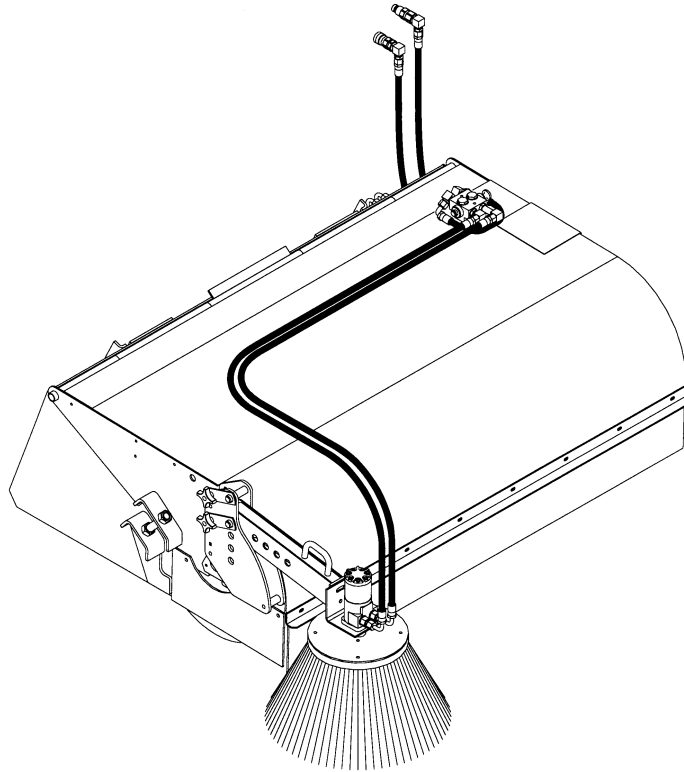




Bobcat®

Manual de operación y mantenimiento



Barredora

(Barredora de 54") S/N 782600101 y superiores

(Barredora de 60") S/N 714400101 y superiores

(Barredora de 72") S/N 783700101 y superiores



CONTENIDO

PRÓLOGO	3
RECURSOS DE SEGURIDAD Y CAPACITACIÓN	11
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN	21
MANTENIMIENTO PREVENTIVO	93
TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA	113
ESPECIFICACIONES	119
GARANTÍA	125
ÍNDICE	129

INFORMACIÓN DE REFERENCIA

Diligencie la información correcta acerca de SU aditamento Bobcat en los espacios provistos. Use siempre estos números cuando se refiera a su aditamento Bobcat.

Número de serie del aditamento: _____

NOTAS:

SU DISTRIBUIDOR BOBCAT:

DIRECCIÓN:

TELÉFONO:

Bobcat Company
P.O. Box 128
Gwinner, ND 58040-0128
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Doosan Bobcat EMEA s.r.o.
U Kodetky 1810
263 12 Dobris
REPÚBLICA CHECA



PRÓLOGO

Este Manual de operación y mantenimiento se publicó con el fin de instruir al propietario / operador acerca de la operación segura y el mantenimiento del aditamento Bobcat. LEA Y ENTIENDA ESTE MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO ANTES DE OPERAR SU ADITAMENTO BOBCAT. Comuníquese con su distribuidor Bobcat si tiene alguna pregunta. Este manual puede ilustrar opciones y accesorios que no están instalados en su aditamento Bobcat.

BOBCAT COMPANY TIENE LA CERTIFICACIÓN ISO 9001	5
UBICACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE	7
Número de serie del aditamento	7
REPORTE DE ENTREGA	7
IDENTIFICACIÓN DE PARTES DEL ADITAMENTO	8
Cepillo acanalado (opción)	9
SISTEMAS Y ACCESORIOS	10
Artículos estándar	10
Opciones y accesorios	10



BOBCAT COMPANY TIENE LA CERTIFICACIÓN ISO 9001



ISO 9001 es una norma internacional que especifica los requisitos para un sistema de gestión de calidad que controla los procesos y procedimientos que usamos para diseñar, desarrollar, fabricar y distribuir los productos Bobcat.

El British Standards Institute (**BSI**, por sus siglas en inglés) es el Registrador Certificado que Bobcat Company eligió para evaluar el cumplimiento de la empresa con la norma ISO 9001 en las instalaciones de fabricación de Bobcat ubicadas en Gwinner, Dakota del Norte (EE.UU.), Pontchâteau (Francia), y en las oficinas corporativas de Bobcat (en Gwinner, Bismarck y West Fargo) en Dakota del Norte. **TÜV Rheinland** es el Registrador Certificado que Bobcat Company eligió para evaluar el cumplimiento de la empresa con la norma ISO 9001 en las instalaciones de fabricación de Bobcat ubicadas en Dobris (República Checa). Solo los evaluadores certificados, como el BSI y TÜV Rheinland, pueden otorgar certificaciones.

ISO 9001 significa que como empresa decimos lo que hacemos y hacemos lo que decimos. Es decir, en Bobcat Company hemos establecido procedimientos y políticas, y hemos brindado evidencia de que los procedimientos y políticas son acatados.

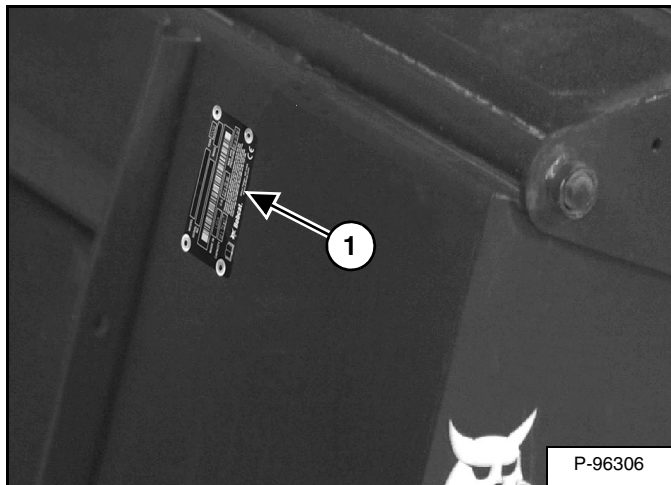


UBICACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE

Número de serie del aditamento

Use siempre el número de serie de la barredora cuando solicite información para realizar un servicio o repuestos. Los modelos anteriores o posteriores (identificados con el número de serie) pueden usar piezas diferentes, o requerir otro procedimiento para ejecutar una operación de servicio específica.

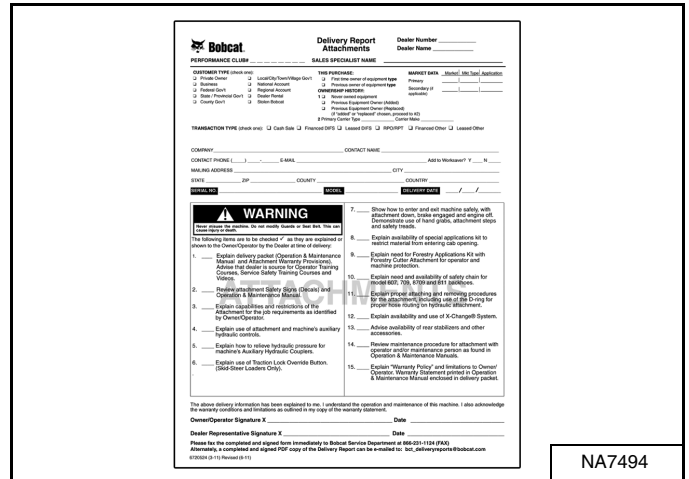
Figura 1



La placa con el número de serie (ítem 1) [Figura 1] está en el frente del bastidor.

REPORTE DE ENTREGA

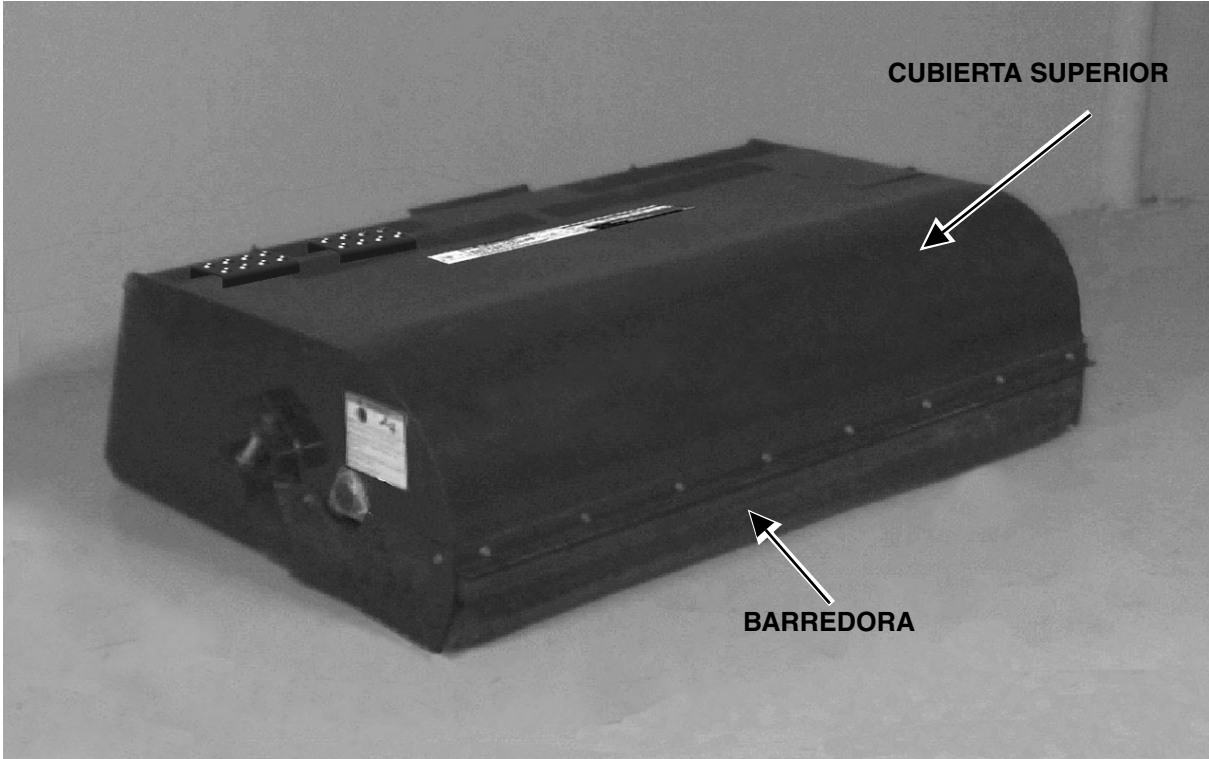
Figura 2



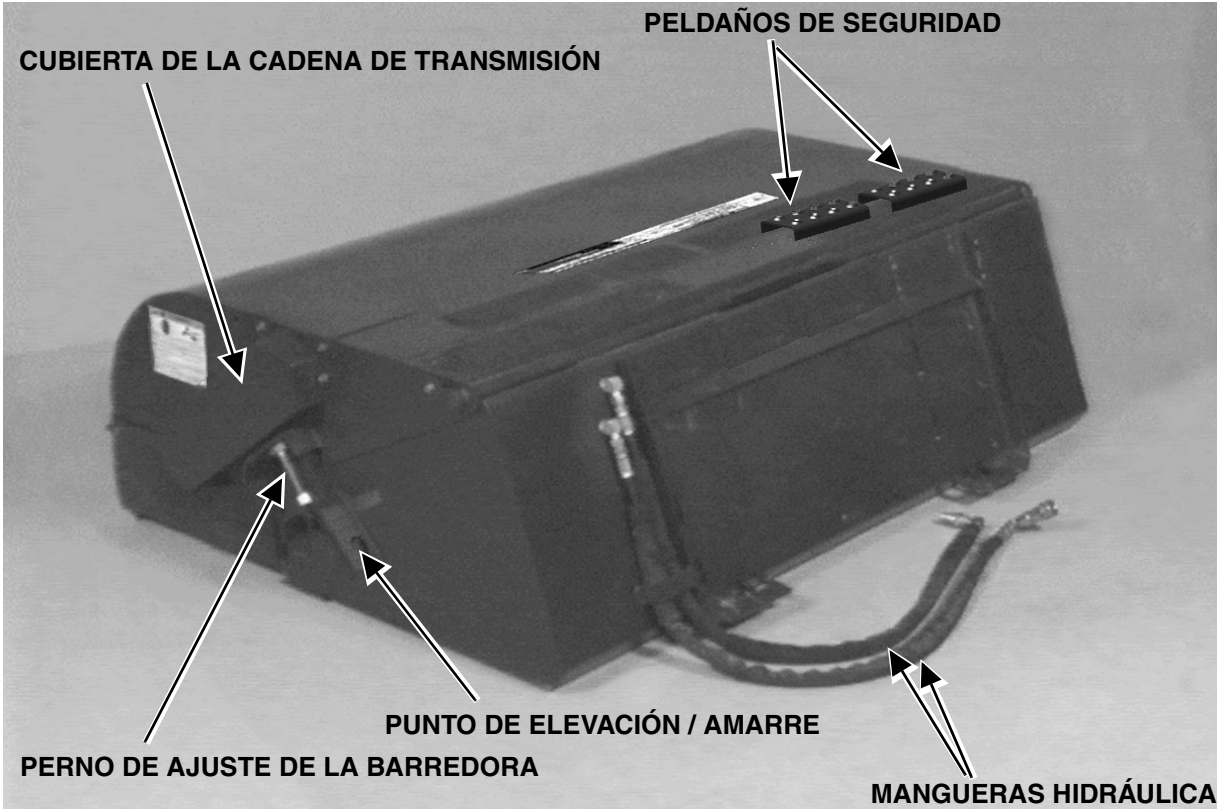
El reporte de entrega [Figura 2] contiene una lista de artículos que el distribuidor debe explicar o mostrar al propietario u operador en el momento de entregar la barredora Bobcat.

El reporte de entrega debe ser revisado y firmado por el propietario u operador, y por el distribuidor.

IDENTIFICACIÓN DE PARTES DEL ADITAMENTO



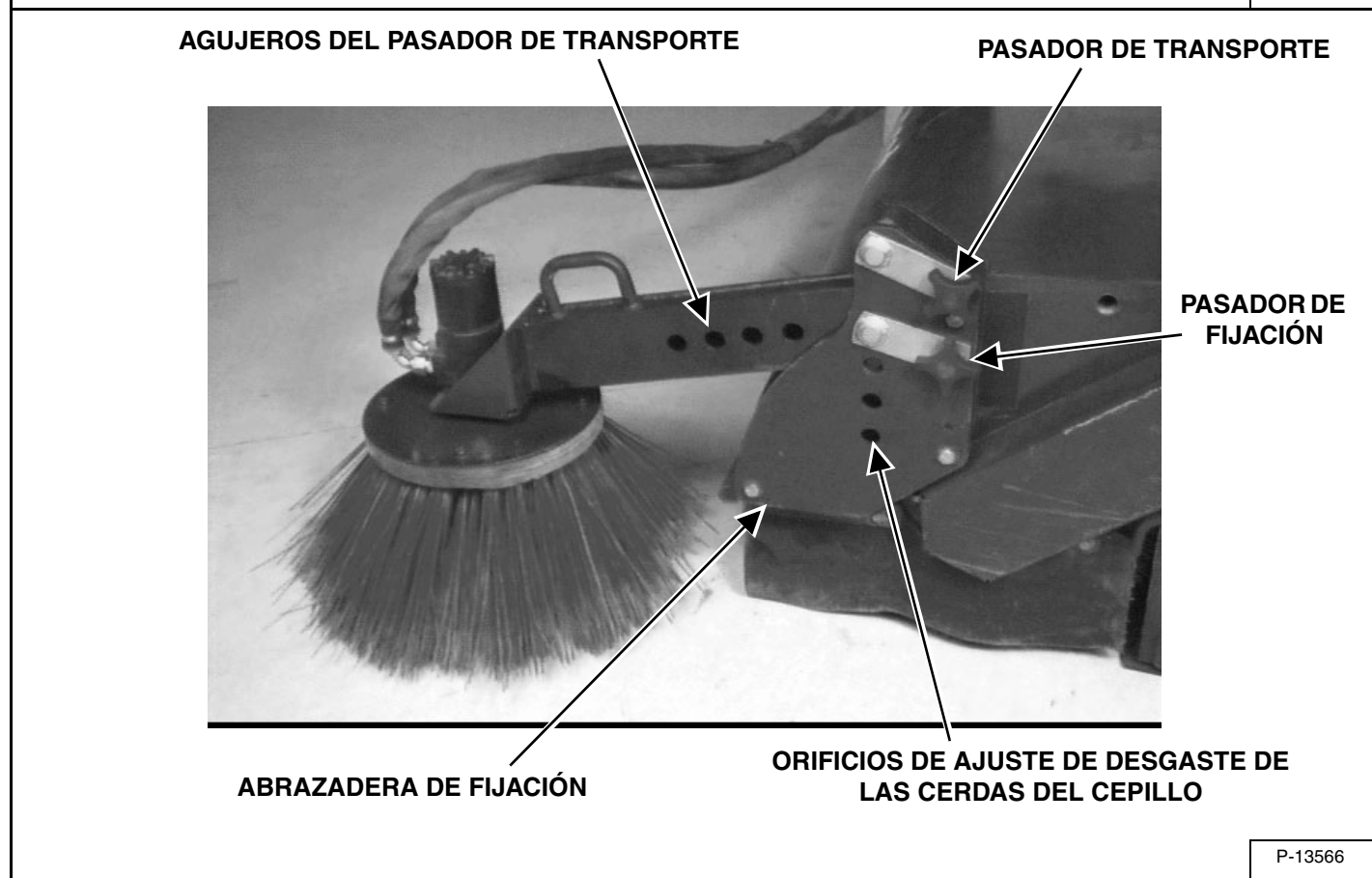
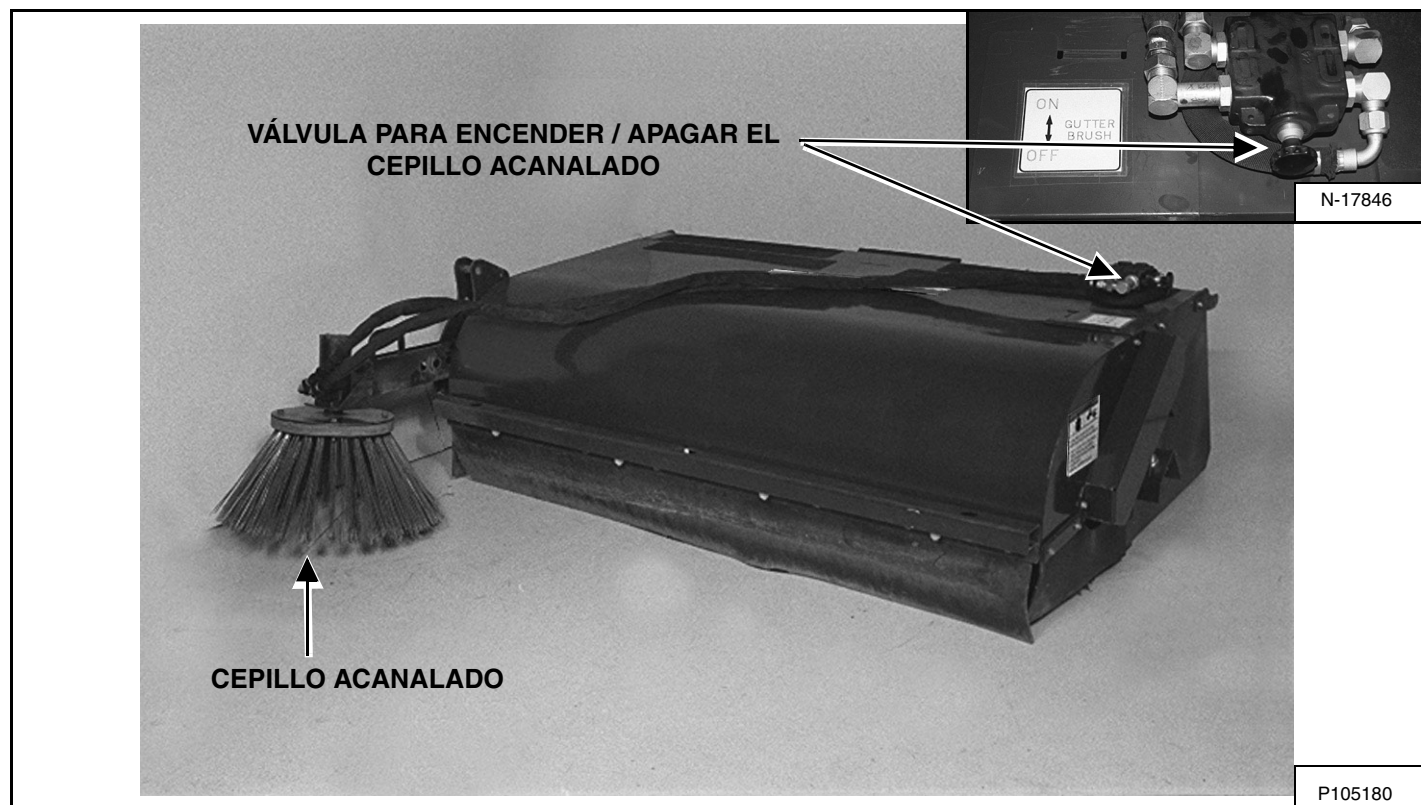
P105177



P105178A

IDENTIFICACIÓN DE PARTES DEL ADITAMENTO (CONT.)

Cepillo acanalado (opción)



SISTEMAS Y ACCESORIOS

Artículos estándar

La barredora dispone de los siguientes artículos estándar:

- Cerdas de polipropileno
- Borde cortante reversible

Opciones y accesorios

Abajo aparece una lista de opciones y accesorios disponibles para su barredora. Consulte con su distribuidor Bobcat sobre otras opciones y accesorios disponibles.

- Cerdas de acero
- Cepillo acanalado
- Kit de agua “Quick-Tach”
- Kit de boquilla rociadora

RECURSOS DE SEGURIDAD Y CAPACITACIÓN

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	13
La operación segura es responsabilidad del operador	13
Una operación segura necesita a un operador calificado	13
Acatar las normas de seguridad	14
Antes de excavar	14
Evite el polvo de sílice	14
PREVENCIÓN DE INCENDIOS	15
Mantenimiento	15
Operación	15
Sistema eléctrico	15
Sistema hidráulico	15
Abastecimiento de combustible	15
Encendido	15
Sistema de escape del parachispas	15
Soldar y esmerilar	16
Extintores de incendios	16
PUBLICACIONES Y RECURSOS DE CAPACITACIÓN	17
CALCOMANÍAS ADHERIDAS AL ADITAMENTO	18
Cepillo acanalado (opción)	19



Bobcat®

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

La operación segura es responsabilidad del operador



Símbolo de alerta de seguridad

Este símbolo con una advertencia significa: "¡Advertencia, esté alerta, su seguridad está en peligro!" Lea con cuidado el mensaje que sigue.



ADVERTENCIA

El operador debe conocer las instrucciones antes de operar la máquina. Los operadores sin capacitación previa pueden provocar lesiones o fatalidades.

W-2001-0502

IMPORTANTE

Este aviso presenta los procedimientos que se deben seguir para evitar dañar la máquina.

I-2019-0284



PELIGRO

La palabra de señal PELIGRO adherida a la máquina y en los manuales indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en muerte o lesión grave.

D-1002-1107



ADVERTENCIA

La palabra de señal ADVERTENCIA adherida a la máquina y en los manuales indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en muerte o lesión grave.

W-2044-1107

La máquina y aditamento Bobcat deben estar en buenas condiciones de operación antes de usarse.

Revise todos los artículos en la calcomanía del programa de mantenimiento debajo de la columna de 8-10 horas o como aparece en el Manual de operación y mantenimiento.

Una operación segura necesita a un operador calificado

Para que un operador sea calificado debe abstenerse de consumir medicamentos o bebidas alcohólicas que reduzcan sus reflejos o coordinación durante el trabajo. Un operador que tome medicamentos formulados debe consultar a un médico para determinar si puede operar la máquina o aditamento con seguridad.

Un operador calificado debe hacer lo siguiente:

Entender las instrucciones escritas, normas y reglamentos

- Las instrucciones escritas de Bobcat Company incluyen el reporte de entrega, el Manual de operación y mantenimiento, el Manual del operador, el Manual de seguridad y las calcomanías adheridas a la máquina.
- Revise las normas y reglamentos de su localidad. Las normas pueden incluir los requerimientos de seguridad de trabajo de un empleador. Los reglamentos se pueden aplicar a requerimientos de manejo local o el uso del emblema de Vehículo de Movimiento Lento (SMV). Los reglamentos pueden identificar un peligro, como una línea de servicios públicos.

Recibir la capacitación de la operación misma

- La capacitación del operador debe consistir en demostraciones e instrucciones verbales. Esta capacitación debe ser impartida por su distribuidor Bobcat antes de entregar el producto.
- El operador principiante debe comenzar en un área libre de espectadores y debe usar todos los controles hasta que pueda operar la máquina y aditamento bajo todas las condiciones del área de trabajo. Abróchese siempre el cinturón de seguridad antes de realizar una operación.

Conocer las condiciones del sitio de trabajo

- Conozca el peso de los materiales que maneja. Evite exceder las capacidades de carga de la máquina. Evite exceder las capacidades de carga de la máquina. Reduzca el tamaño de la carga si maneja materiales densos.
- El operador debe conocer los usos o las áreas de trabajo prohibidos, por ejemplo, necesita conocer acerca de los suelos excesivamente empujados.
- Conozca la ubicación de las líneas subterráneas. Llame a la empresa de servicios públicos local o al NÚMERO GRATUITO que aparece en la sección de *Antes de excavar* de este manual.
- Porte prendas ajustadas. Siempre porte lentes de seguridad cuando realice un mantenimiento o servicio. Las gafas de seguridad, equipos de respiración y protectores auditivos son requeridos para algunos trabajos. Consulte a su distribuidor acerca de los equipos de seguridad Bobcat para su máquina.

SI ATT-0819

Barredora

Manual de operación y mantenimiento

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (CONT.)

Acatar las normas de seguridad

- Antes de la operación, lea y siga las instrucciones en la máquina y en el Manual de operación y mantenimiento del aditamento.
- Revise la presencia de líneas subterráneas antes de operar el aditamento (si es aplicable).
- Pese al diseño y configuración del equipo, el control de peligros y la prevención de accidentes dependen de la concientización, preocupación, prudencia y capacitación adecuada del personal involucrado en la operación, transporte, mantenimiento y almacenamiento del equipo.
- Revise que las palancas del Bob-Tach® estén aseguradas y que las cuñas atraviesen del todo los agujeros del aditamento (si es aplicable).
- Revise que el aditamento esté sujeto con firmeza a la máquina.
- Asegúrese que todos los controles de la máquina están en posición NEUTRAL antes de encender la máquina.
- Opere el aditamento solo desde la posición del operador.
- Opere el aditamento de acuerdo con lo descrito en el Manual de operación y mantenimiento.
- Aprenda a usar el aditamento de una manera lenta y en una zona libre de transeúntes.
- NO permita que el personal se encuentre en el área de trabajo cuando opere la máquina y aditamento.
- El aditamento debe usarse SOLAMENTE en máquinas aprobadas. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener una lista actualizada de los aditamentos aprobados para cada modelo de máquina.
- NO modifique el equipo o agregue aditamentos que no sean aprobados por el fabricante.
- NO realice ningún ajuste o reparación de la máquina o aditamento con el motor en marcha
- Mantenga los protectores y guardas en su lugar. Reponga, si están dañados.

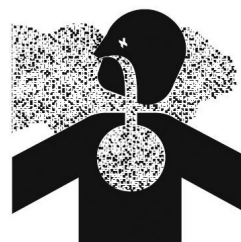
Antes de excavar



Antes de excavar, llame al 811 (solo en EE. UU.) 1-888-258-0808 (EE. UU. y Canadá)

Al llamar, le indicarán dónde encontrar información acerca de líneas subterráneas (líneas telefónicas, televisión por cable, agua, alcantarillado, gas, etc.) en su área/región o ciudad).

Evite el polvo de sílice



Cortar o taladrar el concreto que contiene arena o una roca que contenga cuarzo puede resultar exponiendo al trabajador al polvo de sílice. No exceda los límites de exposición permitidos (PEL, por su sigla en inglés) al polvo de sílice que determine la OSHA u otras normas y reglamentos del sitio de trabajo. Use un respirador, rociador de agua u otros medios para controlar el polvo. El polvo de sílice puede causar enfermedades pulmonares y es cancerígeno según lo estipulado en el estado de California.

SI ATT-0819

Barredora

Manual de operación y mantenimiento

PREVENCIÓN DE INCENDIOS



Mantenimiento

Las máquinas y algunos aditamentos tienen varios componentes expuestos a altas temperaturas durante condiciones de operación normales. La fuente principal de las temperaturas altas es el motor y el sistema de escape. El sistema eléctrico puede ser una fuente de arcos o chispas si está dañado o mal mantenido.

Los escombros inflamables (hojas, heno, etc.) deben ser quitados periódicamente. Si se dejan acumular, pueden causar un incendio. Debe limpiarse frecuentemente para evitar esta acumulación. La presencia de desechos inflamables en el compartimiento del motor puede causar un incendio.

El área del operador, compartimiento del motor y sistema de refrigeración del motor deben ser inspeccionados todos los días para prevenir peligros de incendio y sobrecalentamiento.

Todos los combustibles, la mayoría de los lubricantes y algunas mezclas de refrigerantes son inflamables. Los líquidos inflamables que se fugan o derraman en superficies calientes o en componentes eléctricos pueden provocar un incendio.

Operación

No use la máquina en lugares donde gases de escape, arcos, chispas o componentes calientes puedan entrar en contacto con material inflamable, polvo o gases explosivos.

Sistema eléctrico



Revise que todo el cableado eléctrico y conexiones no estén dañados. Mantenga los bornes de la batería limpios y apretados. Repare o sustituya cualquier parte dañada o los cables flojos o pelados.

El gas de la batería puede explotar y provocar lesiones graves. Para conectar la batería y realizar arranques en puentes, ejecute el procedimiento que aparece en el Manual de operación y mantenimiento. No arranque en puente o cargue una batería congelada o dañada. Mantenga las llamas abiertas o chispas alejadas de las baterías. Mantenga las llamas abiertas o chispas alejadas de las baterías.

Sistema hidráulico

Revise la presencia de daños y fugas en los tubos del sistema hidráulico, en las mangueras y en los accesorios hidráulicos. Nunca use llamas abiertas o la piel descubierta para revisar la presencia de fugas. Los tubos y mangueras hidráulicas deben ser adecuadamente colocados, tener suficiente apoyo y mordazas que los aseguren. Apriete o sustituya las partes que tengan fugas.

Siempre limpie los líquidos derramados. No use gasolina o combustible diésel para limpiar las partes sino solventes no inflamables comerciales.

Abastecimiento de combustible



Detenga el motor y déjelo enfriar antes de abastecerlo de combustible. ¡No fume! No reabastezca de combustible la máquina cerca de llamas abiertas o chispas. Llene el tanque de combustible en espacios al exterior.

El Diésel de Ultra Baja Cantidad de Azufre (ULSD) representa un peligro de encendido estático mayor que las formulaciones de diésel anteriores que tiene un mayor contenido de Azufre. Evite fatalidades o lesiones graves por incendio o explosión. Comuníquese con su proveedor de combustible o sistema de combustible para verificar que el sistema de entrega cumple con los estándares de abastecimiento de combustible, particularmente las prácticas de puesta a tierra y unión.

Encendido

No use éter o fluidos de arranque en el motor ya que dispone de bujías precalentadoras. Estos líquidos de arranque pueden provocar explosiones y lesionar al operador o los transeúntes.

Para conectar la batería y realizar arranques en puentes, ejecute el procedimiento que aparece en el Manual de operación y mantenimiento.

Sistema de escape del parachispas

El escape del silenciador del sistema parachispas está diseñado para controlar la emisión de partículas calientes del motor y del sistema de escape, pero el silenciador y los gases de escape pueden permanecer calientes.

Revise el escape del silenciador del sistema parachispas con regularidad para verificar que está bien mantenido y funciona adecuadamente. Para limpiar el silenciador del sistema parachispas (si está equipado), ejecute el procedimiento que aparece en el Manual de operación y mantenimiento.

SI ATT-0819

PREVENCIÓN DE INCENDIOS (CONT.)

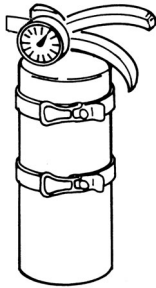
Soldar y esmerilar

Antes de soldar, limpie siempre la máquina y aditamento, desconecte la batería de los controladores electrónicos Bobcat. Cubra las mangueras de caucho, baterías y otras partes inflamables. Mantenga un extintor de incendios cerca de la máquina mientras realice la soldadura.

Mantenga el área bien ventilada al esmerilar o soldar las partes pintadas. Use una careta antipolvo para esmerilar las partes pintadas, ya que puede producir polvo o gas tóxico.

El polvo generado de reparar partes no metálicas, tales como capós, guardabarros o tapas, puede ser inflamable o explosivo. Repare estos componentes en un área bien ventilada, alejado de llamas abiertas o chispas.

Extintores de incendios

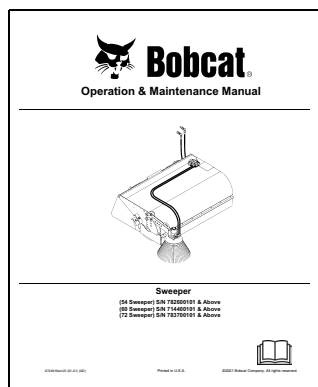


Conozca la ubicación y uso de los extintores de incendios y los botiquines de primeros auxilios. Inspeccione el extintor y dé servicio a él con regularidad. Acate las recomendaciones que aparecen en la placa de instrucciones.

PUBLICACIONES Y RECURSOS DE CAPACITACIÓN

Las siguientes publicaciones se pueden obtener adicionalmente para su aditamento Bobcat. Solicítelas a su distribuidor Bobcat.

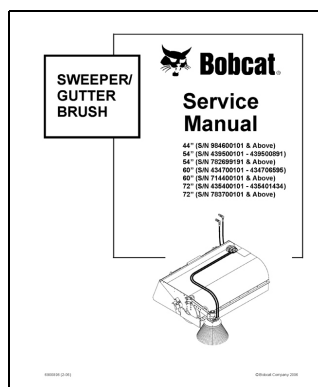
Para la información más reciente de los productos Bobcat y de Bobcat Company, visite nuestro portal **Bobcat.com**



MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

6724016enUS

Instrucciones completas acerca de la operación adecuada y el mantenimiento de rutina del aditamento Bobcat.

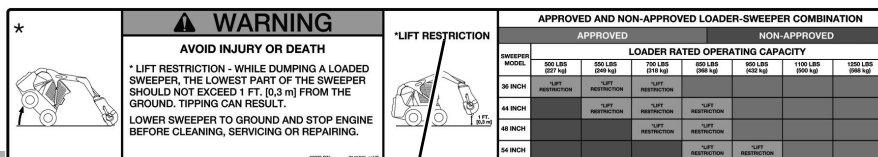


MANUAL DE SERVICIO

6900898enUS

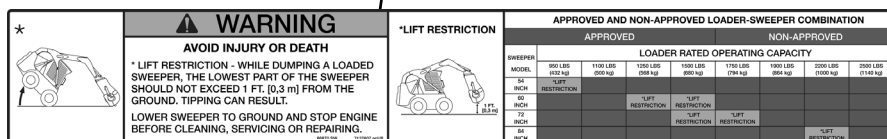
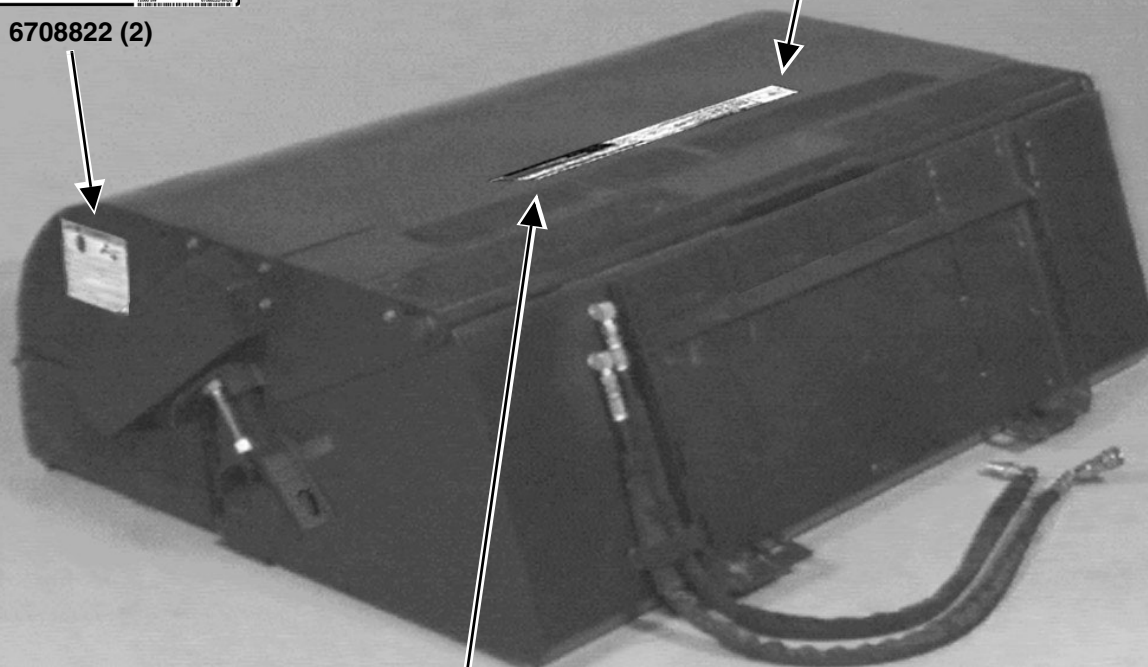
Instrucciones completas de mantenimiento y mantenimiento general para su aditamento Bobcat.

Siga las instrucciones en todas las calcomanías adheridas al aditamento. Reponga aquellas que están dañadas y asegúrese de colocarlas en el lugar adecuado. Las calcomanías adicionales se pueden adquirir donde su distribuidor Bobcat.



**7141748 (SOLO
BARREDORA DE 54")**

6708822 (2)



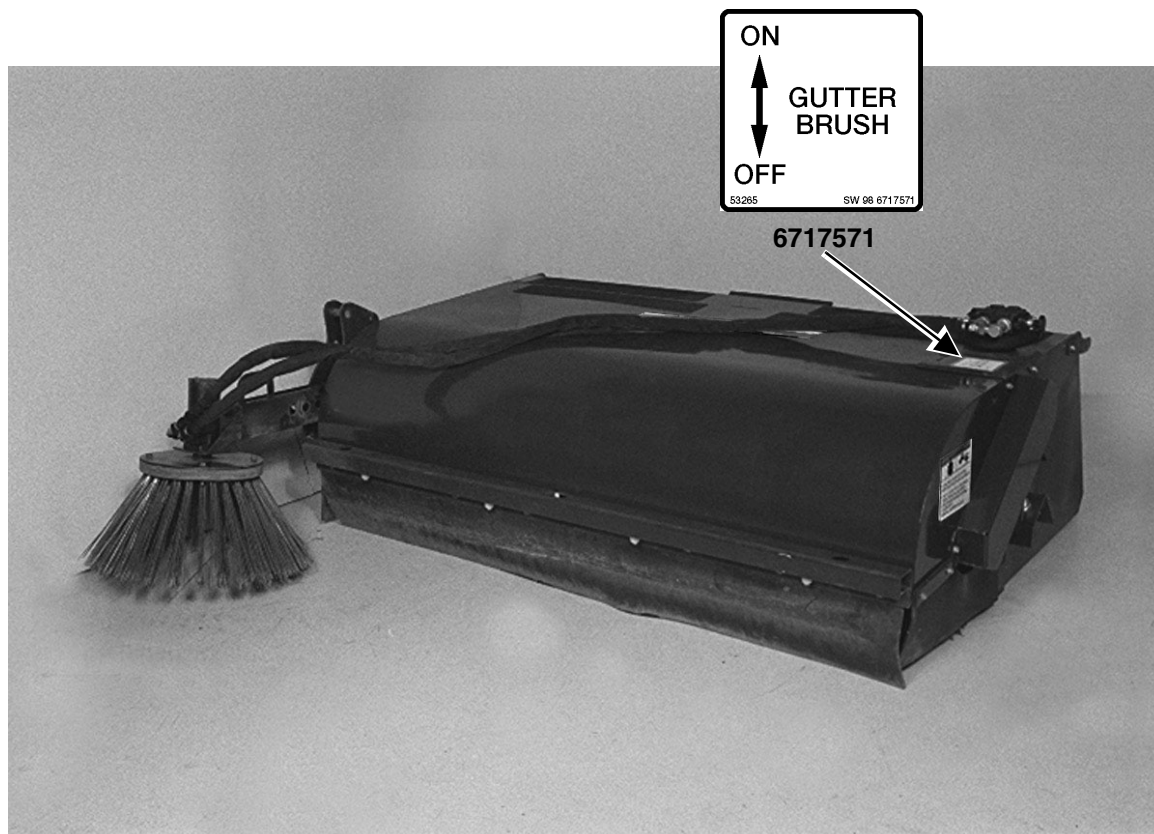
7127607 (BARREDORAS DE 60" Y 72")

P105178

CALCOMANÍAS ADHERIDAS AL ADITAMENTO (CONT.)

Cepillo acanalado (opción)

Siga las instrucciones en todas las calcomanías adheridas al aditamento. Reponga aquellas que están dañadas y asegúrese de colocarlas en el lugar adecuado. Las calcomanías adicionales se pueden adquirir donde su distribuidor Bobcat.



P105180



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

CONFIGURACIÓN INICIAL	23
Cepillo acanalado	23
Abrazadera de la manguera	23
Guía de manguera retirable	23
INSPECCIÓN DIARIA	24
Bastidor de fijación del aditamento	24
Bob-Tach (enganche rápido)	25
Bastidor de adaptación del manipulador telescópico	27
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES	28
Modelos de cargadores aprobados y requisitos	28
Configuración de la máquina / aditamento	30
Cómo ingresar y salir del cargador	34
Instalación	35
Acoples rápidos hidráulicos	43
Funciones de control	44
Operación con el cargador	45
Desinstalación	49
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MANIPULADORES TELESCÓPICOS	53
Modelos de manipuladores telescópicos VersaHANDLER aprobados y requisitos	53
Configuración de la máquina / aditamento	54
Cómo ingresar y salir del manipulador telescópico	55
Instalación	56
Acoples rápidos hidráulicos	60
Funciones de control	61
Operación con el manipulador telescópico	62
Desinstalación	67
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS	68
Modelos de la máquina utilitaria aprobados y requisitos	68
Configuración de la máquina / aditamento	69
Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria	71
Instalación	72
Acoples rápidos hidráulicos	81
Funciones de control	82
Operación con la máquina utilitaria	83
Desinstalación	87
CÓMO ELEVAR EL ADITAMENTO	91
Procedimiento	91
CÓMO TRANSPORTAR EL ADITAMENTO EN UN REMOLQUE	91
Cómo sujetar	91
CÓMO TRANSPORTAR EL ADITAMENTO Y LA MÁQUINA EN UN REMOLQUE	92
Cómo cargar y sujetar	92

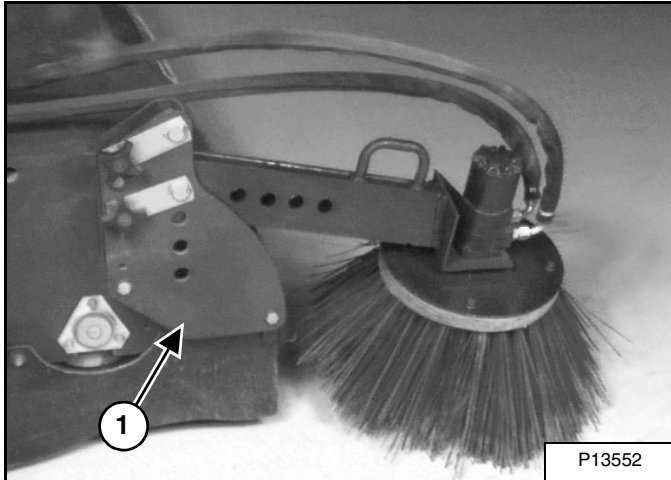


CONFIGURACIÓN INICIAL

Cepillo acanalado

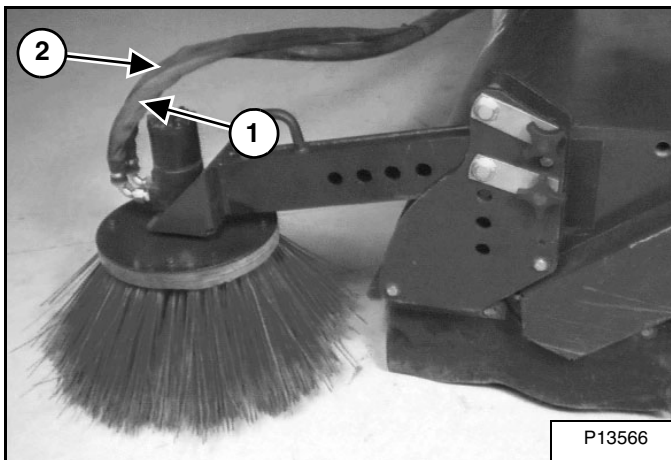
NOTA: El cepillo acanalado (si está equipado) se puede montar en cualquier lado de la barredora.

Figura 3



Se puede ordenar una abrazadera adicional (ítem 1) [Figura 3] al Departamento de Repuestos Bobcat.

Figura 4

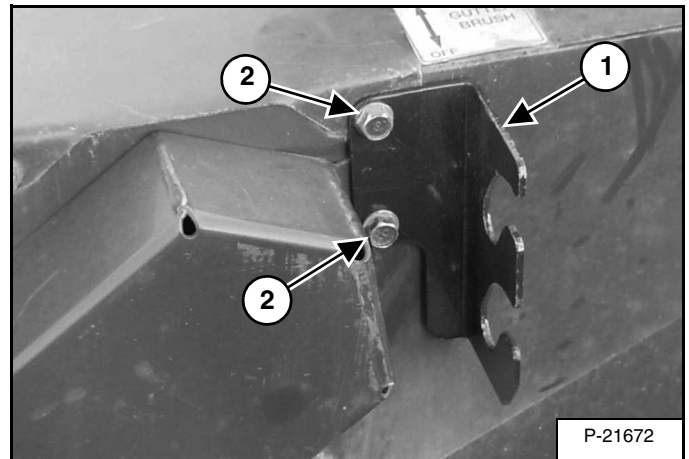


Cuando el cepillo acanalado se mueve del lado derecho hacia el lado izquierdo de la barredora, las mangueras hidráulicas (ítem 1 y 2) [Figura 4] deben intercambiarse para rotar el cepillo adecuadamente.

Apriete las conexiones de la manguera a una fuerza de torsión o torque de 81 N•m (60 libras-pie).

Abrazadera de la manguera

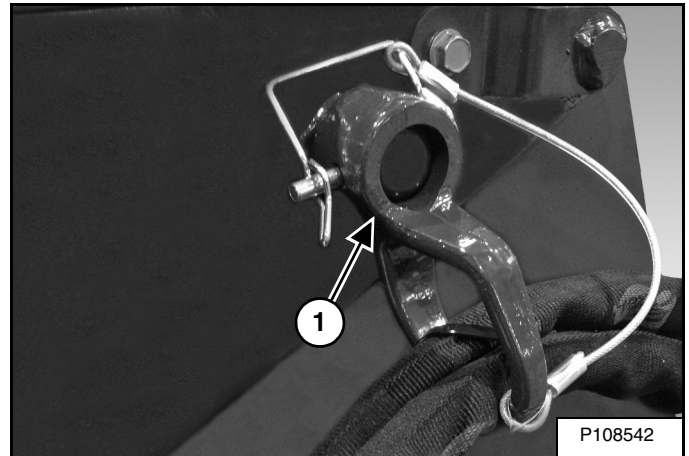
Figura 5



En algunas barredoras, la abrazadera de la manguera (ítem 1) no está instalada. Dicha abrazadera se incluirá en la bolsa de envío. Quite los dos pernos existentes (ítem 2) e instale la abrazadera de la manguera (ítem 1) [Figura 5].

Guía de manguera retirable

Figura 6

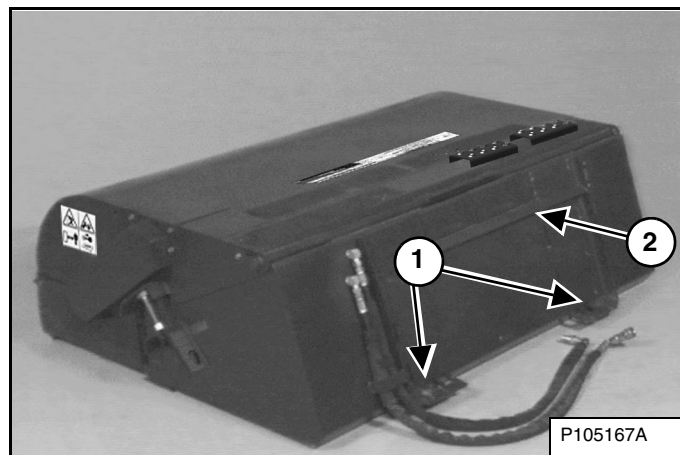


En algunas barredoras, la guía de la manguera desmontable (si está equipada) (ítem 1) [Figura 6] está al lado izquierdo.

INSPECCIÓN DIARIA

Bastidor de fijación del aditamento

Figura 7



Cada vez que quite la barredora de la máquina, inspeccione si las monturas de las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) (ítem 1), la pestaña de fijación (ítem 2) **[Figura 7]** y todas las soldaduras en la barredora están desgastadas y dañadas.

Inspeccione la barredora frecuentemente para verificar que todos los componentes están asegurados y que todos los pernos y tuercas están bien apretados.

INSPECCIÓN DIARIA (CONT.)

Bob-Tach (enganche rápido)

Enganche rápido (Bob-Tach) con palancas manuales



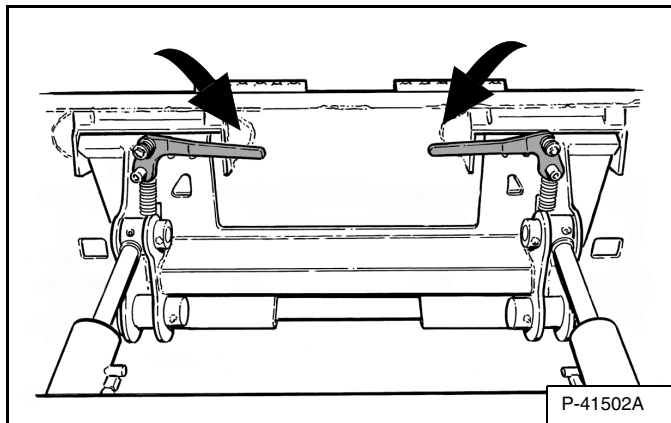
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprenda.

W-2715-0208

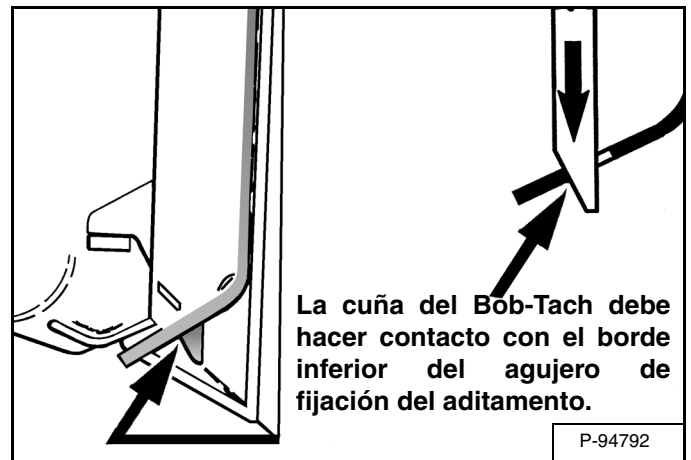
Figura 8



Empuje las palancas del Bob-Tach hacia abajo hasta que queden completamente en la posición asegurada [Figura 8] (las cuñas atraviesan completamente los agujeros del bastidor de fijación del aditamento).

Las palancas y cuñas se deben mover libremente [Figura 8].

Figura 9



Las cuñas deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento, sujetando con firmeza el aditamento al Bob-Tach [Figura 9].

NOTA: Si la cuña no hace contacto con el borde inferior del agujero el aditamento se puede aflojar y desprender del Bob-Tach.

Inspeccione el bastidor de fijación del aditamento. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento de la máquina cómo inspeccionar el enganche rápido (Bob-Tach). Reponga aquellas piezas que están dañadas, encorvadas o que faltan. Mantenga todos los sujetadores apretados. Busque soldaduras agrietadas. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para reparaciones o repuestos.

Lubrique las cuñas. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento de la máquina el procedimiento adecuado).

INSPECCIÓN DIARIA (CONT.)

Bob-Tach (cont.)

Power Bob-Tach (enganche rápido impulsado)



EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprenda.

W-2715-0208

Figura 10

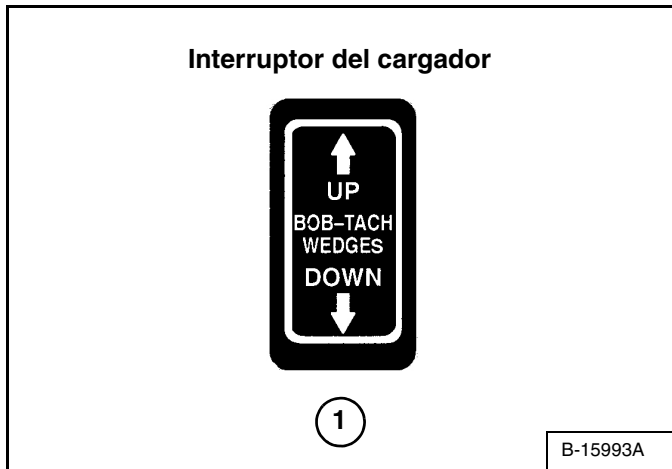


Figura 11

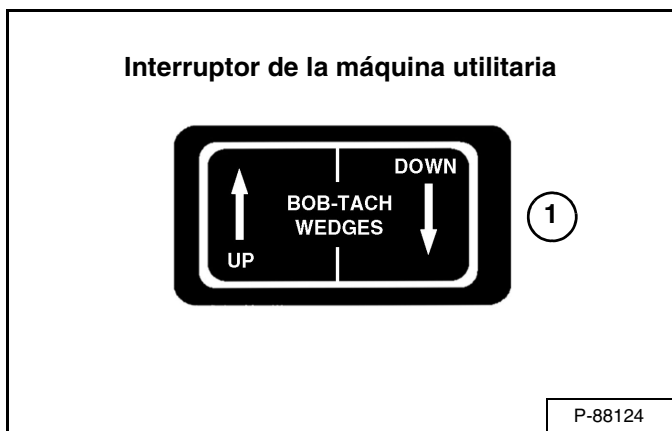
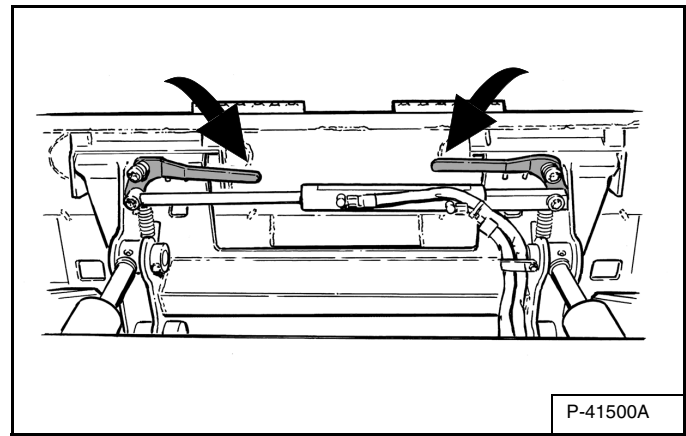
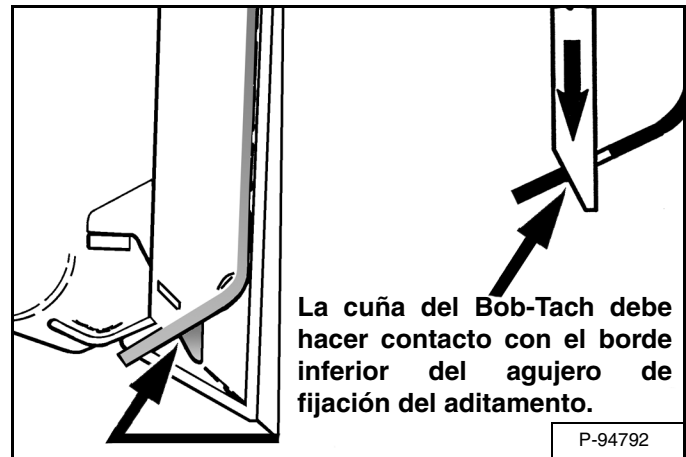


Figura 12



Oprima y sostenga el interruptor que “BAJAS LAS CUÑAS” del POWER BOB-TACH (ítem 1) [Figura 10] y [Figura 11] hasta que las palancas queden en posición asegurada [Figura 12] (las cuñas deben atravesar de todo los agujeros del bastidor de fijación del aditamento)

Figura 13



Las cuñas deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento, sujetando con firmeza el aditamento al Bob-Tach [Figura 13].

NOTA: Si la cuña no hace contacto con el borde inferior del agujero el aditamento se puede aflojar y desprender del Bob-Tach.

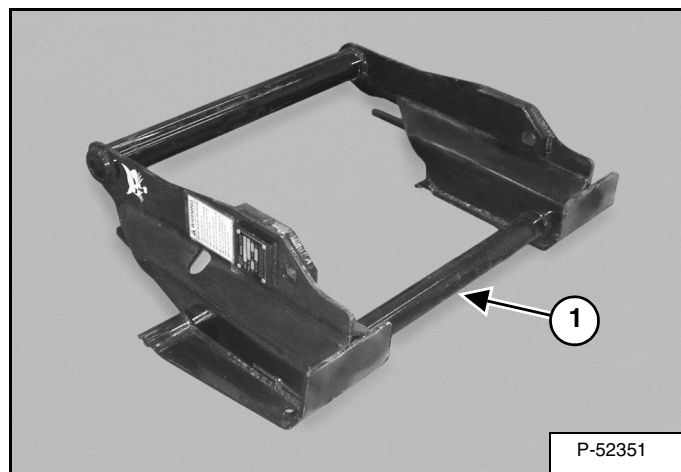
Inspeccione el bastidor de fijación del aditamento. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento de la máquina cómo inspeccionar el enganche rápido (Bob-Tach). Reponga aquellas piezas que están dañadas, encorvadas o que faltan. Mantenga todos los sujetadores apretados. Busque soldaduras agrietadas. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para reparaciones o repuestos.

Lubrique las cuñas. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento de la máquina el procedimiento adecuado).

INSPECCIÓN DIARIA (CONT.)

Bastidor de adaptación del manipulador telescópico

Figura 14



Cada vez que quite el aditamento del manipulador telescópico, inspeccione si el bastidor de adaptación (ítem 1) **[Figura 14]** y todas las soldaduras en la montura del aditamento están desgastadas y dañadas.

Repare o reponga las partes dañadas.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES

Modelos de cargadores aprobados y requisitos

Figura 15

MODELO DE CARGADOR	BARREDORA DE *54"	BARREDORA DE *60"	BARREDORA DE 72"
553	X		
751	X	X	
753	X	X	
763		X	
773		X	X
863		X	X
864		X	X
873			X
963			X
A300			X
A770			X+
S100	X		
S130	X	X	
S150		X	X
S160		X	X
S175		X	X
S185		X	X
S205		X	X
S220			X+
S250			X+
S300			X+
S330			X+
S450		X	
S510		X	X
S530		X	X
S550		X	X
S570		X	X
S590		X	X
S595		X	X+
S630			X+
S650			X+
S740			X+
S750			X+
S770			X+
S62		X	X+
S64		X	X+
S66		X	X+
S76			X+
T110	X		
T140	X	X	
T180		X	
T190		X	X
T450		X	
T550		X	X
T590		X	X
T595		X	X+
T630			X+
T650			X+
T62		X	X+
T64		X	X+
T66		X	X+
T76			X+

X = Aprobado

* Estos modelos de barredoras no se suministran con una guía de manguera desmontable.

+ Estas combinaciones de barredora / cargador están diseñadas para usar con la guía de manguera

desmontable. Si esta combinación no está diseñada, quite la guía de las mangueras. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para conocer los kits de guías de mangueras disponibles.

La tabla [Figura 15] muestra los modelos de barredoras aprobados para cada modelo de cargador.



ADVERTENCIA

Nunca use aditamentos o cucharones que no sean aprobados por Bobcat Company. Hay aditamentos y cucharones con cargas seguras de densidades especificadas para cada modelo. Los aditamentos y cucharones no aprobados pueden provocar lesiones o fatalidades.

W-2662-0108

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Modelos de cargadores aprobados y requisitos (cont.)

Figura 16

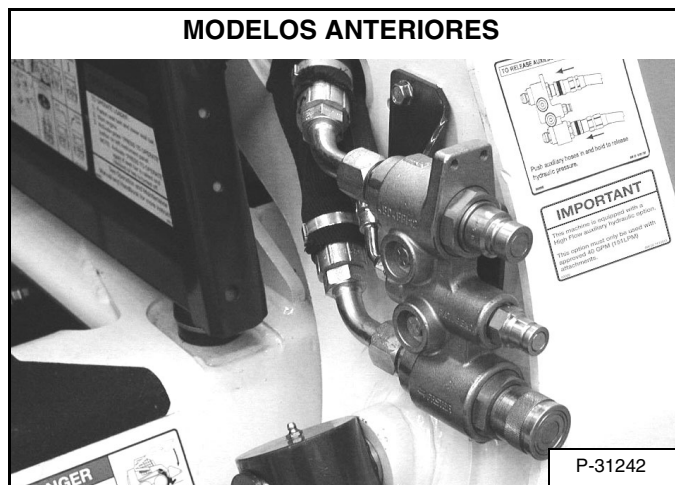
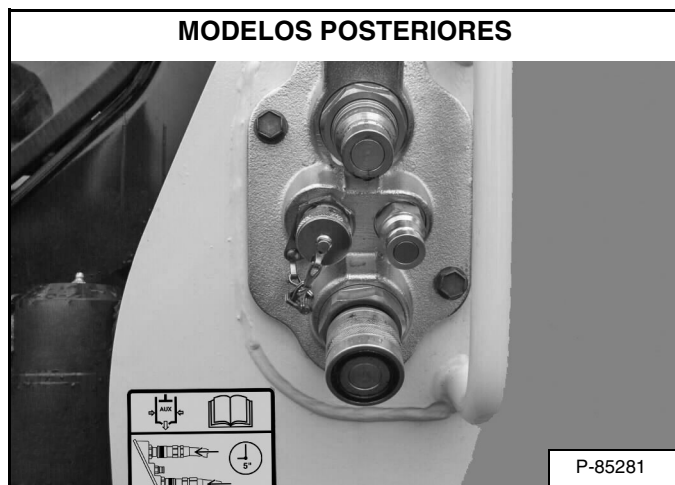


Figura 17



Para operar la barredora adecuadamente, el cargador debe estar equipado con hidráulicos auxiliares delanteros [Figura 16] o [Figura 17]. Consulte a su distribuidor Bobcat acerca de los kits disponibles para su modelo de cargador.

La garantía de este aditamento se anula si se usa en un transportador no aprobado. Consulte con su distribuidor Bobcat la lista actualizada de los transportadores aprobados.

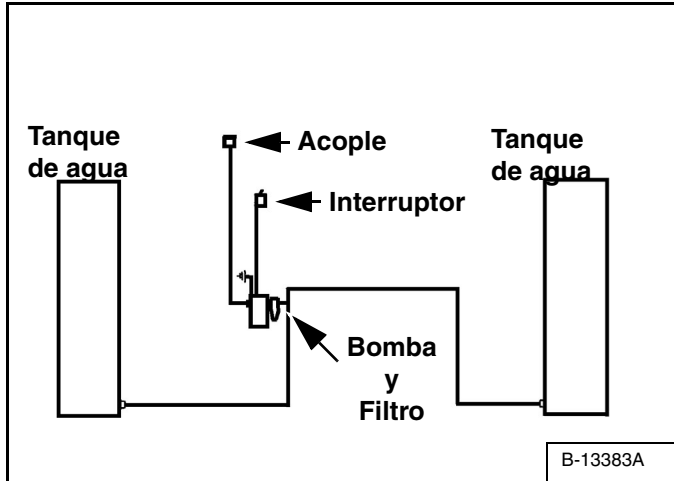
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Configuración de la máquina / aditamento

Kit de agua "Quick-Tach"

Estos kits están disponibles y se montan detrás de los cargadores para suministrar agua al kit de boquilla rociadora.

Figura 18



La ilustración muestra una disposición y colocación típica de los kits de agua [Figura 18].

Comuníquese con su distribuidor Bobcat para conocer los kits de agua disponibles.

Kit de boquilla rociadora

El kit de boquillas para la barredora ayuda a controlar el polvo cuando la barredora está montada en el cargador. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para conocer estos kits disponibles.

Ejecute el siguiente procedimiento para instalar las boquillas en la barredora:

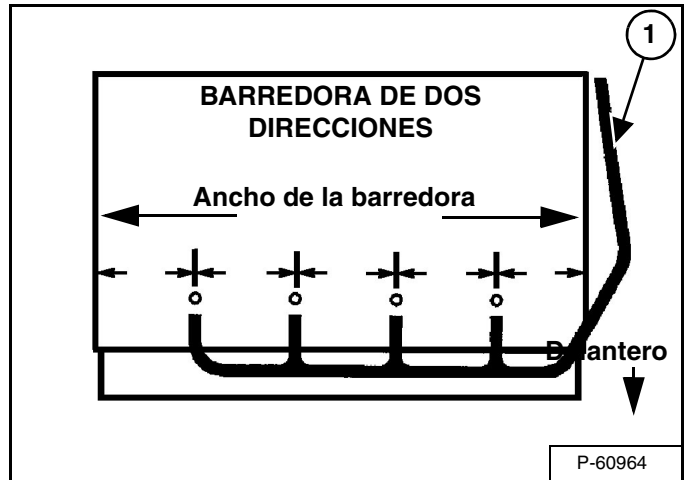


EVITE LESIONES O FATALIDADES

Use gafas de seguridad para prevenir lesiones oculares mientras taladra o esmerila.

W-2108-1186

Figura 19



Instale los cuatro accesorios y boquillas en los agujeros pre-taladrados [Figura 19].

NOTA: Instala las boquillas de manera que el rociador se dirija en paralelo con la superficie de trabajo del cepillo.

Corte la manguera para ajustarla entre los accesorios. Sujete las mangueras en su lugar.

Instale la manguera restante (ítem 1) [Figura 19] en el accesorio izquierdo y corte el largo para alcanzar el acople del brazo de elevación.

Instale el adaptador en la manguera, sujete la manguera e instale acople en el adaptador.

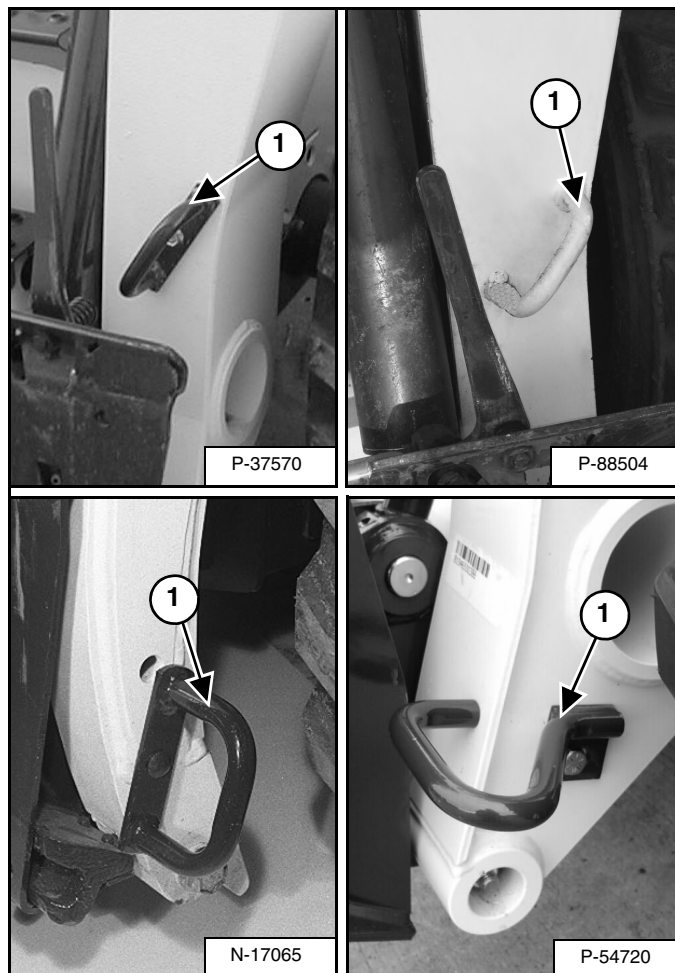
Use el amarra-cables para sujetar la sección larga de la manguera y así, evitar que la manguera se rompa o desgaste contra el aditamento.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Configuración de la máquina / aditamento (cont.)

Instalación de las guías de las mangueras (versión anterior)

Figura 20

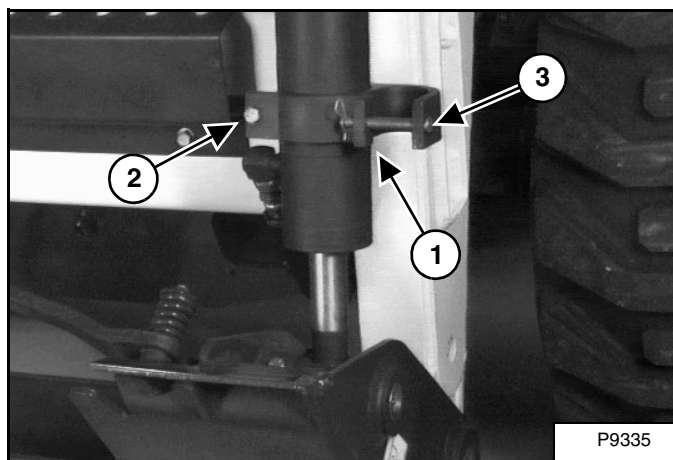


Instale las guías de manguera (ítem 1) [Figura 20] en el cargador.

NOTA: Los estilos de las guías de manguera varían entre los modelos de cargadores y no vienen con el aditamento. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para conocer los kits de guías de mangueras disponibles.

Instalación de la guía de manguera (modelo 873)

Figura 21



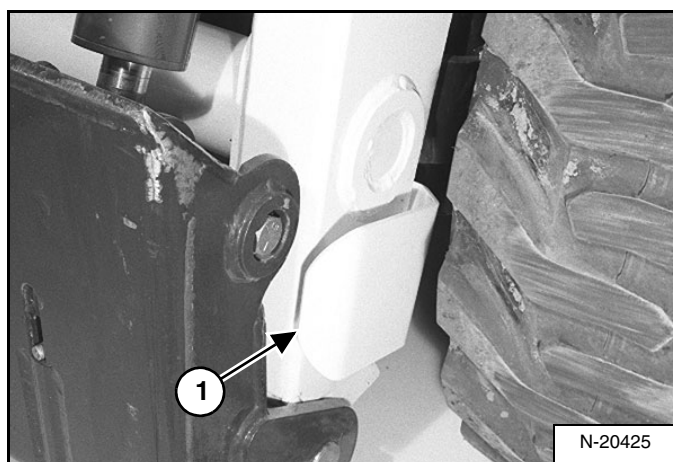
Instale la mordaza de la manguera (ítem 1) [Figura 21] sobre la biela del cilindro de inclinación y deslice la mordaza sobre la carcasa del cilindro.

Instale el perno (ítem 2) [Figura 21] y la tuerca y apriete.

Instale el pasador de horquilla (ítem 3) [Figura 21] y el pasador de chaveta.

Instalación de la guía de manguera (modelo 963)

Figura 22



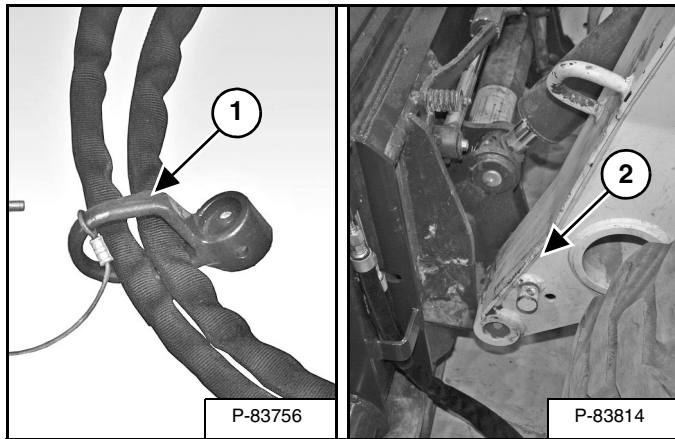
Instale la guía de manguera (ítem 1) [Figura 22].

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Configuración de la máquina / aditamento (cont.)

Instalación de las guías de las mangueras (desmontables - si están equipadas)

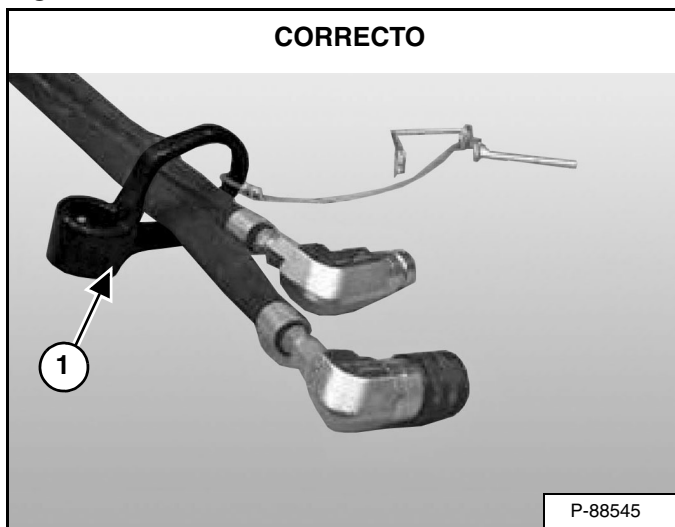
Figura 23



NOTA: Algunos aditamentos son equipados de fábrica con una guía desmontable (ítem 1) instalada en las mangueras hidráulicas. La guía desmontable instalada de fábrica es para usarse en cargadores Bobcat que disponen de un poste de fijación (ítem 2) [Figura 23]. Los kits de la guía de manguera desmontable y del poste de fijación se pueden obtener donde su distribuidor Bobcat.

La instalación de la guía de manguera desmontable se realiza mientras se coloca la manguera. (Ver Cómo colocar las mangueras (desmontables - si están equipadas) en la página 40).

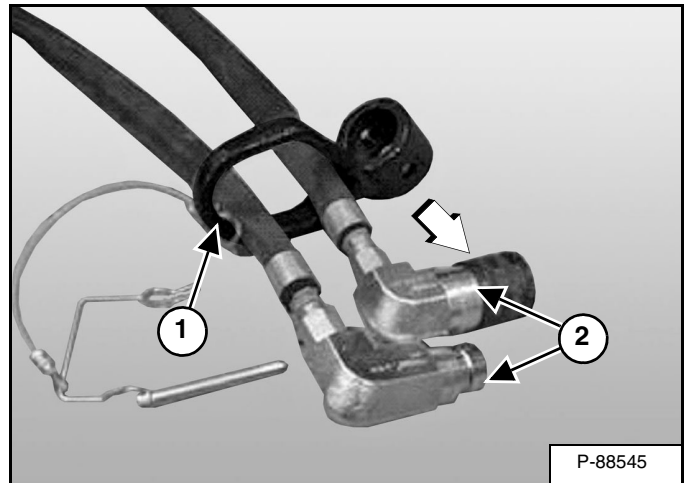
Figura 24



Se muestra la orientación adecuada de la guía desmontable (ítem 1) [Figura 24] en el cargador.

NOTA: Es posible que necesite cambiar la orientación de la guía de manguera para instalarla en el cargador.

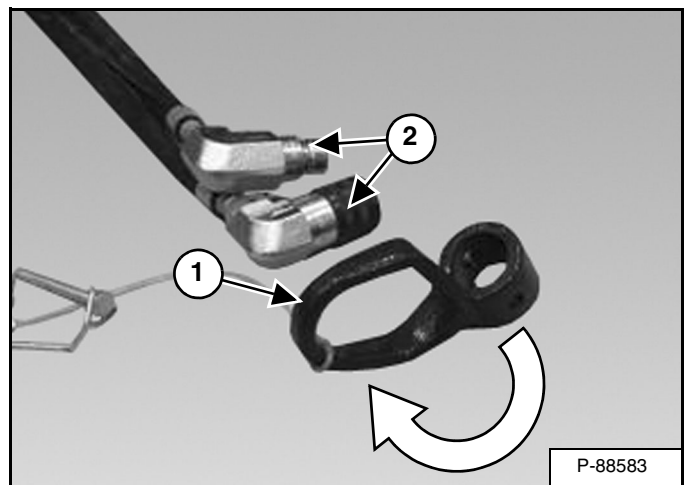
Figura 25



Para cambiar la orientación de la guía (ítem 1) [Figura 25] deslízcela para quitarla de las mangueras.

NOTA: Es posible que necesite quitar los acoples de las mangueras (ítem 2) [Figura 25].

Figura 26



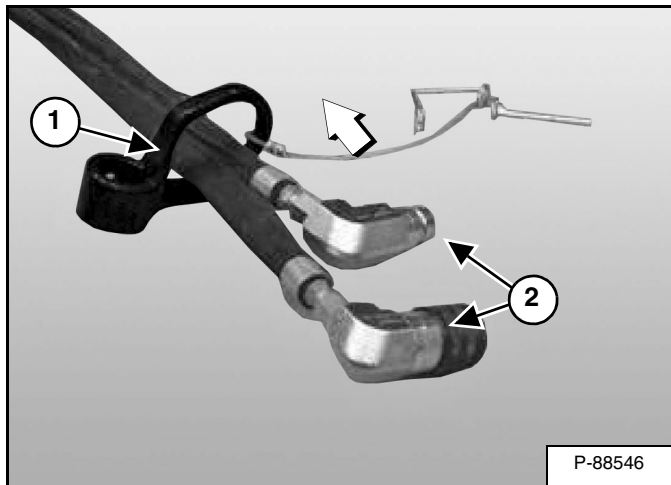
Voltee la guía (ítem 1) para invertir su orientación en las mangueras (ítem 2) [Figura 26].

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Configuración de la máquina / aditamento (cont.)

Instalación de las guías de las mangueras (desmontables - si están equipadas) (cont.)

Figura 27



Deslice la guía (ítem 1) [Figura 27] de nuevo en las mangueras.

NOTA: Si los acoples (ítem 2) [Figura 27] fueron desinstalados, este es el momento de reinstalarlos.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Cómo ingresar y salir del cargador

Cómo ingresar



EVITE LESIONES O FATALIDADES

Cuando opere la máquina:

- Mantenga el cinturón de seguridad abrochado con firmeza.
- La barra del asiento debe bajarse.
- Mantenga sus pies en los controles de pedal o descansa pies y las manos en los controles.

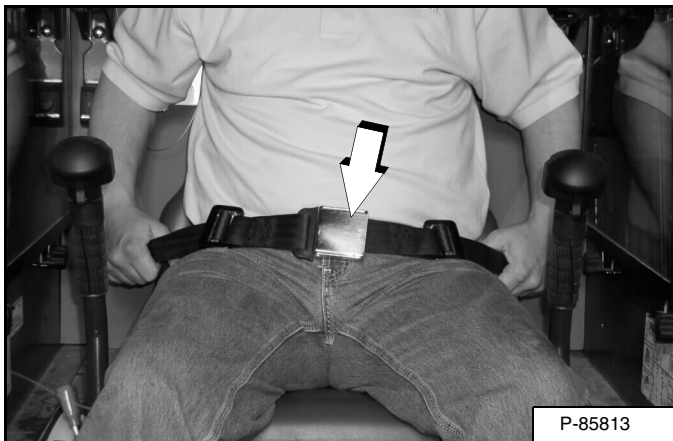
W-2261-0909

Figura 28



Para ingresar y salir del cargador, use las escalas del aditamento, las palancas de agarre y los peldaños de seguridad (sobre los brazos de elevación y el bastidor del cargador) [Figura 28].

Figura 29



Ingresa al cargador. Abroche el cinturón de seguridad y ajústelo hasta que la hebilla quede entre las caderas [Figura 29].

Figura 30



Baje la barra del asiento y aplique el freno de parqueo [Figura 30].

Coloque los pedales o controles manuales en posición NEUTRAL.

NOTA: Mantenga sus manos en las palancas de dirección y sus pies en los pedales (o descansa pies) mientras opera el cargador.

Consulte el Manual de operación y mantenimiento y el Manual del operador de su cargador para la información detallada de la operación del cargador.

Cómo salir

Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.

Detenga el motor y aplique el freno de parqueo.

Suba la barra del asiento y asegúrese que las funciones de elevación e inclinación están desactivadas.

Quite la llave.

Salga del cargador.



EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar la posición del operador:

- Descienda los brazos de elevación y coloque el aditamento de cara al suelo.
- Detenga el motor y aplique el freno de parqueo.
- Mueva todos los pedales, mandos, joysticks, y demás controles hasta que se ASEGUREN o en la posición NEUTRAL.

VER EL MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA PARA MAYOR INFORMACIÓN.

W-2722-0208

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Instalación

Enganche rápido (Bob-Tach) con palancas manuales

NOTA: Las ilustraciones e instrucciones suministradas en el presente manual explican cómo instalar un cucharón en un cargador. Ejecute estas mismas instrucciones si va a instalar aditamentos diferentes, tales como una grapa, cultivadora, cucharón combinado, etc.

El bastidor de fijación del aditamento tiene una pestaña superior diseñada para recibir el borde superior del Bob-Tach, y la parte inferior del bastidor ha sido diseñado para recibir las cuñas del Bob-Tach.



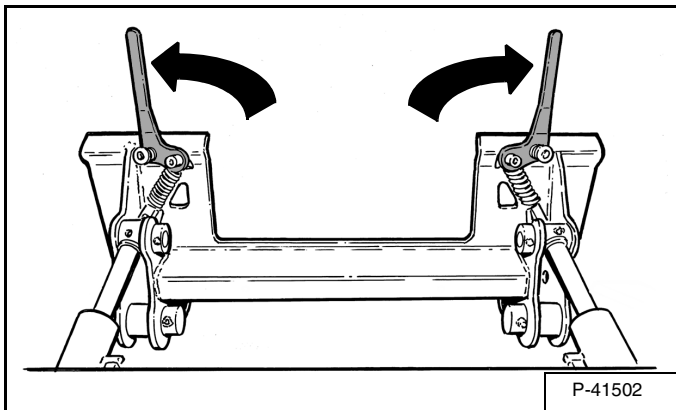
ADVERTENCIA

Las advertencias adheridas a la máquina y en los manuales son para su seguridad. No obedecer las advertencias puede provocar lesiones graves o fatalidades.

W-2744-0608

Inspeccione siempre el Bob-Tach del cargador y el bastidor de fijación del aditamento antes de la instalación. Consulte el Manual de operación y mantenimiento del cargador. (Ver INSPECCIÓN DIARIA en la página 24).

Figura 31

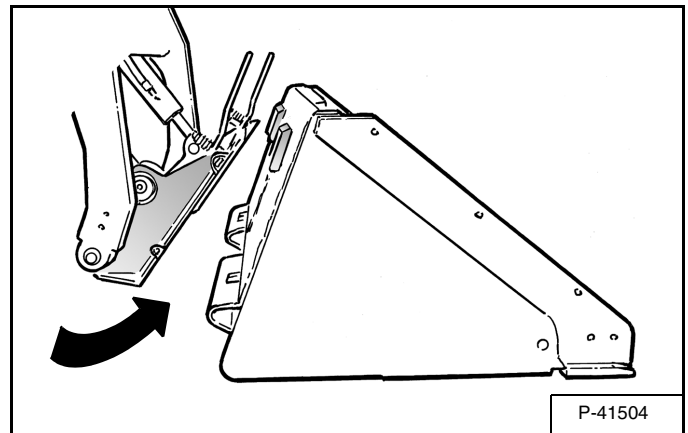


Tire de las palancas del Bob-Tach hasta que queden completamente arriba (cuñas completamente arriba) [Figura 31].

Ingresa al cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 34).

Encienda el motor, oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER y libere el freno de parqueo.

Figura 32

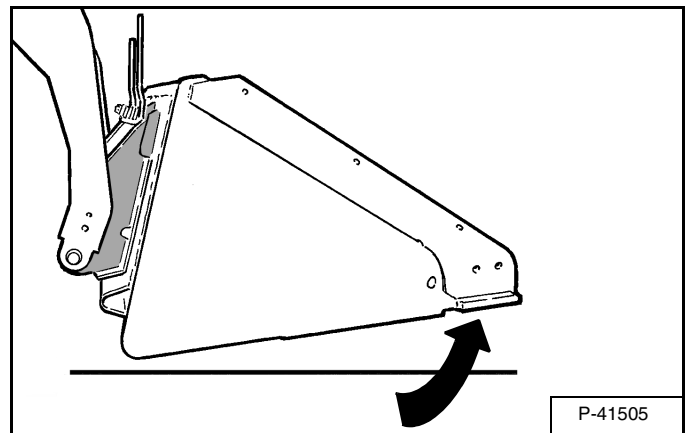


Baje el brazo e incline el Bob-Tach hacia adelante.

Avance el cargador lentamente hasta que el borde superior del Bob-Tach quede completamente debajo de la pestaña superior del bastidor de fijación del aditamento [Figura 32].

NOTA: Asegúrese que las palancas del Bob-Tach no golpean el aditamento.

Figura 33



Incline el Bob-Tach hacia atrás hasta que el aditamento se eleve un poco del suelo [Figura 33]. Esto hará que el bastidor de fijación del aditamento se ajuste contra el frente del Bob-Tach.

NOTA: Cuando abandone el asiento del operador para instalar un aditamento, incline el aditamento hasta que quede un poco levantado del suelo.

Detenga el motor y salga del cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 34).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Instalación (cont.)

Bob-Tach con palancas manuales (cont.)



EVITE LESIONES O FATALIDADES

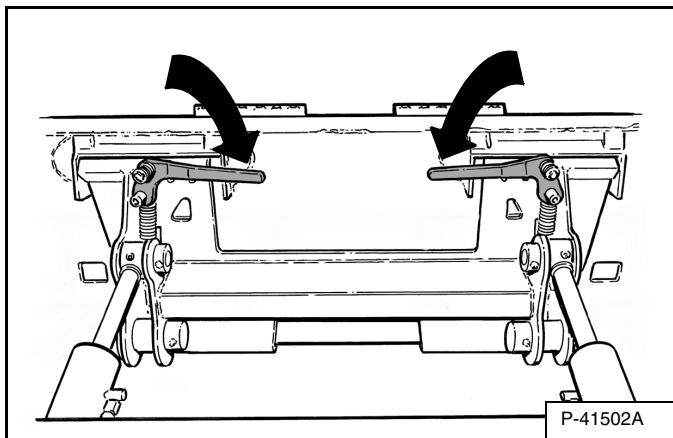
Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.
- Detenga el motor.
- Aplique el freno de parqueo.
- Suba la barra del asiento.
- Coloque todos los controles en **POSICIÓN NEUTRAL / ASEGURADOS** para asegurarse que las funciones de elevación, inclinación y tracción están desactivadas.

El sistema de la barra del asiento debe desactivar estas funciones cuando la barra está arriba. Consulte su distribuidor Bobcat para dar servicio si los controles no se desactivan.

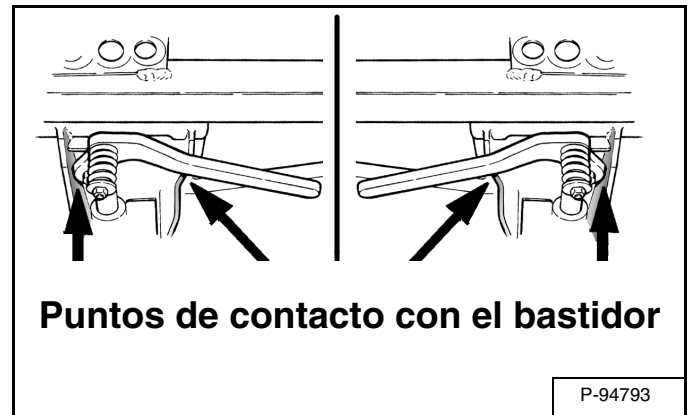
W-2463-1110

Figura 34



Empuje las palancas del Bob-Tach hacia abajo hasta que queden completamente en la posición asegurada [Figura 34] (las cuñas atraviesan completamente los agujeros del bastidor de fijación del aditamento).

Figura 35



Ambas palancas deben hacer contacto con el bastidor, como se muestra, cuando están aseguradas [Figura 35].

Comuníquese con su distribuidor Bobcat si ambas palancas no quedan en posición asegurada.

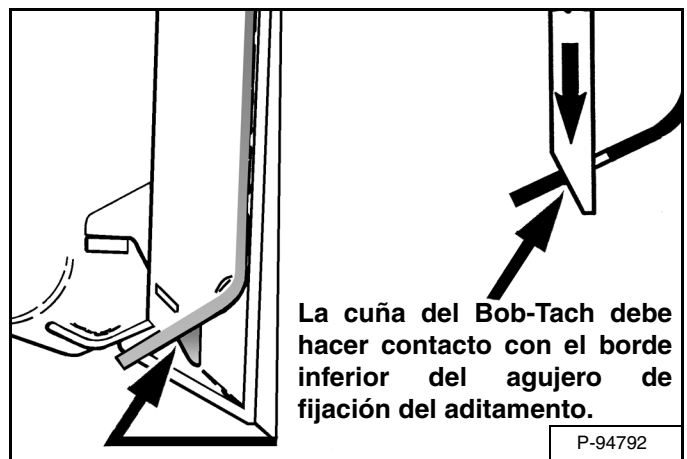


EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprendan.

W-2715-0208

Figura 36



Las cuñas deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento, sujetando con firmeza el aditamento al Bob-Tach [Figura 36].

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Instalación (cont.)

Power Bob-Tach (enganche rápido impulsado)



ADVERTENCIA

Las advertencias adheridas a la máquina y en los manuales son para su seguridad. No obedecer las advertencias puede provocar lesiones graves o fatalidades.

W-2744-0608

Esta máquina puede disponer de un Power Bob-Tach (impulsado).

Ingresa al cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 34).

Encienda el motor, oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER y libere el freno de parqueo.

Figura 37

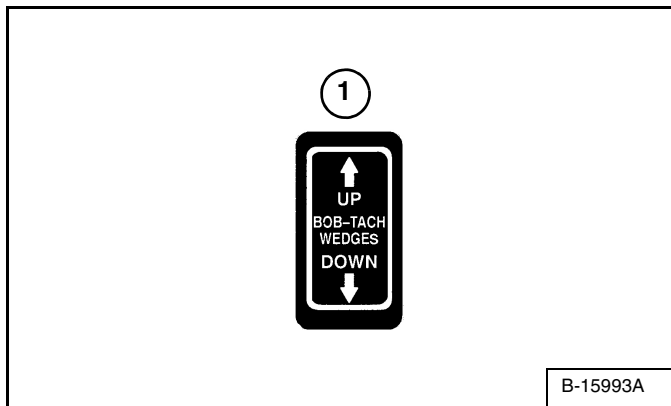
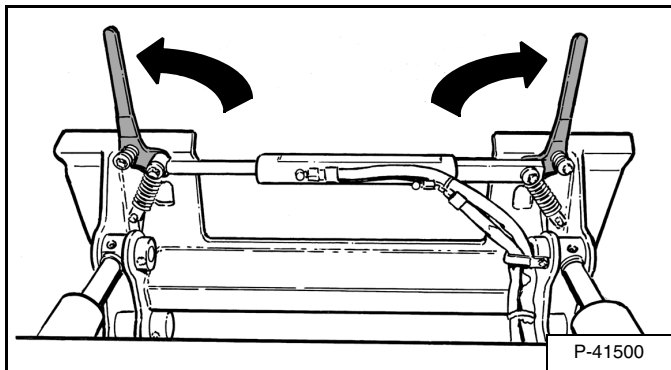


Figura 38



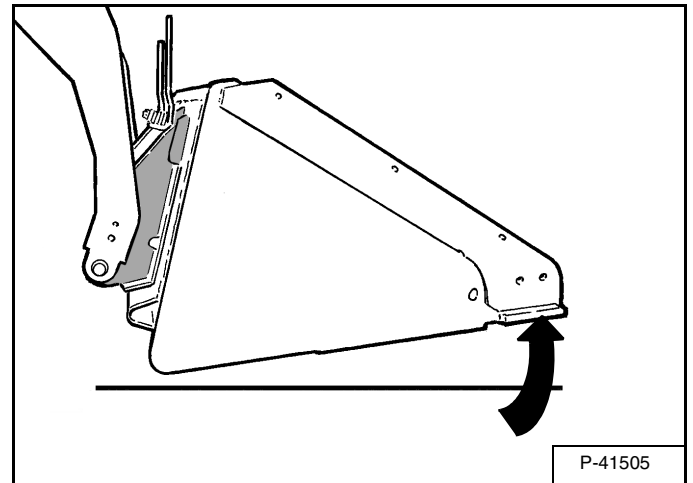
Oprima y sostenga el interruptor que “SUBE LAS CUÑAS” del BOB-TACH (ítem 1) [Figura 37] hasta que las palancas queden completamente arriba (cuñas completamente arriba) [Figura 38].

Descienda los brazos de elevación e incline un poco el Bob-Tach hacia adelante.

Avance el cargador lentamente hasta que el borde superior del Bob-Tach quede completamente debajo de la pestaña superior del bastidor de fijación del aditamento [Figura 38].

NOTA: Asegúrese que las palancas del Bob-Tach no golpean el aditamento.

Figura 39



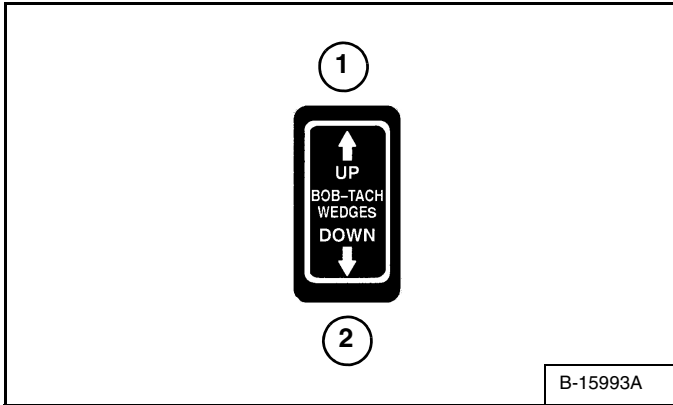
Incline el Bob-Tach hacia atrás hasta que el aditamento se eleve un poco del suelo [Figura 39]. Esto hará que el bastidor de fijación del aditamento se ajuste contra el frente del Bob-Tach.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Instalación (cont.)

Power Bob-Tach (impulsado) (cont.)

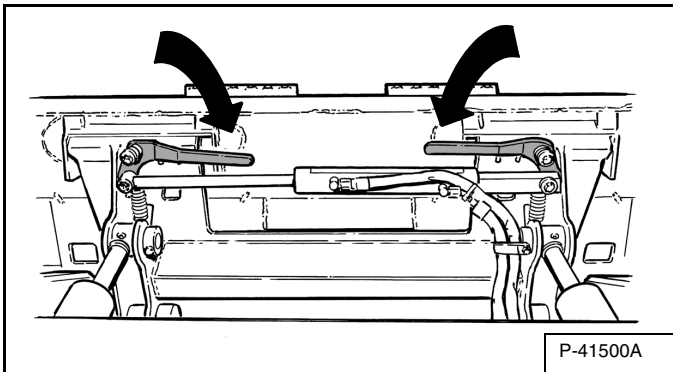
Figura 40



NOTA: El sistema del Power Bob-Tach tiene aceite hidráulico constantemente presurizado para mantener las cuñas aseguradas y prevenir que el aditamento se desprenda. Debido a que las cuñas pueden bajar lentamente, es posible que el operador deba reactivar el interruptor que SUBE las cuñas del Bob-Tach para asegurarse que ambas cuñas están arriba antes de instalar el aditamento.

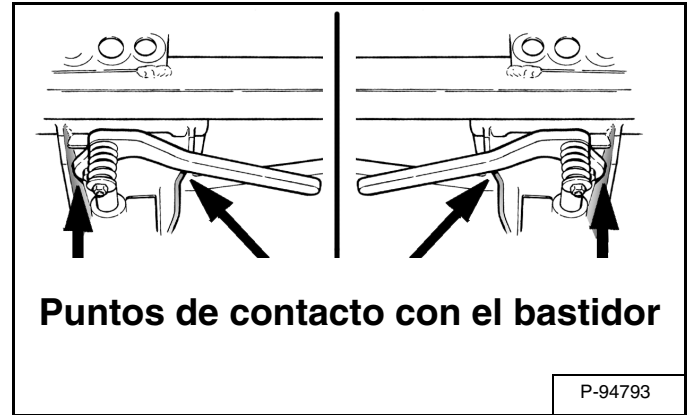
Oprima y sostenga el interruptor que SUBE las CUÑAS del BOB-TACH (ítem 1) [Figura 40] hasta que las palancas queden del todo arriba (cuñas completamente arriba).

Figura 41



Oprima y sostenga el interruptor que “BAJA LAS CUÑAS” del BOB-TACH (ítem 2) [Figura 40] hasta que las palancas queden completamente enganchadas en la posición asegurada [Figura 41] (las cuñas atraviesan completamente los agujeros del bastidor de fijación del aditamento).

Figura 42



Ambas palancas deben hacer contacto con el bastidor, como se muestra, cuando están aseguradas [Figura 42].

Comuníquese con su distribuidor Bobcat si ambas palancas no quedan en posición asegurada.



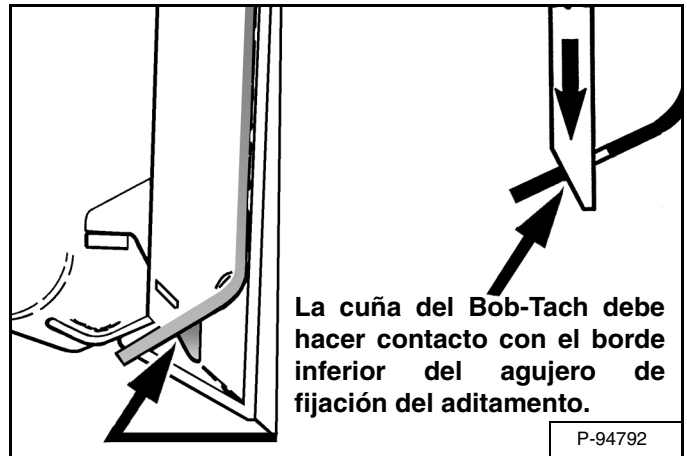
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprenda.

W-2715-0208

Figura 43



Las cuñas deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento, sujetando con firmeza el aditamento al Bob-Tach [Figura 43].

Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Instalación (cont.)

Power Bob-Tach (impulsado) (cont.)

Detenga el motor y salga del cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 34).



EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.
- Detenga el motor.
- Aplique el freno de parqueo.
- Suba la barra del asiento.
- Coloque todos los controles en POSICIÓN NEUTRAL / ASEGURADOS para asegurarse que las funciones de elevación, inclinación y tracción están desactivadas.

El sistema de la barra del asiento debe desactivar estas funciones cuando la barra está arriba. Consulte su distribuidor Bobcat para dar servicio si los controles no se desactivan.

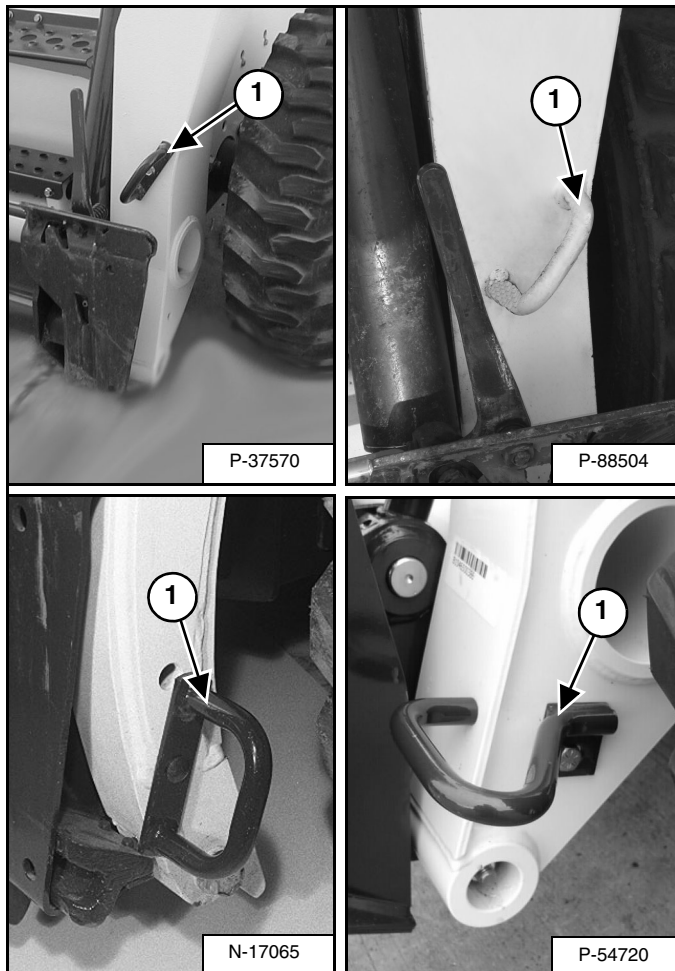
W-2463-1110

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Instalación (cont.)

Cómo colocar las mangueras (versión anterior)

Figura 44

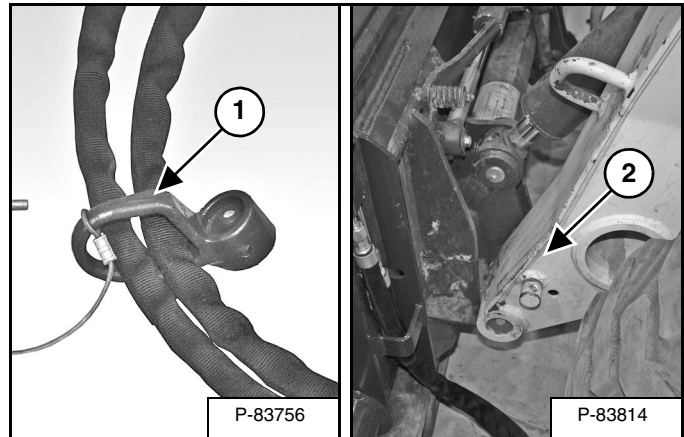


Coloque las mangueras a través de las guías (ítem 1) [Figura 44] y conecte los acoples rápidos en el cargador. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 43).

NOTA: Los estilos de las guías de manguera varían entre los modelos de cargadores y no vienen con el aditamento. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para conocer los kits de guías de mangueras disponibles.

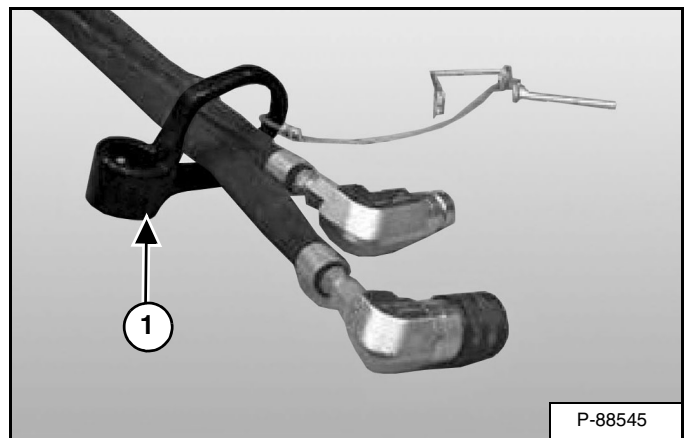
Cómo colocar las mangueras (desmontables - si están equipadas)

Figura 45



NOTA: Algunos aditamentos incluyen guías de mangueras desmontables (ítem 1) que se pueden usar en cargadores que disponen de un poste de fijación (ítem 2) [Figura 45]. Los kits de la manguera desmontable y del poste de fijación se pueden obtener donde su distribuidor Bobcat.

Figura 46



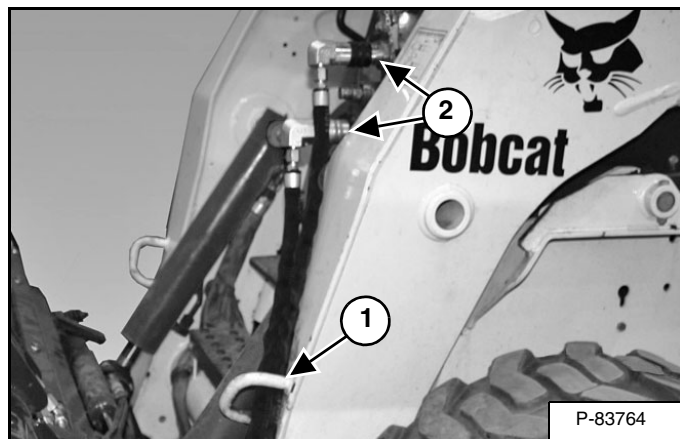
La guía desmontable (ítem 1) [Figura 46] es preinstalada en las mangueras hidráulicas. Si necesita cambiar la orientación de la guía. (Ver Instalación de las guías de las mangueras (desmontables - si están equipadas) en la página 32).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Instalación (cont.)

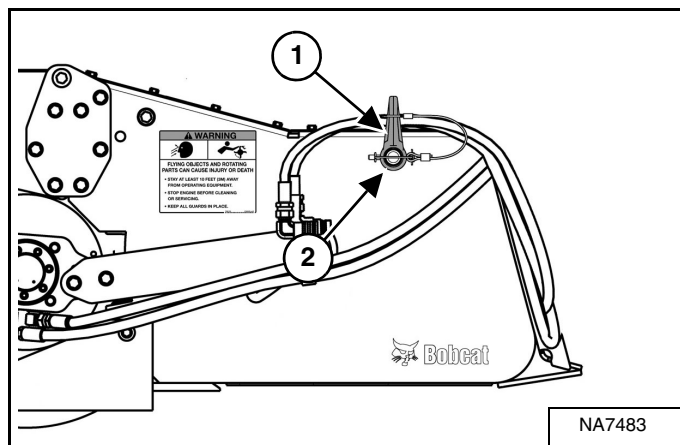
Cómo colocar las mangueras (desmontables - si están equipadas) (cont.)

Figura 47



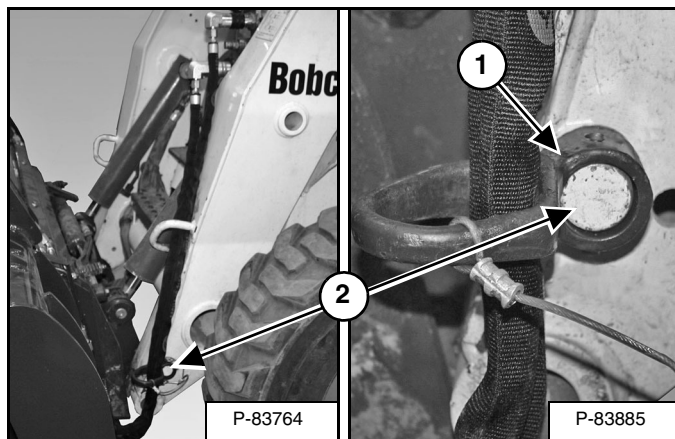
Si su cargador tiene una guía de manguera de versión anterior, coloque las mangueras hidráulicas del aditamento a través de la guía (ítem 1). Conecte los acoples rápidos en el cargador (ítem 2) [Figura 47]. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 43).

Figura 48



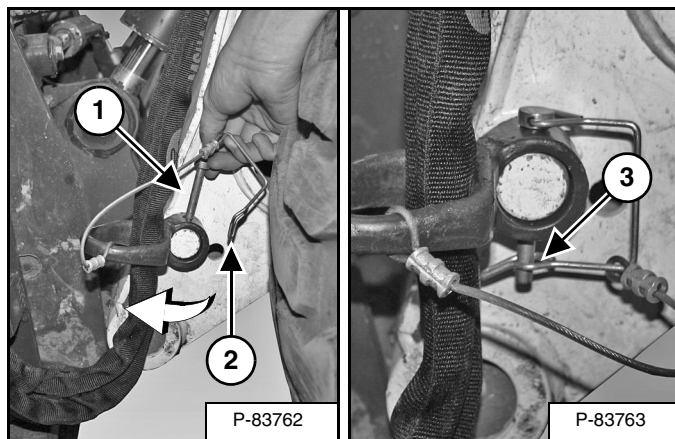
Quite la guía de manguera desmontable (ítem 1) del poste de almacenamiento (ítem 2) [Figura 48] (si está equipado).

Figura 49



Instale la guía de la manguera (ítem 1) en el poste de fijación (ítem 2) [Figura 49] que está ubicado al lado del brazo de elevación del cargador.

Figura 50



Inserte el pasador de seguridad (ítem 1) a través de la guía de la manguera, y el poste de fijación y oje (ítem 2) en el pasador (ítem 3) [Figura 50].

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Instalación (cont.)

Instalación por primera vez

Los aditamentos y cargadores nuevos están equipados de fábrica con acoples de cara plana. Si va a instalar el aditamento equipado con acoples tipo contrapunta, éstos deben cambiarse hasta que todos sean iguales. Consulte con su distribuidor Bobcat para información de repuestos.

IMPORTANTE

- **Limpie a fondo los acoples rápidos antes de hacer conexiones. La suciedad puede dañar el sistema con rapidez.**
- **Contenga y disponga de las fugas de aceite de una manera ambientalmente segura.**

I-2278-0608

Con el motor del cargador apagado y usando las guías (si están equipadas), coloque las mangueras hidráulicas del aditamento en el cargador. Conecte los acoples rápidos hidráulicos del aditamento en los acoples del cargador. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 43).

Revise que las mangueras hidráulicas del aditamento no estén torcidas o hagan contacto con alguna de las partes que se mueven del cargador o aditamento.

NOTA: Para quitar las torsiones de las mangueras, quizás necesite aflojar los acoples rápidos en las mangueras hidráulicas del aditamento.

! ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Use gafas de seguridad para prevenir una lesión ocular cuando existe alguna de estas condiciones:

- Cuando hay fluidos bajo presión.
- Cuando hay escombros o material flojo presentes.
- Cuando el motor está en marcha.
- Cuando se usan herramientas.

W-2019-0907

Afloje las conexiones de los acoples rápidos en las mangueras hidráulicas del aditamento mientras están conectadas al cargador. No quite los acoples rápidos.

Rote las mangueras hidráulicas del aditamento, si es del caso, de manera que éstas no queden torcidas o hagan contacto con alguna de las partes que se mueven del cargador o aditamento.

Al destorcer las mangueras hidráulicas, apriete las conexiones de los acoples rápidos del aditamento con los acoples aún conectados al cargador. Esto ayuda a mantener las mangueras hidráulicas en su lugar mientras aprieta.

Apriete las conexiones de los acoples rápidos a una fuerza de torsión o torque de 63 N•m (46 libras-pie) antes de encender el cargador.

Ingresa al cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 34).

Encienda el motor, oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER y libere el freno de parqueo.

Active los hidráulicos auxiliares. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del cargador el procedimiento adecuado).

! ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

El combustible diésel o fluido hidráulico bajo presión puede penetrar la piel u ojos, provocando lesiones graves o fatalidades. Las fugas de líquidos a presión pueden ser invisibles. Use un pedazo de cartón o madera para encontrar las fugas. No use su mano sin protección. Use gafas de seguridad. Use gafas de seguridad.

W-2072-0807

Revise la presencia de fugas en las conexiones de los acoples rápidos hidráulicos del aditamento.

Acoples rápidos hidráulicos

IMPORTANTE

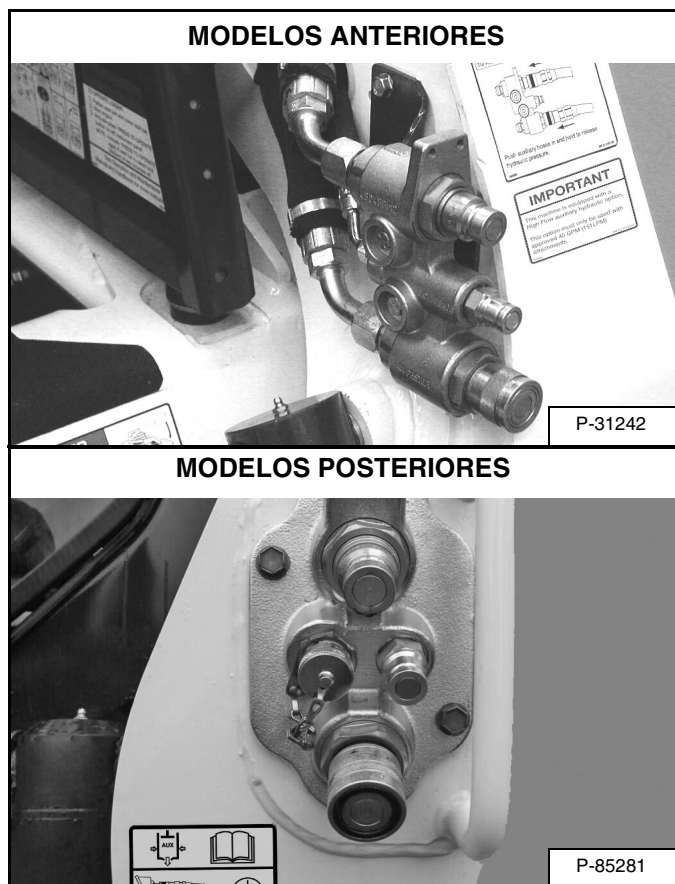
- Limpie a fondo los acoples rápidos antes de hacer conexiones. La suciedad puede dañar el sistema con rapidez.
- Contenga y disponga de las fugas de aceite de una manera ambientalmente segura.

I-2278-0608

Los aditamentos y los cargadores nuevos vienen de fábrica con acoples de cara plana. Si va a instalar el aditamento equipado con acoples tipo contrapunta, éstos deben cambiarse hasta que todos sean iguales. Consulte a su distribuidor Bobcat para obtener información de repuestos.

NOTA: Asegúrese que los acoples rápidos están completamente asegurados. De lo contrario, revise si son del mismo tamaño y tipo.

Figura 51



ADVERTENCIA

EVITE QUEMADURAS

El fluido hidráulico, tubos, accesorios y acoples rápidos se pueden calentar cuando la máquina y aditamentos están en marcha. Tenga cuidado al conectar y desconectar los acoples rápidos.

W-2220-0396

Para conectar:

Quite toda la suciedad o desperdicio de la superficie de los acoples macho y hembra, y del diámetro exterior del acople macho. Revise visualmente si los acoples están corroídos, agrietados, dañados, o excesivamente desgastados. Cambie los acoples si existe alguna de estas condiciones [Figura 51].

Instale el acople macho dentro del acople hembra. La conexión completa se obtiene cuando la argolla se desliza hacia delante en el acople hembra [Figura 51].

NOTA: Revise que las mangueras hidráulicas del aditamento no queden torcidas o hagan contacto con alguna de las piezas que se mueven del cargador o aditamento. (Ver Instalación por primera vez en la página 42). para el ajuste apropiado.

Para desconectar:

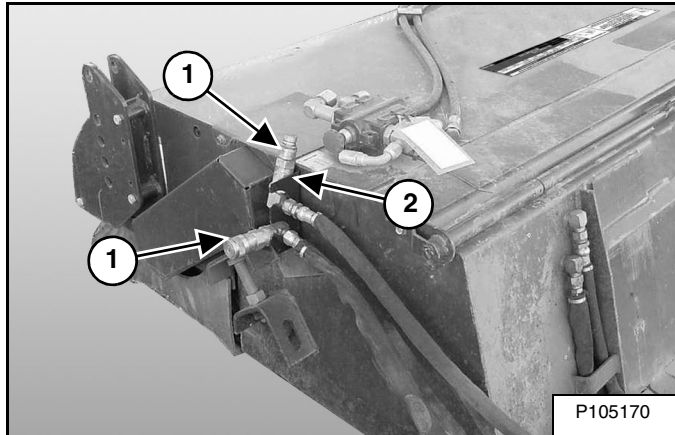
Libere la presión hidráulica. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del cargador el procedimiento adecuado).

Empuje los acoples entre sí, retraiga la argolla en el acople hembra hasta que los acoples se desconecten.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

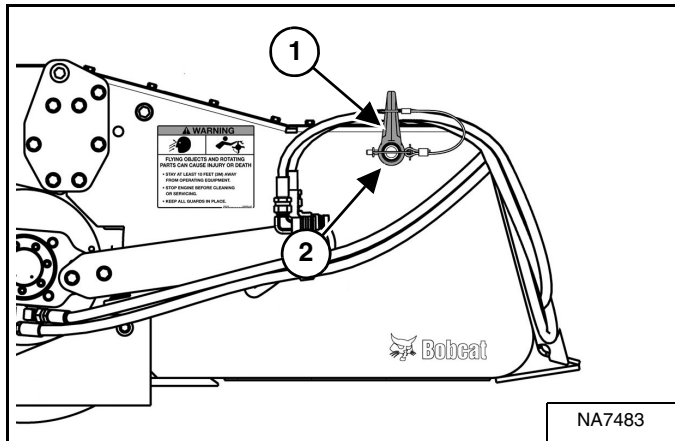
Acoples rápidos hidráulicos (cont.)

Figura 52



Cuando la barredora no está conectada al cargador, instale las mangueras (ítem 1) dentro de la abrazadera (ítem 2) [Figura 52] (si está equipada).

Figura 53



Cuando la barredora no está conectada al cargador, instale la guía de manguera desmontable (ítem 1) en el poste de almacenamiento (ítem 2) [Figura 53] (si está equipado).

Funciones de control

NOTA: Los hidráulicos auxiliares deben estar activados antes de operar el aditamento.

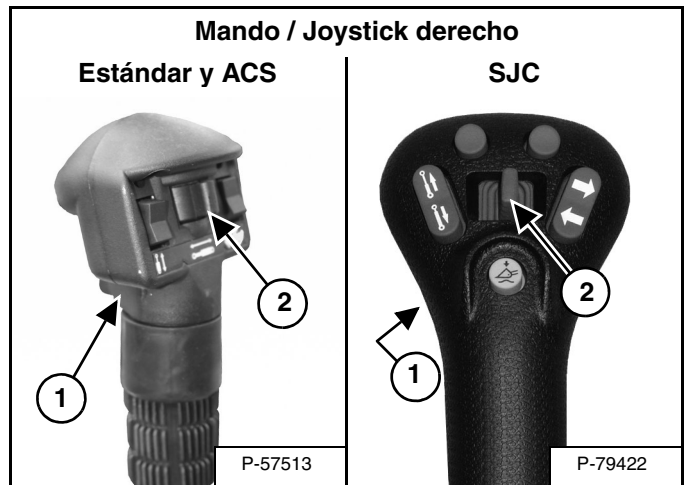
NOTA: No opere la barredora usando los hidráulicos auxiliares de caudal alto.

Ingresa al cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 34).

Encienda el motor y libere el freno de parqueo.

Active los hidráulicos auxiliares. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del cargador el procedimiento adecuado).

Figura 54



Oprima el botón delantero una vez (ítem 1) [Figura 54] en la palanca de dirección derecha para obtener caudal constante, el cepillo rota en sentido antihorario para barrer hacia adelante.

Oprima el botón (ítem 1) [Figura 54] por segunda vez para desactivar el caudal constante (frenado mecánico).

Para invertir la rotación de la barredora, oprima el interruptor (ítem 2) [Figura 54] hacia la izquierda.

Operación en reversa continuo

Para activar la rotación de la barredora en reversa continuo, sostenga el interruptor (ítem 2) a la izquierda y oprima el botón (ítem 1) [Figura 54].

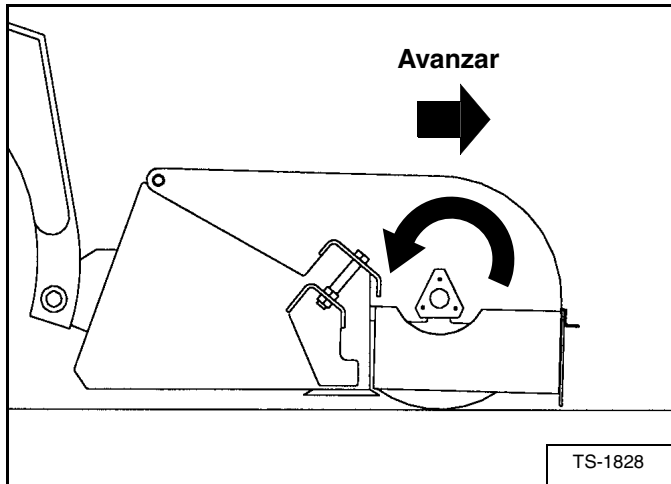
Para desactivarlo, oprima el botón (ítem 1) [Figura 54] por segunda vez.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Operación con el cargador

Operación de la barredora

Figura 55



Baje la barredora lentamente sobre la superficie. Asegúrese que el borde cortante del cucharón de la barredora quede justo sobre y a ras con la superficie y que las cerdas estén en contacto con la superficie [Figura 55].

Coloque los brazos de elevación del cargador en posición flotante y use la función de inclinación para nivelar la barredora. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del cargador el procedimiento adecuado).



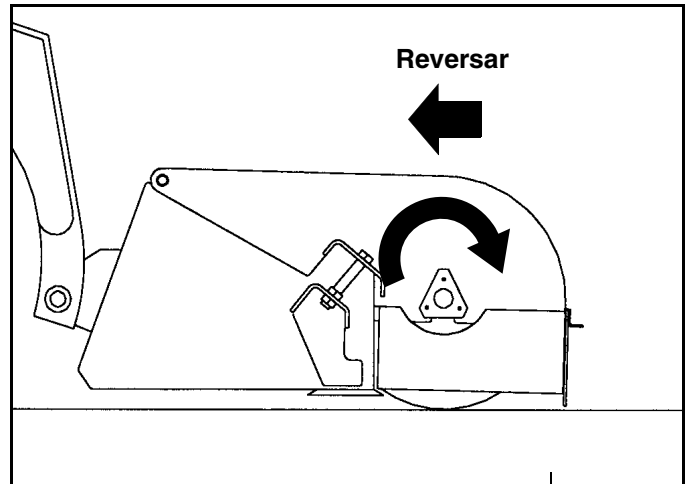
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

- Mantenga a los transeúntes al menos a 3 m (10 pies) de distancia de la máquina y aditamento en operación.
- Nunca abandone la posición de operación cuando el motor está en marcha.

W-2320-0910

Figura 56



Si se compactan (o adhieren) escombros en la superficie y la barredora no la barre, invierta la rotación de la barredora. (Ver Funciones de control en la página 44). Baje el borde cortante al suelo y reverse el cargador. El borde cortante del aditamento raspará la superficie mientras la barredora barre los escombros dentro del cucharón [Figura 56].



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Use gafas de seguridad para prevenir una lesión ocular cuando existe alguna de estas condiciones:

- Cuando hay fluidos bajo presión.
- Cuando hay escombros o material flojo presentes.
- Cuando el motor está en marcha.
- Cuando se usan herramientas.

W-2019-0907

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Operación con el cargador (cont.)

Figura 57

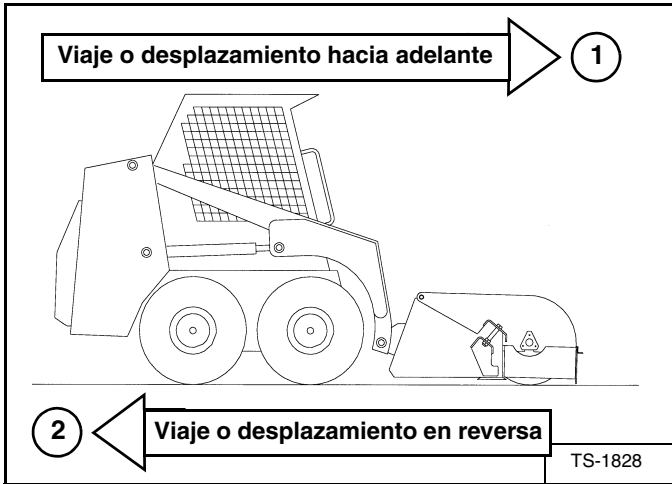
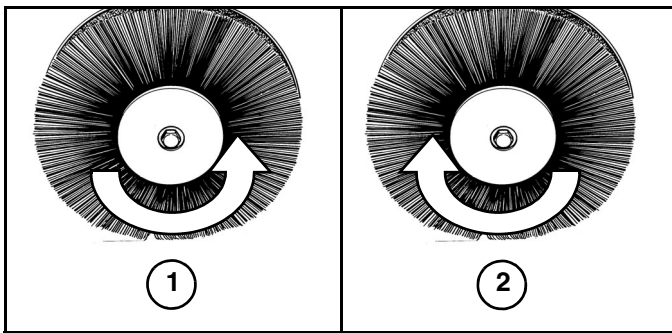


Figura 58



Viaje o desplazamiento hacia adelante

Cuando viaje en avance (ítem 1) [Figura 57] la barredora se debe operar en sentido antihorario (ítem 1) [Figura 58] con el borde cortante un poco levantado de la superficie que va a barrer.

NOTA: Viajar en avance (ítem 1) [Figura 57] reduce el desgaste del borde cortante y formar rayones en la superficie barrida.

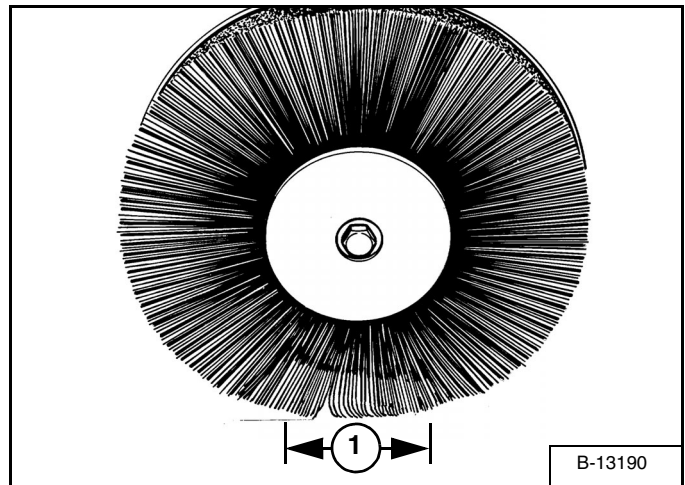
Viaje o desplazamiento en reversa

Cuando viaje en reversa (ítem 2) [Figura 57] la barredora se debe operar en sentido horario (ítem 2) [Figura 58] con el borde cortante colocado en la superficie que va a barrer.

Tipos de cerdas

1. Alambre de carbón alto - para usarse en condiciones agresivas tales como lodo, rocas, etc.
2. Polipropileno - para usarse en condiciones normales tales como suciedad, arena, hojas, etc.
3. Combinación de cerdas - para usarse en condiciones que varían tales como barrer en seco. (No tan efectivo para barridos agresivos)

Figura 59



Se recomienda un patrón de 50 - 76 mm (2 - 3 pulgadas) (ítem 1) [Figura 59] para hacer contacto con el suelo ya que permite que las puntas de las cerdas excaven y rompan los escombros, y luego lanzarlos de la superficie barrida al interior del cucharón.

Una presión descendente excesiva puede provocar los siguientes problemas que reducen el desempeño de la barredora:

1. Los lados de las cerdas tratan de excavar y romper los escombros y provocan un desgaste mayor en el punto de contacto.
2. Las cerdas están estresadas y pueden desprenderse en su totalidad de las secciones.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Operación con el cargador (cont.)

Cómo vaciar la barredora



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

RESTRICCIÓN DE ELEVACIÓN - mientras vacíe una barredora cargada, la parte más baja no debe superar 0,3 m (1 pie) del suelo. De lo contrario la máquina se puede ladear.

Baje la barredora al suelo y detenga el motor antes de limpiar, dar servicio o reparar la barredora.

Consulte la calcomanía **RESTRICCIÓN DE ELEVACIÓN** antes de elevar o vaciar.

W-2525-0910

NOTA: (Ver **CALCOMANÍAS ADHERIDAS AL ADITAMENTO** en la página 18). Para conocer la ubicación de la calcomanía de restricción de elevación,

Figura 60



Levante el aditamento del suelo. Incline la barredora hacia adelante hasta que quede vacía [Figura 60]. La barredora se puede rotar para ayudar a vaciar el aditamento. Consulte la calcomanía Restricción de elevación antes de elevar o vaciar.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Operación con el cargador (cont.)

Operación del cepillo acanalado (si está equipado)

Figura 61

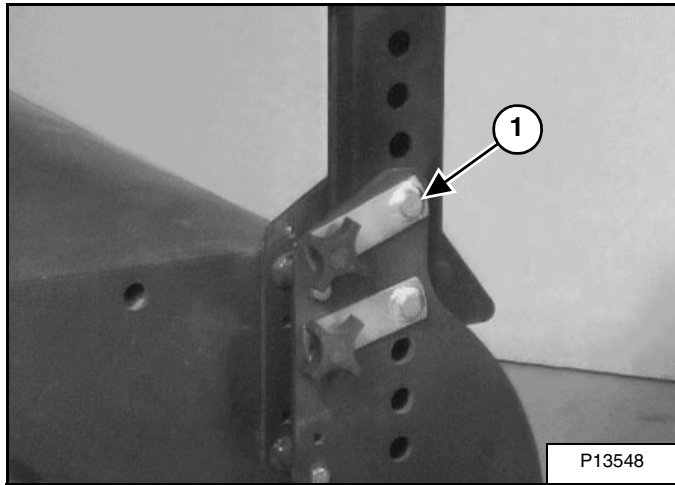
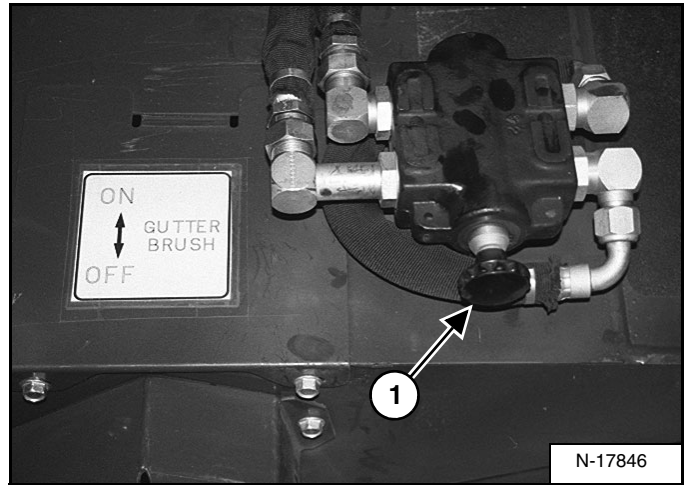


Figura 62



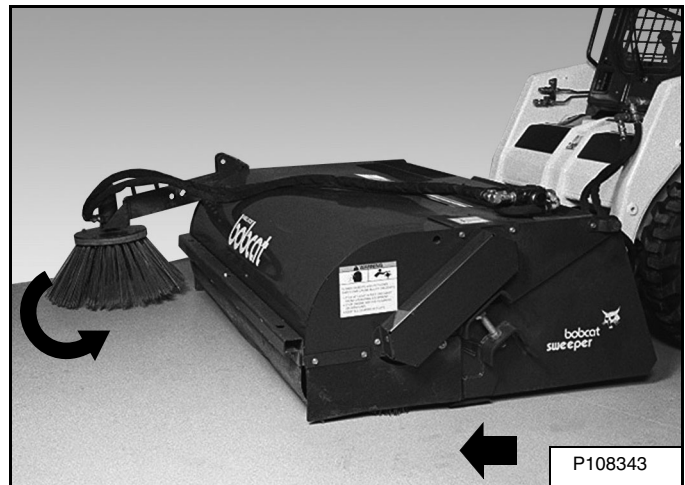
Quite el pasador de transporte (ítem 1) [Figura 61] y baje el cepillo acanalado a la posición de barrido [Figura 62].

Figura 63



Empuja la perilla (ítem 1) [Figura 63] a la posición de ON. El cepillo acanalado comenzará a girar con el cepillo de la barredora cuando se activan los hidráulicos auxiliares.

Figura 64



El cepillo acanalado está diseñado para barrer escombros de una cuneta o canal delante de la barredora con la barredora en dirección de avance [Figura 64].

Si la barredora cucharón se usa en modalidad de reversa (para raspar / barrer) por cualquier período de tiempo, el cepillo acanalado se debe APAGAR y subir a la posición de transporte o quitar de la barredora.

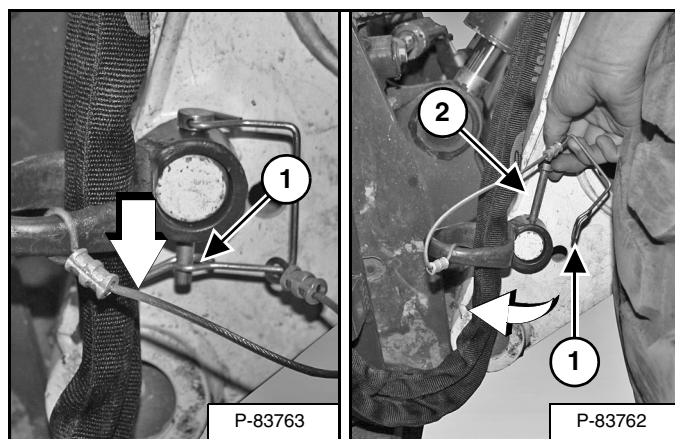
El cepillo acanalado se puede montar en cualquiera de los dos lados de la barredora. (Ver Cepillo acanalado en la página 23).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Desinstalación

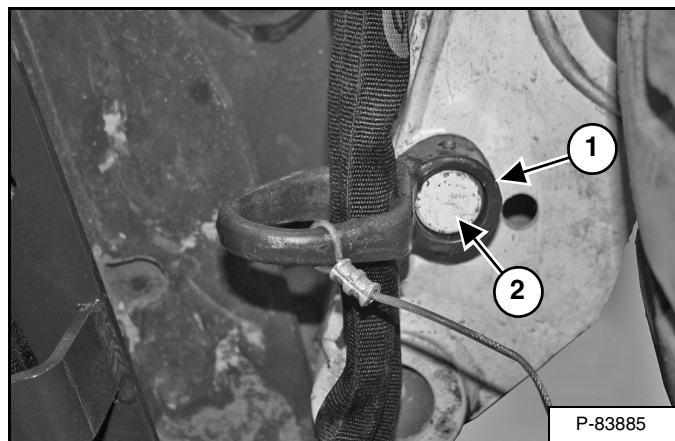
Desinstalación de las mangueras (desmontables - si están equipadas)

Figura 65



Desasegure el ojet (ítem 1) del pasador de seguridad (ítem 2). Quite el pasador (ítem 2) **[Figura 65]** de la guía de manguera desmontable y el poste de fijación.

Figura 66

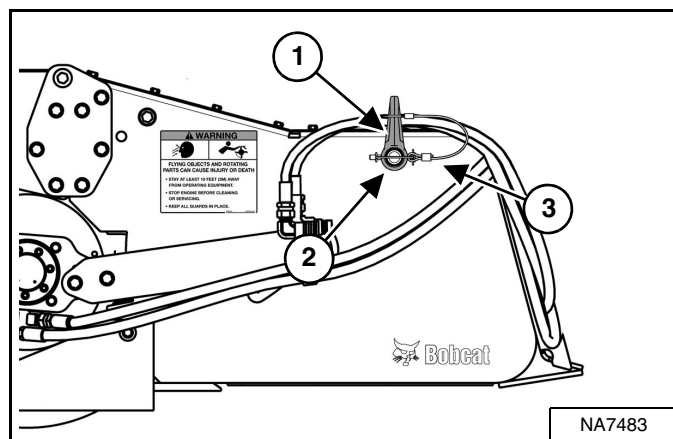


Quite la guía de manguera desmontable (ítem 1) del poste de fijación (ítem 2) **[Figura 66]**.

Desconecte los acoples rápidos hidráulicos. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 43).

Quite las mangueras de la guía (versión anterior).

Figura 67



Instale la guía de manguera desmontable (ítem 1) en el poste de almacenamiento (ítem 2) **[Figura 67]** (si está equipado).

Inserte el pasador (ítem 3) **[Figura 67]** en la guía de manguera desmontable y en el poste de almacenamiento. Sujete el ojet en el pasador de seguridad.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Desinstalación (cont.)

Enganche rápido (Bob-Tach) con palancas manuales

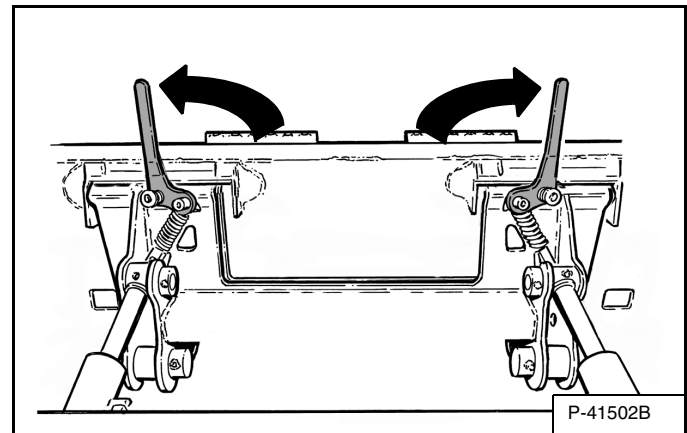
Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo. Baje o cierre el equipo hidráulico (si está equipado).

NOTA: En condiciones pantanosas o para prevenir que el aditamento se congele contra el suelo, coloque el aditamento sobre soportes o bloques antes de desinstalarlo del cargador.

Detenga el motor y libere la presión hidráulica auxiliar (si es aplicable). (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del cargador el procedimiento adecuado).

Salga del cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 34).

Figura 68



Tire de las palancas del Bob-Tach (enganche manual) hacia arriba [Figura 68] hasta que queden completamente levantadas (cuñas completamente levantadas).



EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.
- Detenga el motor.
- Aplique el freno de parqueo.
- Suba la barra del asiento.
- Coloque todos los controles en POSICIÓN NEUTRAL / ASEGURADOS para asegurarse que las funciones de elevación, inclinación y tracción están desactivadas.

El sistema de la barra del asiento debe desactivar estas funciones cuando la barra está arriba. Consulte su distribuidor Bobcat para dar servicio si los controles no se desactivan.

W-2463-1110

Desconecte las mangueras hidráulicas auxiliares (si es aplicable). (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 43).



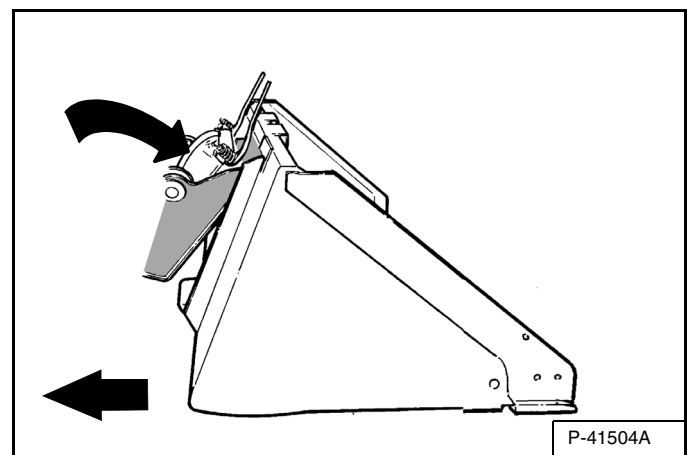
Las palancas del enganche rápido (Bob-Tach) tienen resortes con tensión. Sostenga la palanca con firmeza y libérela lentamente. Sostenga la palanca con firmeza y libérela lentamente.

W-2054-1285

Ingresa al cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 34).

Encienda el motor, oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER y libere el freno de parqueo.

Figura 69



Incline el Bob-Tach hacia adelante y reverse el cargador, alejándolo del aditamento [Figura 69].

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Desinstalación (cont.)

Power Bob-Tach (enganche rápido impulsado)

Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo. Baje o cierre el equipo hidráulico (si está equipado).

NOTA: En condiciones pantanosas o para prevenir que el aditamento se congele contra el suelo, coloque el aditamento sobre soportes o bloques antes de desinstalarlo del cargador.

Detenga el motor y libere la presión hidráulica auxiliar (si es aplicable). (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del cargador el procedimiento adecuado).

Salga del cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 34).



EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje los brazos y coloque el aditamento en el suelo.
- Detenga el motor.
- Aplique el freno de parqueo.
- Suba la barra del asiento.
- Coloque todos los controles en **POSICIÓN NEUTRAL / ASEGURADOS** para asegurarse que las funciones de elevación, inclinación y tracción están desactivadas.

El sistema de la barra del asiento debe desactivar estas funciones cuando la barra está arriba. Consulte su distribuidor Bobcat para dar servicio si los controles no se desactivan.

W-2463-1110

Desconecte las mangueras auxiliares hidráulicas (si es aplicable). (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 43).

Ingresa al cargador. (Ver Cómo ingresar y salir del cargador en la página 34).

Encienda el motor, oprima el botón PRESS TO OPERATE LOADER y libere el freno de parqueo.

Figura 70

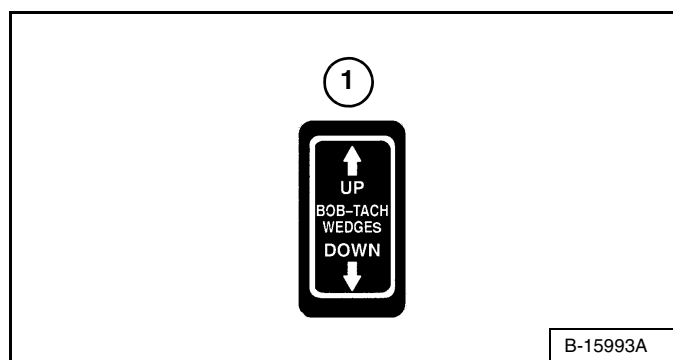
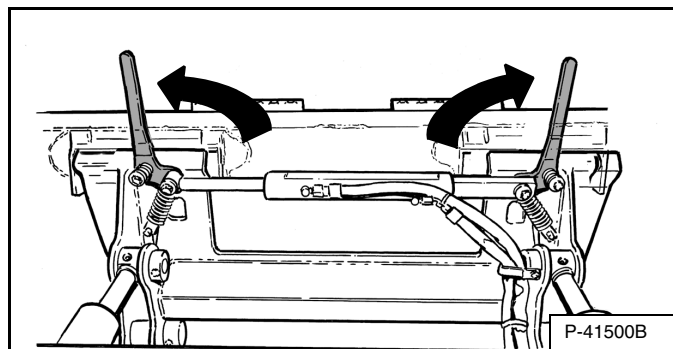


Figura 71



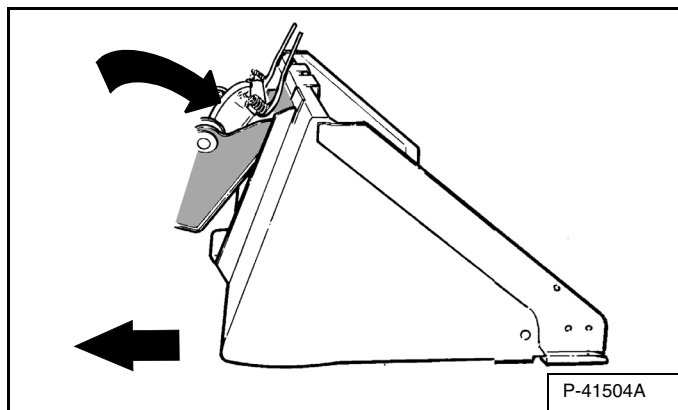
Oprima y sostenga el interruptor que SUBE las CUÑAS del BOB-TACH (ítem 1) [Figura 70] (en el panel delantero) hasta que las palancas [Figura 71] queden del todo arriba (cuñas completamente arriba).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES (CONT.)

Desinstalación (cont.)

Power Bob-Tach (impulsado) (cont.)

Figura 72



Incline el Bob-Tach hacia adelante y reverse el cargador, alejándolo del aditamento **[Figura 72]**.

NOTA: El sistema del Power Bob-Tach tiene aceite hidráulico constantemente presurizado para mantener las cuñas aseguradas y prevenir que el aditamento se desprenda. Debido a que las cuñas pueden bajar lentamente, es posible que el operador deba reactivar el interruptor que las SUBE cuando desinstale un aditamento para asegurarse que ambas cuñas están completamente arriba.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MANIPULADORES TELESCÓPICOS

Modelos de manipuladores telescópicos VersaHANDLER aprobados y requisitos

Figura 73

MODELO DE MANIPULADOR TELESCÓPICO	BARREDORA DE 54"	BARREDORA DE 60"	BARREDORA DE 72"
V518			X
V723			X

X = Aprobado

La tabla [Figura 73] muestra los modelos de barredoras aprobados para cada modelo de manipulador telescópico VersaHANDLER®.

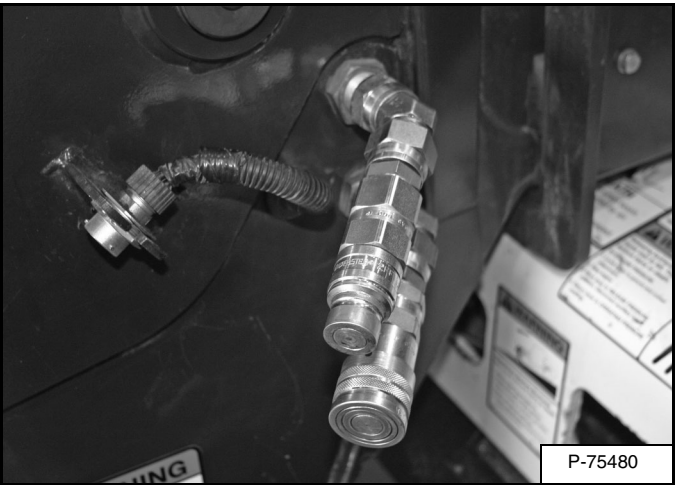
La garantía de este aditamento se anula si se usa en un transportador no aprobado. Consulte con su distribuidor Bobcat la lista actualizada de los transportadores aprobados.



Nunca use aditamentos o cucharones que no sean aprobados por Bobcat Company. Hay aditamentos y cucharones con cargas seguras de densidades especificadas para cada modelo. Los aditamentos y cucharones no aprobados pueden provocar lesiones o fatalidades.

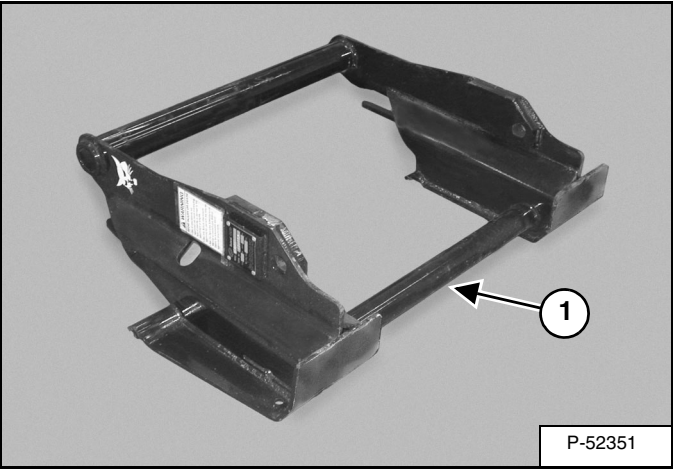
W-2662-0108

Figura 74



El manipulador telescópico debe estar equipado con hidráulicos auxiliares delanteros [Figura 74] para operar la barredora adecuadamente. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener los kits disponibles.

Figura 75



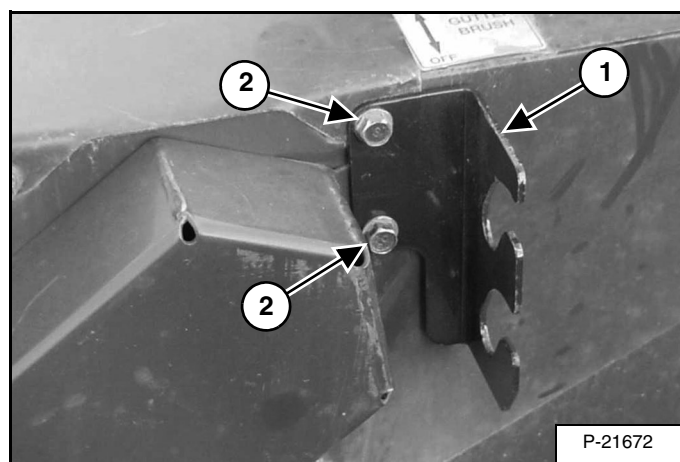
El bastidor adaptador (ítem 1) [Figura 75] se requiere para montar la barredora adecuadamente en el manipulador telescópico.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MANIPULADORES TELESCÓPICOS (CONT.)

Configuración de la máquina / aditamento

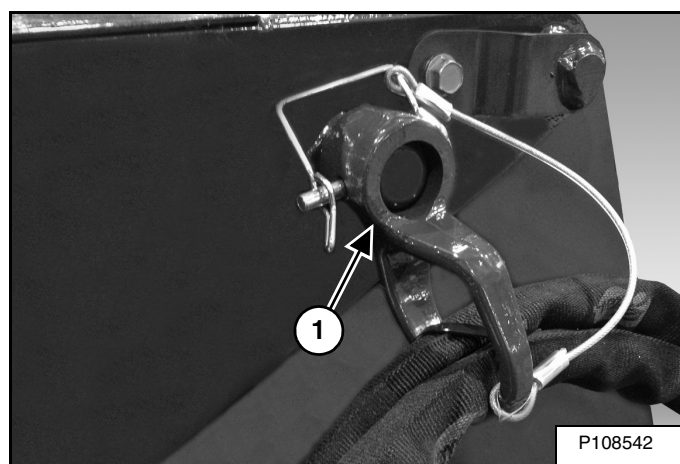
Instalación de la guía de manguera (barredora)

Figura 76



En algunas barredoras, la abrazadera de la manguera (ítem 1) no está instalada. Dicha abrazadera se incluirá en la bolsa de envío. Quite los dos pernos existentes (ítem 2) e instale la abrazadera de la manguera (ítem 1) [Figura 76].

Figura 77



En algunas barredoras, la guía de la manguera desmontable (ítem 1) [Figura 77] está al lado izquierdo.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MANIPULADORES TELESCÓPICOS (CONT.)

Cómo ingresar y salir del manipulador telescópico

Cómo ingresar

⚠ ADVERTENCIA

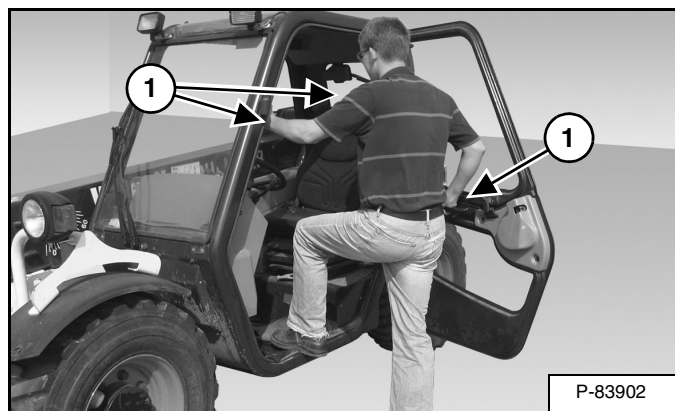
EVITE LESIONES O FATALIDADES

Cuando opere la máquina:

- Mantenga el cinturón de seguridad abrochado con firmeza.
- Baje la barra de restricción (si está equipada).
- Mantenga sus pies y brazos al interior de la cabina.

W-2810-1109

Figura 78



Use las palancas de agarre (ítem 1) [Figura 78] para ingresar a la cabina del operador.

NOTA: Mantenga tres puntos de contacto en todo momento cuando entre o salga del manipulador telescópico. No salte de él.

Figura 79



Abroche el cinturón de seguridad y baje la barra de restricción (ítem 1) [Figura 79] (si está equipada), y aplique el freno de parqueo.

Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento y el joystick en posición NEUTRAL.

Consulte el Manual de operación y mantenimiento y el Manual del operador de su manipulador telescópico para la información detallada de la operación del manipulador telescópico.

Cómo salir

Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento y el joystick en posición NEUTRAL.

Aplique el freno de parqueo.

Retraiga y baje la pluma y el aditamento de cara al suelo.

Detenga el motor.

Suba la barra de restricción (si está equipada) y asegúrese que las funciones de elevación, inclinación, extensión de la pluma, hidráulicos auxiliares y tracción están desactivadas.

Quite la llave.

Salga del manipulador telescópico.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de abandonar la posición del operador:

- Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento y el joystick en posición neutral.
- Aplique el freno de parqueo.
- Retraiga y baje la pluma y el aditamento de cara al suelo.
- Detenga el motor. Suba la barra de restricción (si está equipada).

VER EL MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA PARA MAYOR INFORMACIÓN.

W-2637-0607

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MANIPULADORES TELESCÓPICOS (CONT.)

Instalación

Enganche rápido (Bob-Tach) con palancas manuales

NOTA: Las ilustraciones e instrucciones suministradas en el presente manual explican cómo instalar un cucharón en un manipulador telescópico. Ejecute estas mismas instrucciones si va a instalar aditamentos diferentes, tales como una grapa, cultivadora, cucharón combinado, etc.

El bastidor de fijación del aditamento tiene una pestaña superior diseñada para recibir el borde superior del Bob-Tach, y la parte inferior del bastidor ha sido diseñado para recibir las cuñas del Bob-Tach.



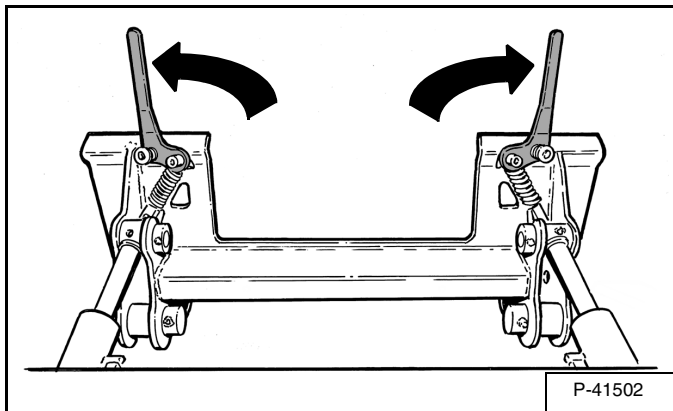
ADVERTENCIA

La palabra de señal **ADVERTENCIA** adherida a la máquina y en los manuales indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en muerte o lesión grave.

W-2044-1107

Inspeccione siempre el enganche rápido (Bob-Tach) del manipulador telescópico, el bastidor de fijación del aditamento y el bastidor de adaptación antes de la instalación. Consulte el manual de operación y mantenimiento del manipulador telescópico. (Ver **INSPECCIÓN DIARIA** en la página 24).

Figura 80

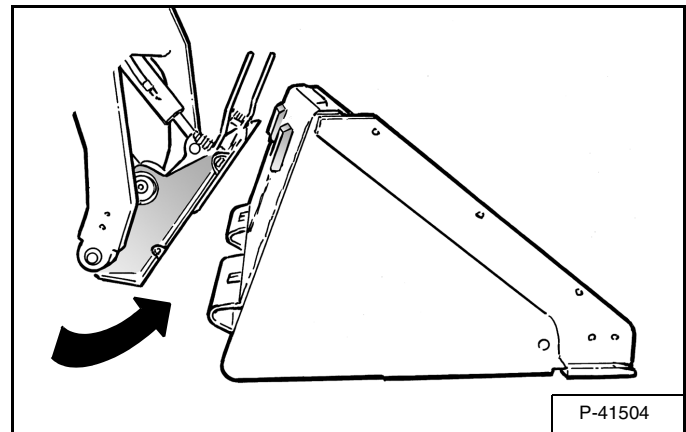


Tire de las palancas del Bob-Tach hasta que queden completamente arriba (cuñas completamente arriba) [Figura 80].

Ingresa al manipulador telescópico. (Ver **Cómo ingresar y salir del manipulador telescópico** en la página 55).

Encienda el motor y libere el freno de parqueo.

Figura 81

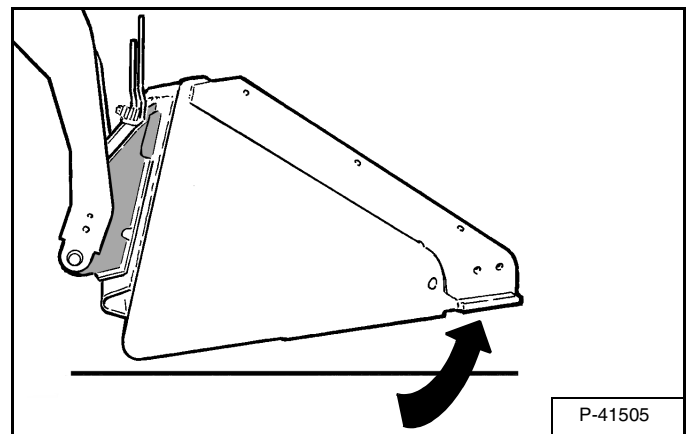


Baje la pluma e incline el Bob-Tach hacia adelante.

Avance el manipulador telescópico lentamente hasta que el borde superior del Bob-Tach quede completamente debajo de la pestaña superior del bastidor de fijación del aditamento [Figura 81].

NOTA: Asegúrese que las palancas del Bob-Tach no golpean el aditamento.

Figura 82



Incline el Bob-Tach hacia atrás hasta que el aditamento se eleve un poco del suelo [Figura 82]. Esto hará que el bastidor de fijación del aditamento se ajuste contra el frente del Bob-Tach.

NOTA: Cuando abandone el asiento del operador para instalar un aditamento, incline el aditamento hasta que quede un poco levantado del suelo.

Detenga el motor y salga del manipulador telescópico. (Ver **Cómo ingresar y salir del manipulador telescópico** en la página 55).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MANIPULADORES TELESCÓPICOS (CONT.)

Instalación (cont.)

Bob-Tach con palancas manuales (cont.)



ADVERTENCIA

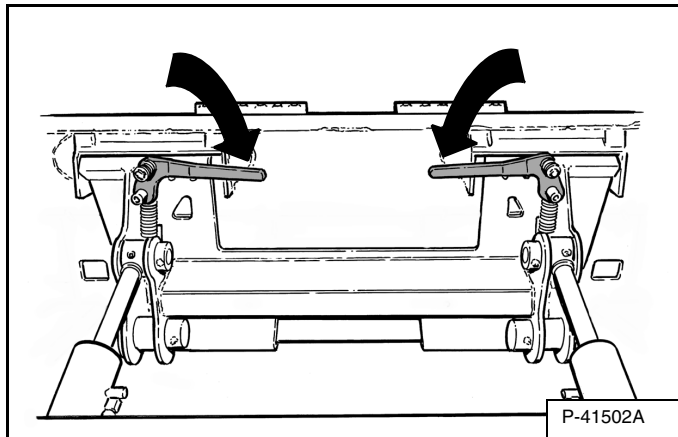
Antes de abandonar la posición del operador:

- Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento y el joystick en posición neutral.
- Aplique el freno de parqueo.
- Retraiga y baje la pluma y el aditamento de cara al suelo.
- Detenga el motor. Suba la barra de restricción (si está equipado).

VER EL MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA PARA MAYOR INFORMACIÓN.

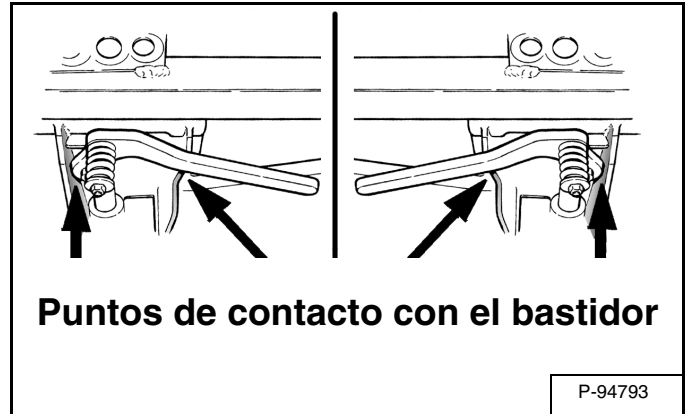
W-2637-0607

Figura 83



Empuje las palancas del Bob-Tach hacia abajo hasta que queden completamente en la posición asegurada [Figura 83] (las cuñas atraviesan completamente los agujeros del bastidor de fijación del aditamento).

Figura 84



Puntos de contacto con el bastidor

Ambas palancas deben hacer contacto con el bastidor, como se muestra, cuando están aseguradas [Figura 84].

Comuníquese con su distribuidor Bobcat si ambas palancas no quedan en posición asegurada.



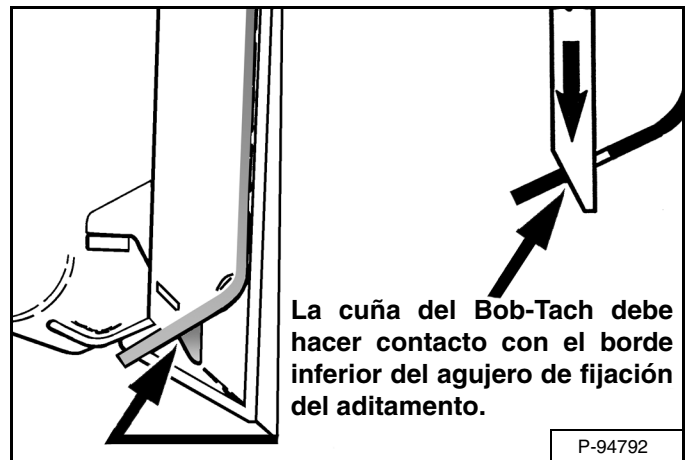
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprenda.

W-2715-0208

Figura 85



La cuña del Bob-Tach debe hacer contacto con el borde inferior del agujero de fijación del aditamento.

Las cuñas deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento, sujetando con firmeza el aditamento al Bob-Tach [Figura 85].

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MANIPULADORES TELESCÓPICOS (CONT.)

Instalación (cont.)

Cómo colocar las mangueras

Figura 86



Coloque las mangueras hidráulicas a través de las guías (ítem 1) **[Figura 86]** y conecte los acoples rápidos en el manipulador telescópico. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 60).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MANIPULADORES TELESCÓPICOS (CONT.)

Instalación (cont.)

Instalación por primera vez

Los aditamentos y manipuladores telescópicos nuevos están equipados de fábrica con acoples de cara plana. Si va a instalar el aditamento equipado con acoples tipo contrapunta en el manipulador telescópico, éstos deben cambiarse hasta que todos sean iguales. Consulte con su distribuidor Bobcat para información de repuestos.

IMPORTANTE

- **Limpie a fondo los acoples rápidos antes de hacer conexiones. La suciedad puede dañar el sistema con rapidez.**
- **Contenga y disponga de las fugas de aceite de una manera ambientalmente segura.**

I-2278-0608

Con el motor del manipulador telescópico apagado y usando las guías (si están equipadas), coloque las mangueras hidráulicas del aditamento en el manipulador telescópico. Conecte los acoples rápidos hidráulicos del aditamento en los acoples del manipulador telescópico. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 60).

Revise que las mangueras hidráulicas del aditamento no estén torcidas o hagan contacto con alguna de las partes que se mueven del manipulador telescópico o aditamento.

NOTA: Para quitar las torsiones de las mangueras, quizás necesite aflojar los acoples rápidos en las mangueras hidráulicas del aditamento.



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Use gafas de seguridad para prevenir una lesión ocular cuando existe alguna de estas condiciones:

- Cuando hay fluidos bajo presión.
- Cuando hay escombros o material flojo presentes.
- Cuando el motor está en marcha.
- Cuando se usan herramientas.

W-2019-0907

Afloje las conexiones de los acoples rápidos en las mangueras hidráulicas del aditamento mientras están conectadas al manipulador telescópico. No quite los acoples rápidos.

Rote las mangueras hidráulicas del aditamento, si es del caso, de manera que éstas no queden torcidas o hagan contacto con alguna de las partes que se mueven del manipulador telescópico o aditamento.

Al enderezar las mangueras hidráulicas, apriete las conexiones de los acoples rápidos del aditamento con los acoples aún conectados al manipulador telescópico. Esto ayuda a mantener las mangueras hidráulicas en su lugar mientras aprieta.

Apriete las conexiones de los acoples rápidos a una fuerza de torsión o torque de 63 N•m (46 libras-pie) antes de encender el manipulador telescópico.

Ingresa al manipulador telescópico. (Ver Cómo ingresar y salir del manipulador telescópico en la página 55).

Encienda el motor y libere el freno de parqueo.

Active los hidráulicos auxiliares. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del manipulador telescópico el procedimiento adecuado).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

El combustible diésel o fluido hidráulico bajo presión puede penetrar la piel u ojos, provocando lesiones graves o fatalidades. Las fugas de líquidos a presión pueden ser invisibles. Use un pedazo de cartón o madera para encontrar las fugas. No use su mano sin protección. Use gafas de seguridad. Use gafas de seguridad.

W-2072-0807

Revise la presencia de fugas en las conexiones de los acoples rápidos hidráulicos del aditamento.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MANIPULADORES TELESCÓPICOS (CONT.)

Acoples rápidos hidráulicos

IMPORTANTE

- Limpie a fondo los acoples rápidos antes de hacer conexiones. La suciedad puede dañar el sistema con rapidez.
- Contenga y disponga de las fugas de aceite de una manera ambientalmente segura.

I-2278-0608

Los aditamentos y manipuladores telescópicos nuevos están equipados de fábrica con acoples de cara plana. Si va a instalar el aditamento equipado con acoples tipo contrapunta en el manipulador telescópico, éstos deben cambiarse hasta que todos sean iguales. Consulte a su distribuidor Bobcat para obtener información de repuestos.

NOTA: Asegúrese que los acoples rápidos están completamente asegurados. De lo contrario, revise si son del mismo tamaño y tipo.

Figura 87



Para conectar:

Quite toda la suciedad o desperdicio de la superficie de los acoples macho y hembra, y del diámetro exterior del acople macho. Revise visualmente si los acoples están corroídos, agrietados, dañados, o excesivamente desgastados. Cambie los acoples si existe alguna de estas condiciones [Figura 87].

Instale el acople macho dentro del acople hembra. La conexión completa se obtiene cuando la argolla se desliza hacia delante en el acople hembra [Figura 87].

NOTA: Revise que las mangueras hidráulicas del aditamento no queden torcidas o hagan contacto con alguna de las piezas que se mueven del manipulador telescópico o aditamento. (Ver Instalación por primera vez en la página 59). para el ajuste apropiado.

Para desconectar:

Libere la presión hidráulica. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del manipulador telescópico el procedimiento adecuado).

Empuje los acoples entre sí, retraiga la argolla en el acople hembra hasta que los acoples se desconecten.



ADVERTENCIA

EVITE QUEMADURAS

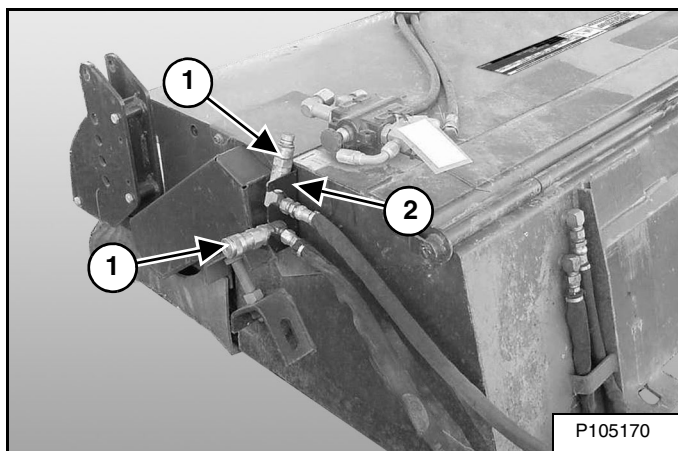
El fluido hidráulico, tubos, accesorios y acoples rápidos se pueden calentar cuando la máquina y aditamentos están en marcha. Tenga cuidado al conectar y desconectar los acoples rápidos.

W-2220-0396

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MANIPULADORES TELESCÓPICOS (CONT.)

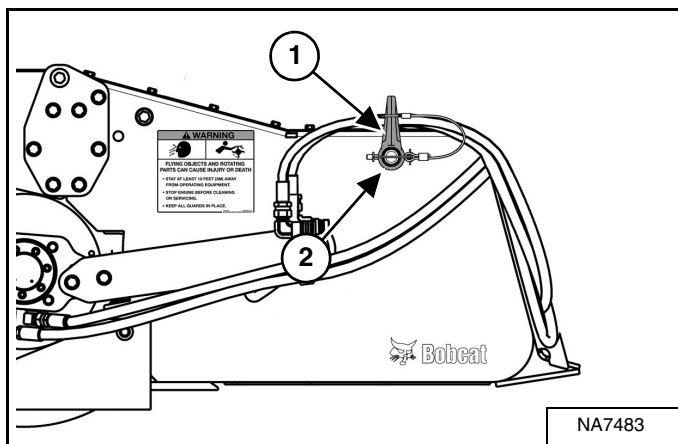
Acoples rápidos hidráulicos (cont.)

Figura 88



Cuando la barredora no está conectada al manipulador telescópico, instale las mangueras (ítem 1) dentro de la abrazadera (ítem 2) [Figura 88].

Figura 89



Cuando la barredora no está conectada al manipulador telescópico, instale la guía de manguera desmontable (ítem 1) en el poste de almacenamiento (ítem 2) [Figura 89] (si está equipado).

Funciones de control

IMPORTANTE

Cuando use aditamentos que se enganchan a tierra, la extensión de la pluma no debe superar 250 mm (9.8 pulgadas). Superar este límite puede dañar la pluma y/o cilindro hidráulico.

I-2266-0910

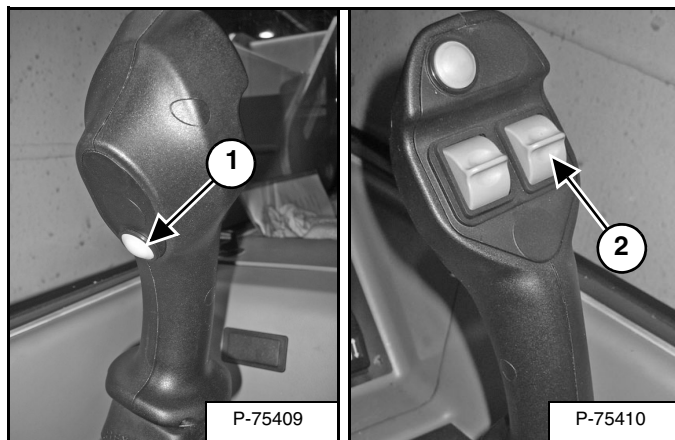
Colóquese en la posición del operador, abroche el cinturón de seguridad y baje la barra de restricción (si está equipada), encienda el motor y suelte el freno de parqueo. (Ver Cómo ingresar y salir del manipulador telescópico en la página 55).

Active los hidráulicos auxiliares. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del manipulador telescópico el procedimiento adecuado).

NOTA: Los hidráulicos auxiliares deben estar activados antes de operar el aditamento.

NOTA: No opere la barredora usando los hidráulicos auxiliares de caudal alto.

Figura 90



Oprima el botón (ítem 1) [Figura 90] para activar la rotación de la barredora. Oprímalo por segunda vez para detener la barredora.

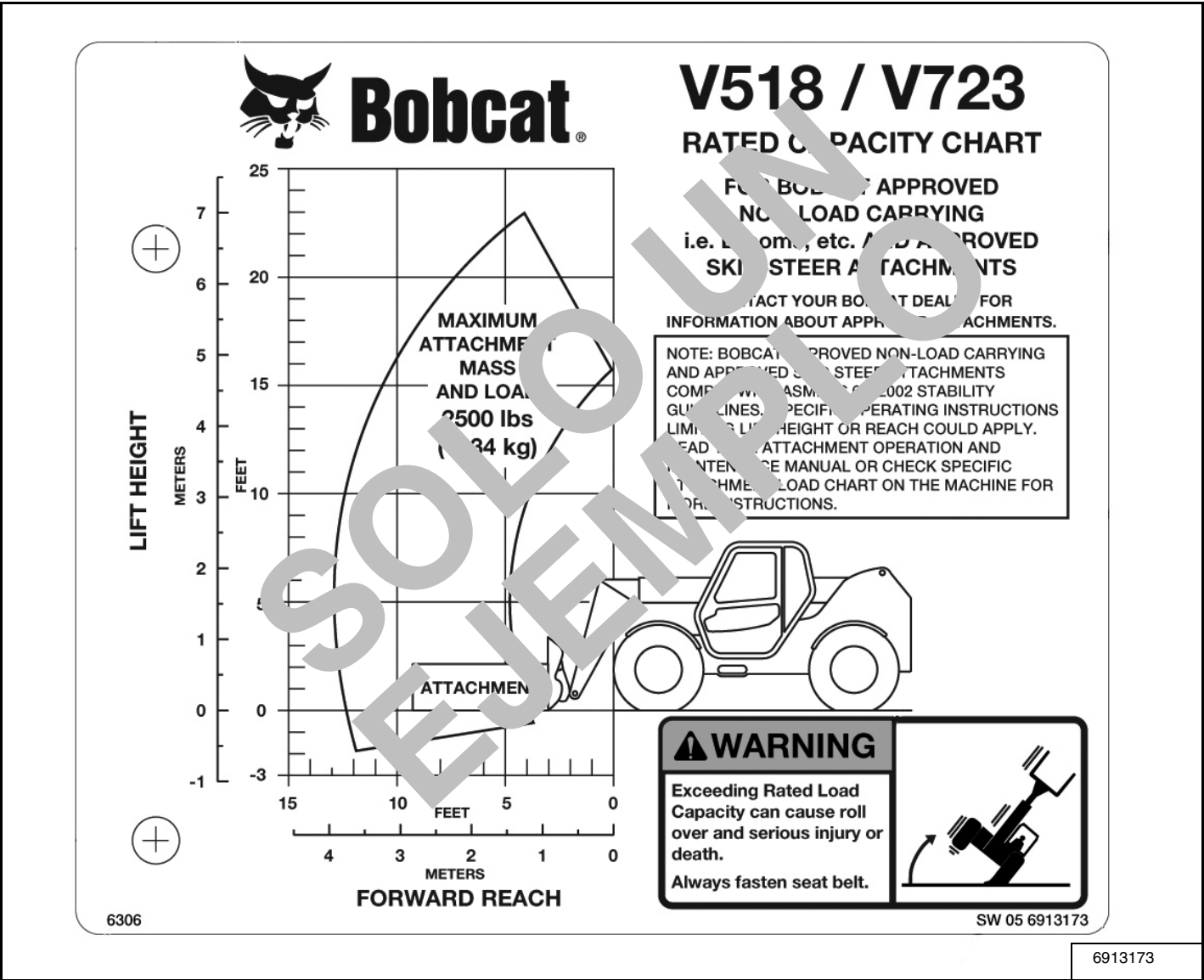
Para invertir la rotación de la barredora, oprima y sostenga el interruptor (ítem 2) hacia abajo, luego oprima el botón (ítem 1) [Figura 90]. Suelte el interruptor y el botón para tener una rotación continua de la barredora.

Oprima el botón (ítem 1) [Figura 90] por segunda vez para detener la rotación de la barredora.

Operación con el manipulador telescópico

Tabla de capacidad de carga

Figura 91



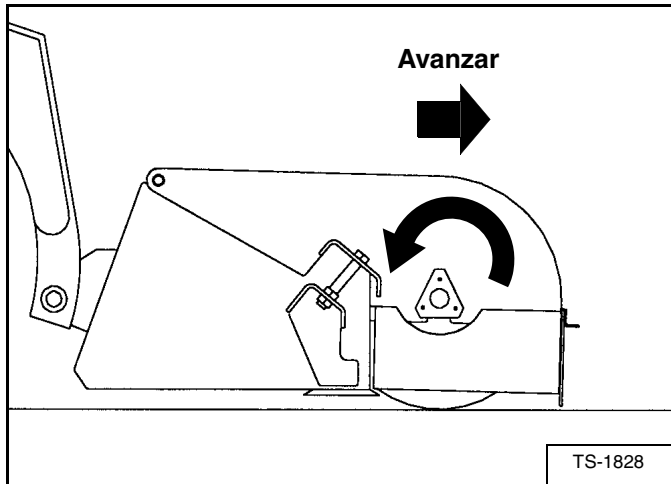
La tabla de capacidad de carga [Figura 91] es “SOLO UN EJEMPLO”. Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del manipulador telescópico las tablas de capacidad de carga de su manipulador telescópico.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MANIPULADORES TELESCÓPICOS (CONT.)

Operación con el manipulador telescópico (cont.)

Operación de la barredora

Figura 92



Baje la barredora lentamente sobre la superficie. Asegúrese que el borde cortante del cucharón barredor quede justamente sobre la superficie, a ras con la superficie y que las cerdas toquen la superficie [Figura 92].

Coloque los brazos de elevación del manipulador telescópico en posición flotante y use la función de inclinación para nivelar la barredora. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del manipulador telescópico el procedimiento adecuado).



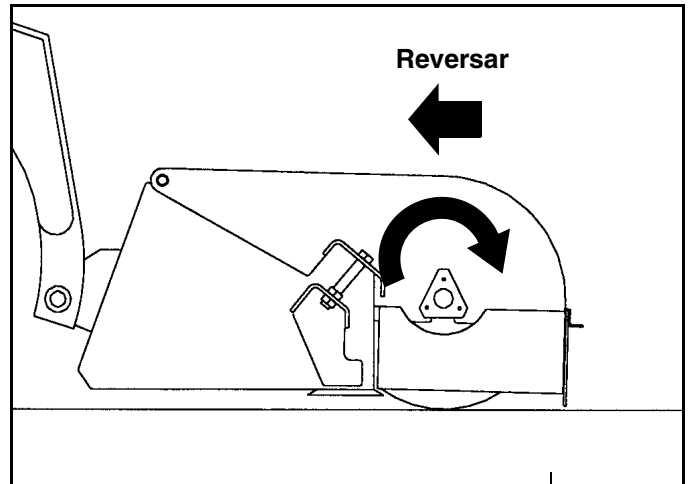
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

- Mantenga a los transeúntes al menos a 3 m (10 pies) de distancia de la máquina y aditamento en operación.
- Nunca abandone la posición de operación cuando el motor está en marcha.

W-2320-0910

Figura 93



Si se compactan (o adhieren) escombros en la superficie y la barredora no la barre, invierta la rotación de la barredora. (Ver Funciones de control en la página 61). Baje el borde cortante al suelo y reverse el manipulador telescópico. El borde cortante del aditamento raspará la superficie mientras la barredora barre los escombros dentro del cucharón [Figura 93].



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Use gafas de seguridad para prevenir una lesión ocular cuando existe alguna de estas condiciones:

- Cuando hay fluidos bajo presión.
- Cuando hay escombros o material flojo presentes.
- Cuando el motor está en marcha.
- Cuando se usan herramientas.

W-2019-0907

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MANIPULADORES TELESCÓPICOS (CONT.)

Operación con el manipulador telescópico (cont.)

Operación de la barredora (cont.)

Figura 94

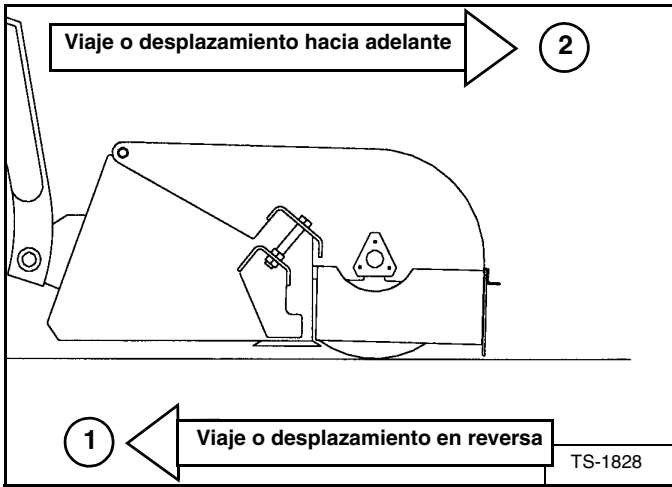
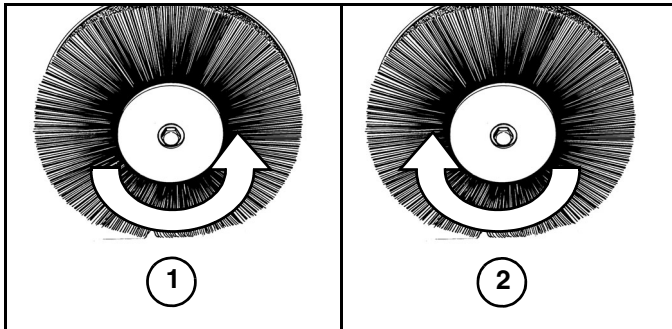


Figura 95



Viaje o desplazamiento hacia adelante

Cuando viaje en avance (ítem 1) [Figura 94] la barredora se debe operar en sentido antihorario (ítem 1) [Figura 95] con el borde cortante un poco levantado de la superficie que va a barrer.

NOTA: Viajar en avance (ítem 1) [Figura 94] reduce el desgaste del borde cortante y formar rayones en la superficie barrida.

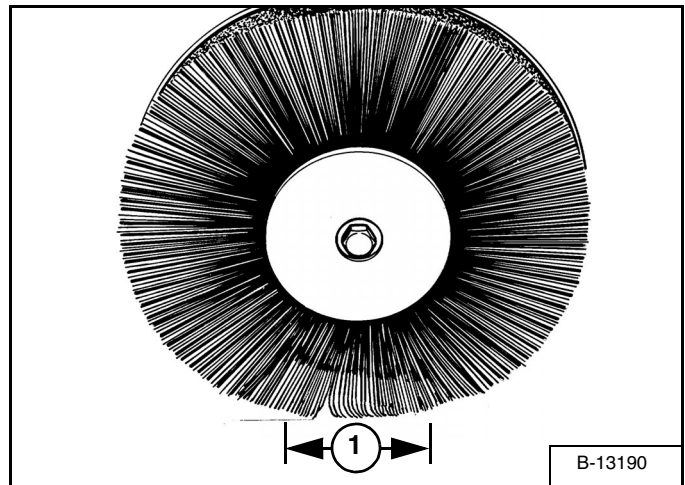
Viaje o desplazamiento en reversa

Cuando viaje en reversa (ítem 2) [Figura 94] la barredora se debe operar en sentido horario (ítem 2) [Figura 95] con el borde cortante colocado en la superficie que va a barrer.

Tipos de cerdas

1. Alambre de carbón alto - para usarse en condiciones agresivas tales como lodo, rocas, etc.
2. Polipropileno - para usarse en condiciones normales tales como suciedad, arena, hojas, etc.
3. Combinación de cerdas - para usarse en condiciones que varían tales como barrer en seco. (No tan efectivo para barridos agresivos)

Figura 96



Se recomienda un patrón de 50 - 76 mm (2 - 3 pulgadas) (ítem 1) [Figura 96] para hacer contacto con el suelo ya que permite que las puntas de las cerdas excaven y rompan los escombros, y luego lanzarlos de la superficie barrida al interior del cucharón.

Una presión descendente excesiva puede provocar los siguientes problemas que reducen el desempeño de la barredora:

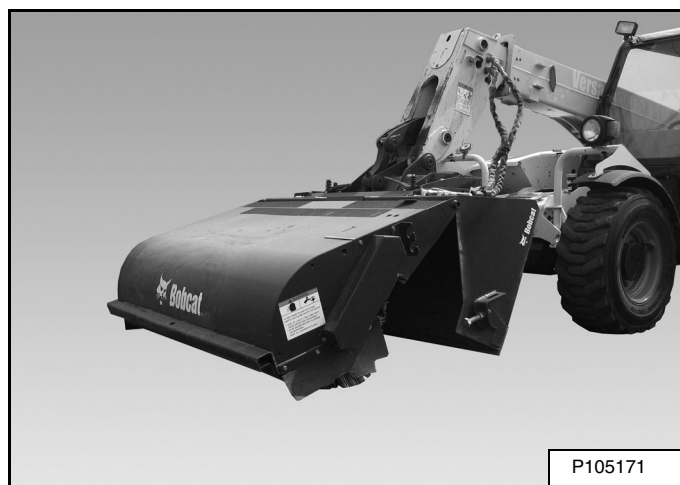
1. Los lados de las cerdas tratan de excavar y romper los escombros y provocan un desgaste mayor en el punto de contacto.
2. Las cerdas están estresadas y pueden desprenderse en su totalidad de las secciones.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MANIPULADORES TELESCÓPICOS (CONT.)

Operación con el manipulador telescópico (cont.)

Cómo vaciar la barredora

Figura 97



Levante el aditamento del suelo. Incline la barredora hacia adelante hasta que quede vacía **[Figura 97]**. La barredora de se puede rotar para ayudar a vaciar el aditamento.

Operación del cepillo acanalado (si está equipado)

Figura 98

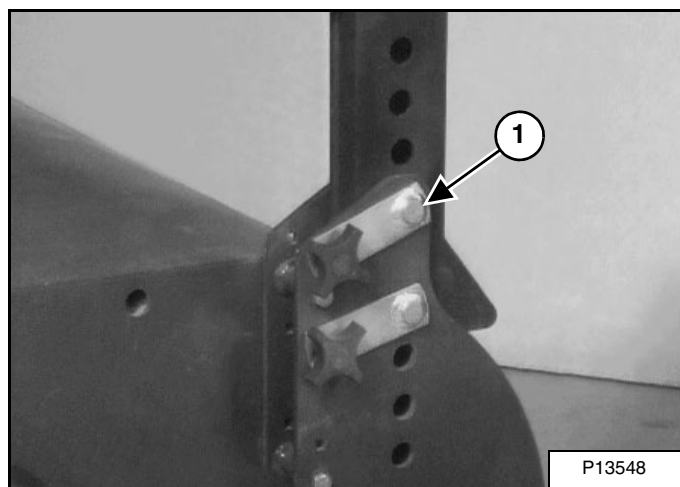
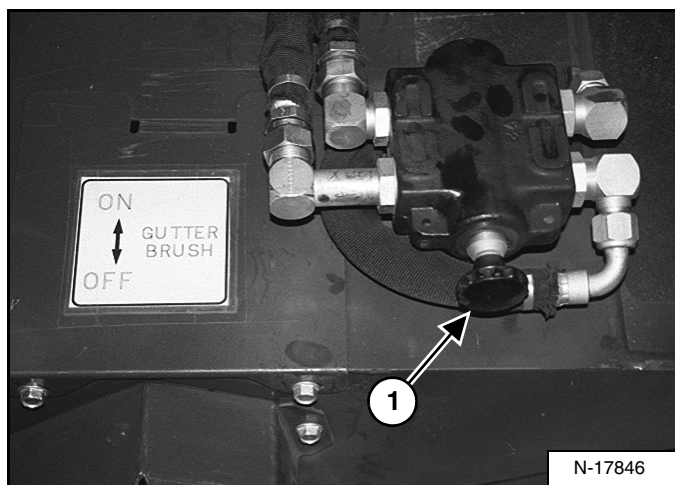


Figura 99



Quite el pasador de transporte (ítem 1) **[Figura 98]** y baje el cepillo acanalado a la posición de barrido **[Figura 99]**.

Figura 100



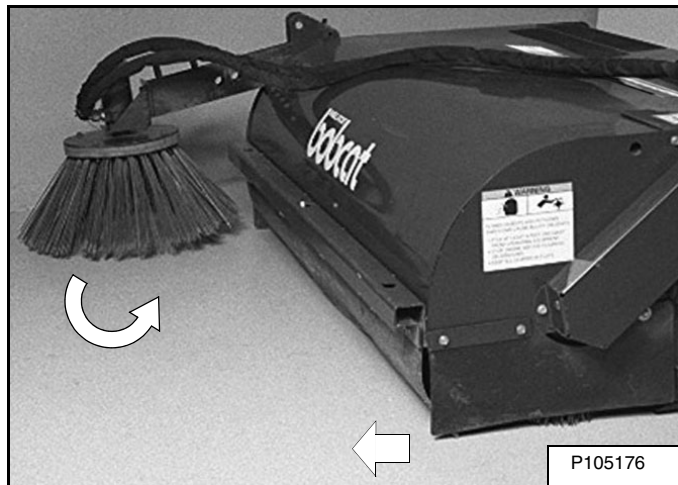
Empuja la perilla (ítem 1) **[Figura 100]** a la posición de ON. El cepillo acanalado comenzará a girar con el cepillo de la barredora cuando se activan los hidráulicos auxiliares.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MANIPULADORES TELESCÓPICOS (CONT.)

Operación con el manipulador telescópico (cont.)

*Operación del cepillo acanalado (si está equipado)
(cont.)*

Figura 101



El cepillo acanalado está diseñado para barrer escombros de una cuneta o canal delante de la barredora con la barredora en dirección de avance **[Figura 101]**.

Si la barredora se usa en modo invertido (para escarbar / barrer) durante cualquier período de tiempo, el cepillo acanalado debe colocarse en OFF y elevarse en posición de transporte o quitarse de la barredora.

El cepillo acanalado se puede montar en cualquiera de los dos lados de la barredora. (Ver Cepillo acanalado en la página 23).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MANIPULADORES TELESCÓPICOS (CONT.)

Desinstalación

Enganche rápido (Bob-Tach) con palancas manuales

Baje la pluma, coloque el aditamento en el suelo y baje o cierre el equipo hidráulico.

NOTA: En condiciones pantanosas o para evitar que el aditamento se congele contra el suelo, coloque el aditamento sobre soportes o bloques antes de quitarlo del manipulador telescópico.

Detenga el motor y libere la presión hidráulica auxiliar (si es aplicable). (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador del manipulador telescópico el procedimiento adecuado).

Salga del manipulador telescópico. (Ver Cómo ingresar y salir del manipulador telescópico en la página 55).



ADVERTENCIA

Antes de abandonar la posición del operador:

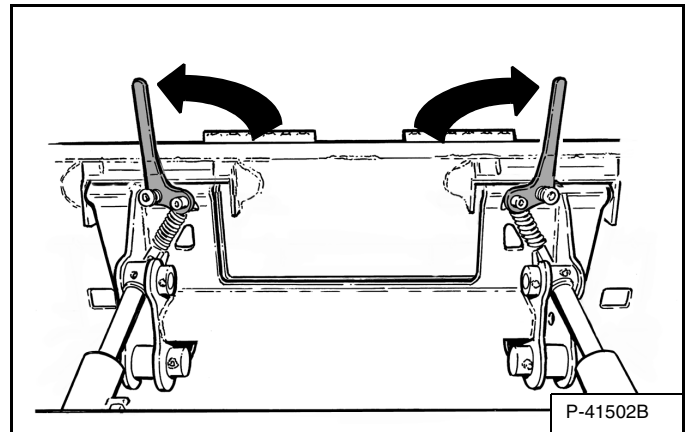
- Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento y el joystick en posición neutral.
- Aplique el freno de parqueo.
- Retraiga y baje la pluma y el aditamento de cara al suelo.
- Detenga el motor. Suba la barra de restricción (si está equipado).

VER EL MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA PARA MAYOR INFORMACIÓN.

W-2637-0607

Desconecte las mangueras hidráulicas auxiliares. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 60).

Figura 102



Tire de las palancas del Bob-Tach hasta que queden completamente arriba (cuñas completamente arriba) [Figura 102].



ADVERTENCIA

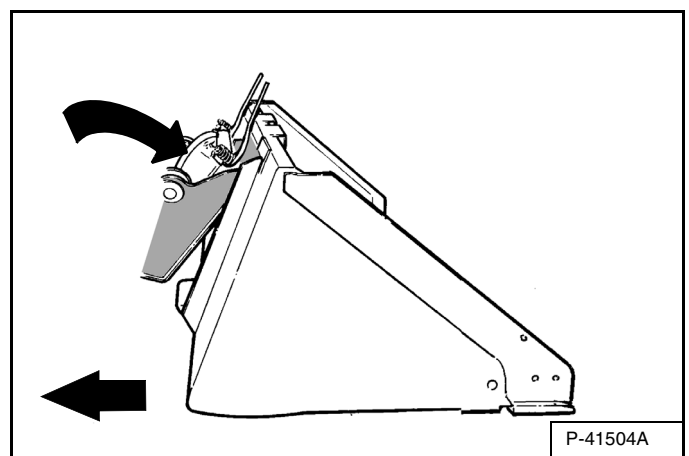
Las palancas del enganche rápido (Bob-Tach) tienen resortes con tensión. Sostenga la palanca con firmeza y libérela lentamente. Sostenga la palanca con firmeza y libérela lentamente.

W-2054-1285

Ingresa al manipulador telescópico. (Ver Cómo ingresar y salir del manipulador telescópico en la página 55).

Encienda el motor y libere el freno de parqueo.

Figura 103



Incline el Bob-Tach hacia adelante y reverse el manipulador telescópico para alejarlo del aditamento [Figura 103].

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS

Modelos de la máquina utilitaria aprobados y requisitos

Figura 104

MODELO DE MÁQUINA UTILITARIA	BARREDORA DE 54"	BARREDORA DE 60"	BARREDORA DE 72"
5600	X	X	
5610	X	X	

X = Aprobado

La tabla [Figura 104] muestra los modelos de la barredora aprobados para cada modelo de máquina utilitaria.

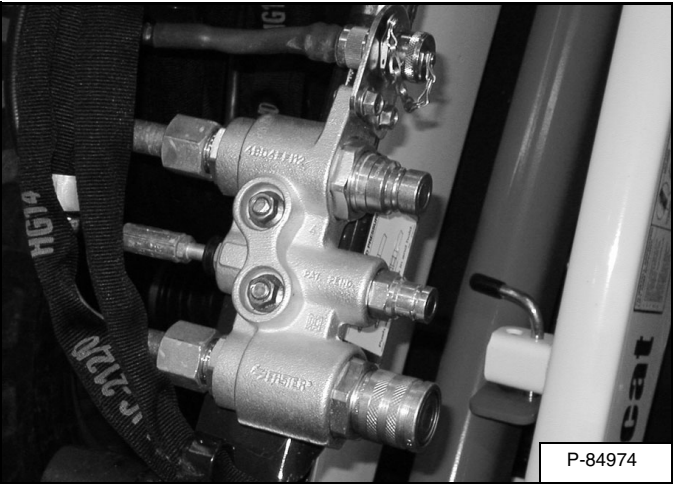
La garantía de este aditamento se anula si se usa en un transportador no aprobado. Consulte con su distribuidor Bobcat la lista actualizada de los transportadores aprobados.

**ADVERTENCIA**

Nunca use aditamentos o cucharones que no sean aprobados por Bobcat Company. Hay aditamentos y cucharones con cargas seguras de densidades especificadas para cada modelo. Los aditamentos y cucharones no aprobados pueden provocar lesiones o fatalidades.

W-2662-0108

Figura 105



Para operar la barredora adecuadamente, la máquina utilitaria debe estar equipada con hidráulicos auxiliares delanteros [Figura 105]. Comuníquese con su distribuidor de la máquina utilitaria Bobcat para conocer los kits disponibles.

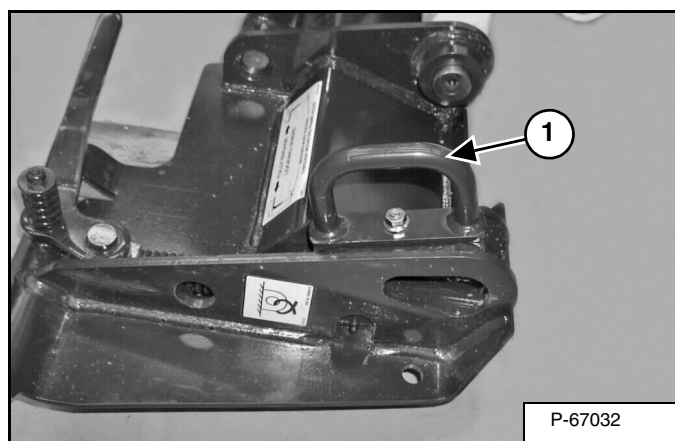
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Configuración de la máquina / aditamento

NOTA: La máquina utilitaria puede estar equipada con una guía de manguera de versión anterior o con un poste de fijación de guía de manguera desmontable. Tenga presente que la guía de manguera de una versión anterior y la guía desmontable no se pueden usar juntas. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener los kits disponibles.

Instalación de las guías de las mangueras (versión anterior)

Figura 106

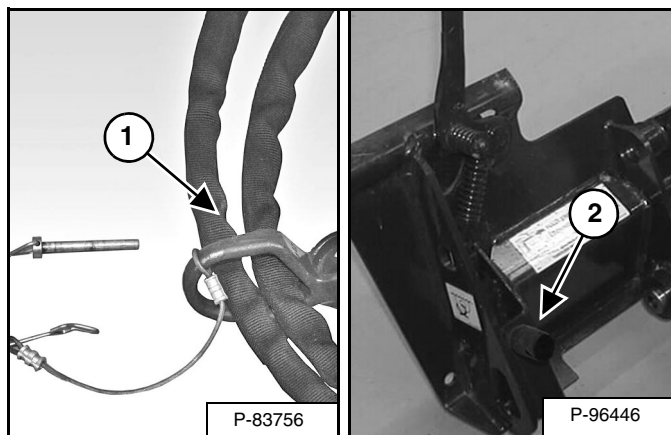


Instale la guía de la manguera (ítem 1) [Figura 106] en la máquina utilitaria.

NOTA: Las guías no son incluidas con el aditamento. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para conocer los kits de guías de mangueras disponibles.

Instalación de las guías de las mangueras (desmontables - si están equipadas)

Figura 107

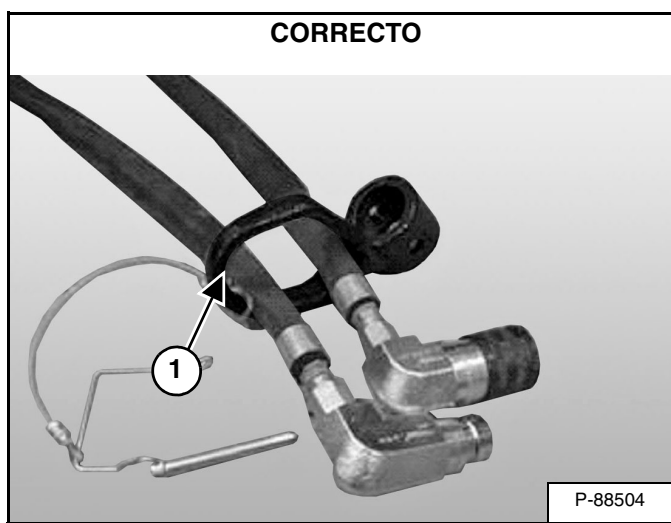


NOTA: Algunos aditamentos incluyen guías de mangueras desmontables (ítem 1) que se pueden usar en máquinas utilitarias que disponen de un poste de fijación (ítem 2) [Figura 107]. Los kits de la manguera desmontable y del poste de fijación se pueden obtener donde su distribuidor Bobcat.

NOTA: La guía de manguera desmontable ha sido instalada de fábrica en el aditamento para usarla con máquinas utilitarias. Es posible que necesite reorientar la guía desmontable de acuerdo con su máquina utilitaria específica.

La instalación de la guía de manguera desmontable se realiza mientras se coloca la manguera. (Ver Cómo colocar las mangueras (desmontables - si están equipadas) en la página 77).

Figura 108



Se muestra la orientación adecuada de la guía de manguera desmontable para la máquina utilitaria (ítem 1) [Figura 108].

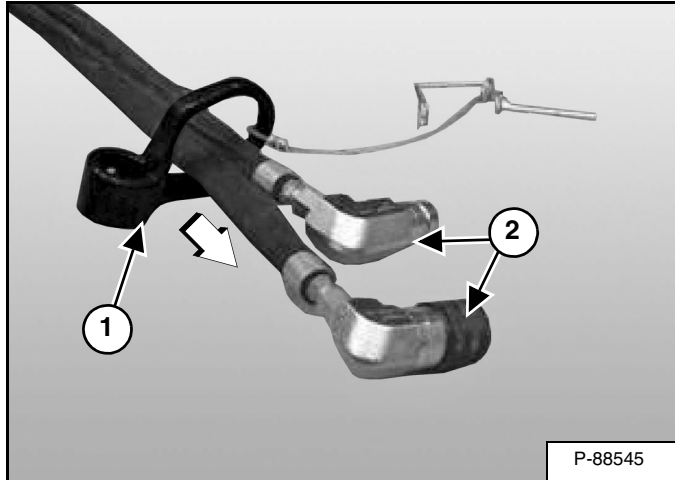
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Configuración de la máquina / aditamento (cont.)

Instalación de las guías de las mangueras (desmontables - si están equipadas) (cont.)

Ejecute el siguiente procedimiento para reorientar la guía de manguera desmontable y usarla en la máquina utilitaria.

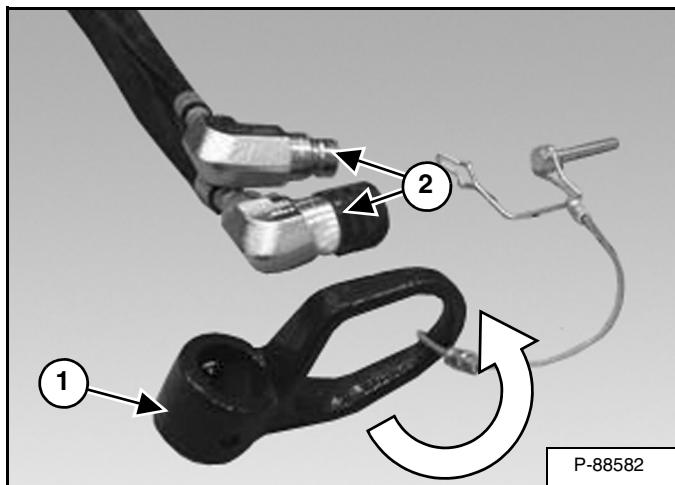
Figura 109



Para cambiar la orientación de la guía (ítem 1) [Figura 109] deslícela para quitarla de las mangueras.

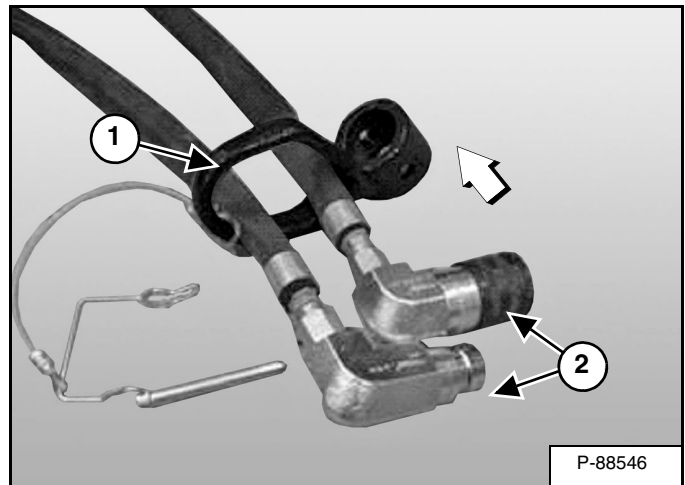
NOTA: Es posible que necesite quitar los acoples de las mangueras (ítem 2) [Figura 109].

Figura 110



Voltee la guía (ítem 1) para invertir su orientación en las mangueras (ítem 2) [Figura 110].

Figura 111



Deslice la guía (ítem 1) [Figura 111] de nuevo en las mangueras.

NOTA: Si los acoples (ítem 2) [Figura 111] fueron desinstalados, este es el momento de reinstalarlos.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria

Cómo ingresar



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Cuando opere la máquina:

- Mantenga los cinturones de seguridad abrochados con firmeza.
- El descansabrazos debe estar abajo.
- Mantenga sus pies y brazos al interior de la cabina.

W-2454-1102

Ingresa y salga del asiento del operador de la máquina utilitaria por el lado izquierdo.

NOTA: El lado izquierdo de la máquina utilitaria es visto desde el asiento del operador.

Figura 112



Ingresa a la cabina [Figura 112].

NOTA: Mantenga tres puntos de contacto en todo momento cuando entre o salga de la máquina utilitaria. No salte.

Figura 113



Abroche el cinturón de seguridad con firmeza (ítem 1) y baje el descansabrazos del operador (ítem 2) [Figura 113]. Gradúe el cinturón de manera que se sujete con firmeza alrededor de la parte inferior de sus caderas. El pasajero también se debe abrochar el cinturón de seguridad.

Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento (ítem 3) [Figura 113] en estacionar (P).

Consulte el Manual de operación y mantenimiento y el Manual del operador de la máquina utilitaria para la información detallada de la operación.

Cómo salir

Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento (ítem 3) [Figura 113] en estacionar (P).

Descienda el brazo de elevación y coloque el aditamento de cara al suelo.

Baje el aditamento hasta el suelo (si está equipado).

Detenga el motor.

Suba el descansabrazos, desabroche el cinturón de seguridad y quite la llave.

Salga de la máquina utilitaria.



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje el brazo de elevación y coloque el aditamento e implemento (si está equipado) en el suelo.
- Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento en PARK (estacionar).
- Detenga el motor.
- Suba el descansabrazos.

W-2740-0608

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

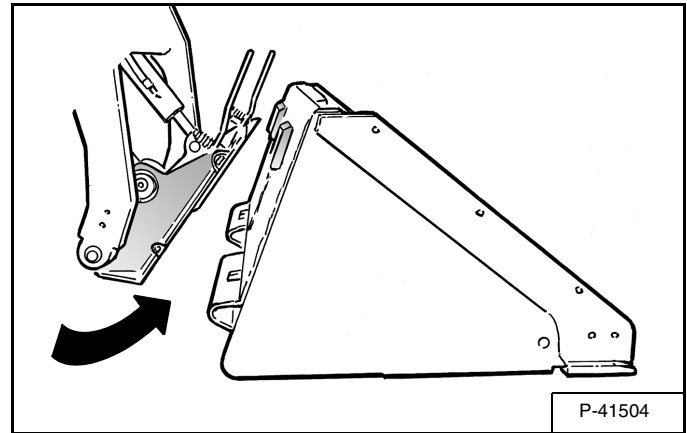
Instalación

Enganche rápido (Bob-Tach) con palancas manuales

NOTA: Las ilustraciones e instrucciones suministradas en el presente manual explican cómo instalar un cucharón en una máquina utilitaria. Ejecute estas mismas instrucciones si va a instalar aditamentos diferentes, tales como una grapa, cultivadora, cucharón combinado, etc.

El bastidor de fijación del aditamento tiene una pestaña superior diseñada para recibir el borde superior del Bob-Tach, y la parte inferior del bastidor ha sido diseñado para recibir las cuñas del Bob-Tach.

Figura 115

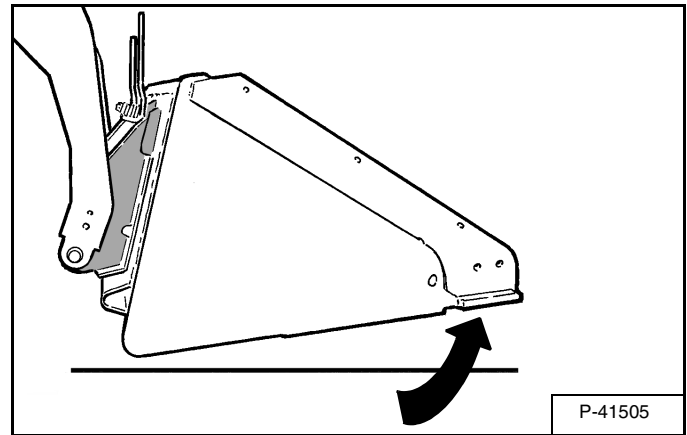


Descienda los brazos de elevación e incline el Bob-Tach hacia adelante.

Avance la máquina utilitaria lentamente hasta que el borde superior del enganche rápido (Bob-Tach) quede completamente debajo de la pestaña superior del bastidor de fijación del aditamento [Figura 115].

NOTA: Asegúrese que las palancas del Bob-Tach no golpean el aditamento.

Figura 116



Incline el Bob-Tach hacia atrás hasta que el aditamento se eleve un poco del suelo [Figura 116]. Esto hará que el bastidor de fijación del aditamento se ajuste contra el frente del Bob-Tach.

NOTA: Cuando abandone el asiento del operador para instalar un aditamento, incline el aditamento hasta que quede un poco levantado del suelo.

Detenga el motor y salga de la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 71).

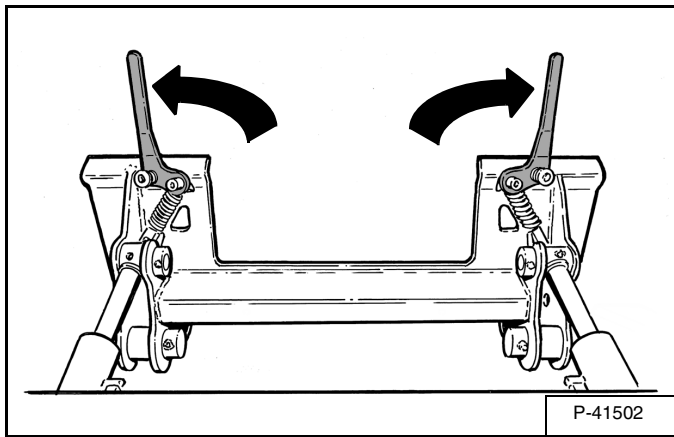
ADVERTENCIA

Las advertencias adheridas a la máquina y en los manuales son para su seguridad. No obedecer las advertencias puede provocar lesiones graves o fatalidades.

W-2744-0608

Inspeccione siempre el Bob-Tach de la máquina utilitaria y el bastidor de fijación del aditamento antes de la instalación. Consulte el Manual de operación y mantenimiento de la máquina utilitaria. (Ver INSPECCIÓN DIARIA en la página 24).

Figura 114



Tire de las palancas del Bob-Tach hasta que queden completamente arriba (cuñas completamente arriba) [Figura 114].

Ingresa a la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 71).

Encienda el motor.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

Bob-Tach con palancas manuales (cont.)



ADVERTENCIA

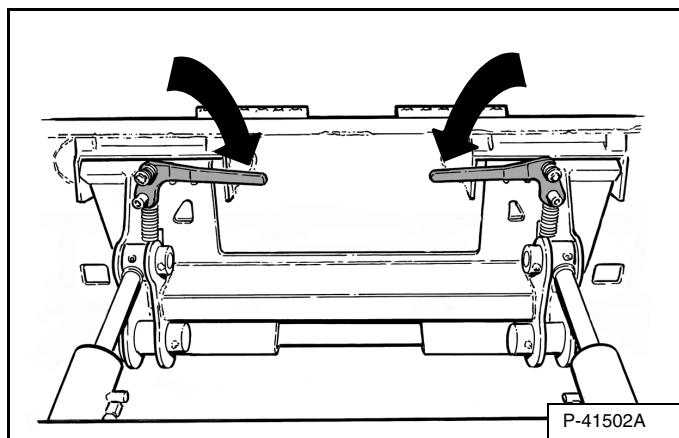
EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje el brazo de elevación y coloque el aditamento e implemento (si está equipado) en el suelo.
- Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento en PARK (estacionar).
- Detenga el motor.
- Suba el descansabrazos.

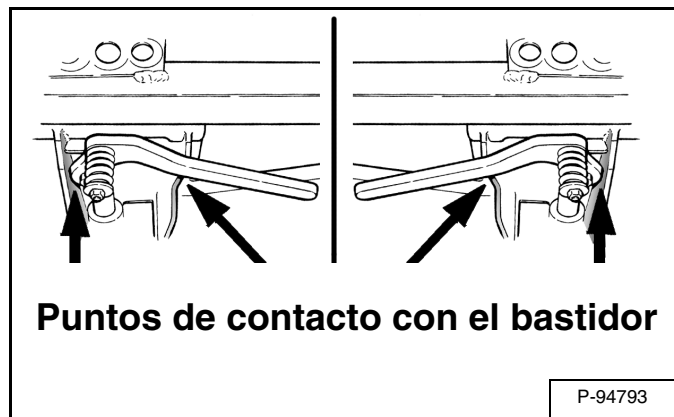
W-2740-0608

Figura 117



Empuje las palancas del Bob-Tach hacia abajo hasta que queden completamente en la posición asegurada [Figura 117] (las cuñas atraviesan completamente los agujeros del bastidor de fijación del aditamento).

Figura 118



Puntos de contacto con el bastidor

Ambas palancas deben hacer contacto con el bastidor, como se muestra, cuando están aseguradas [Figura 118].

Comuníquese con su distribuidor Bobcat si ambas palancas no quedan en posición asegurada.



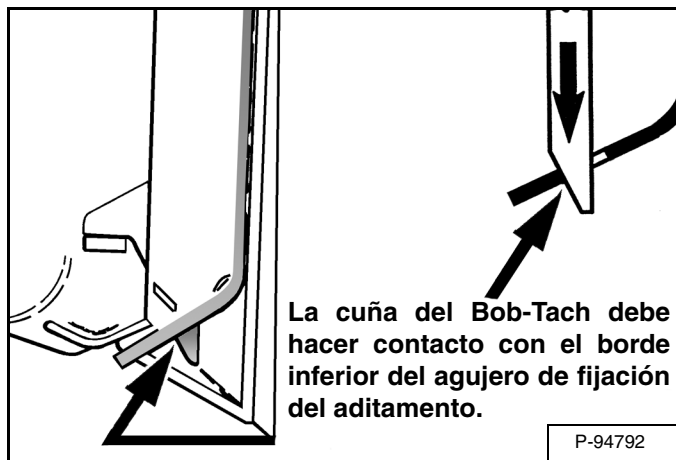
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprenda.

W-2715-0208

Figura 119



La cuña del Bob-Tach debe hacer contacto con el borde inferior del agujero de fijación del aditamento.

Las cuñas deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento, sujetando con firmeza el aditamento al Bob-Tach [Figura 119].

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

Power Bob-Tach (enganche rápido impulsado)



Las advertencias adheridas a la máquina y en los manuales son para su seguridad. No obedecer las advertencias puede provocar lesiones graves o fatalidades.

W-2744-0608

Esta máquina utilitaria puede disponer de un Power Bob-Tach (enganche rápido impulsado).

Ingresa a la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 71).

Encienda el motor.

Figura 120

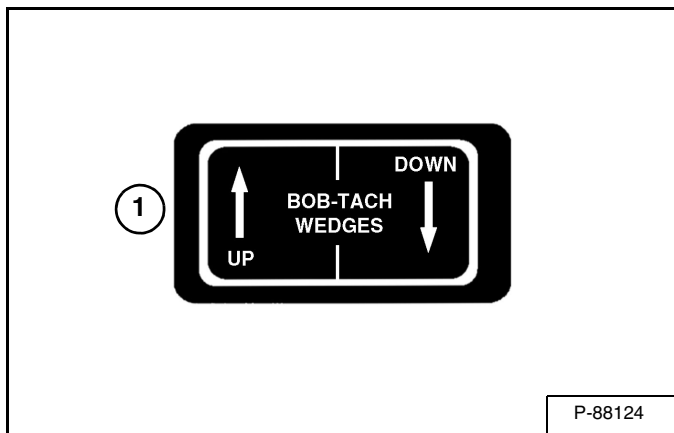
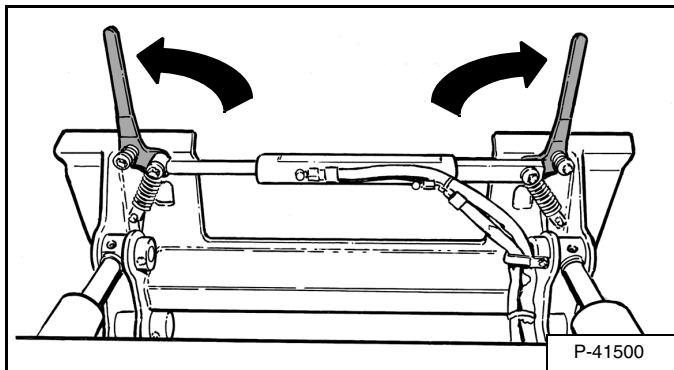
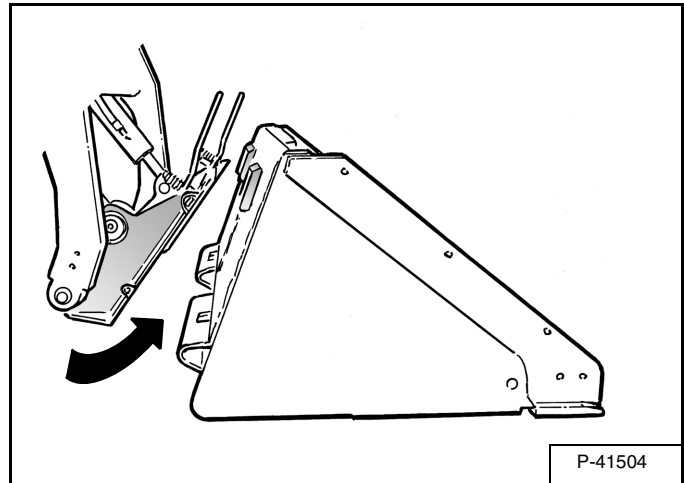


Figura 121



Oprima y sostenga el interruptor que “SUBE LAS CUÑAS” del BOB-TACH (ítem 1) [Figura 120] hasta que las palancas queden completamente arriba (cuñas completamente arriba) [Figura 121].

Figura 122

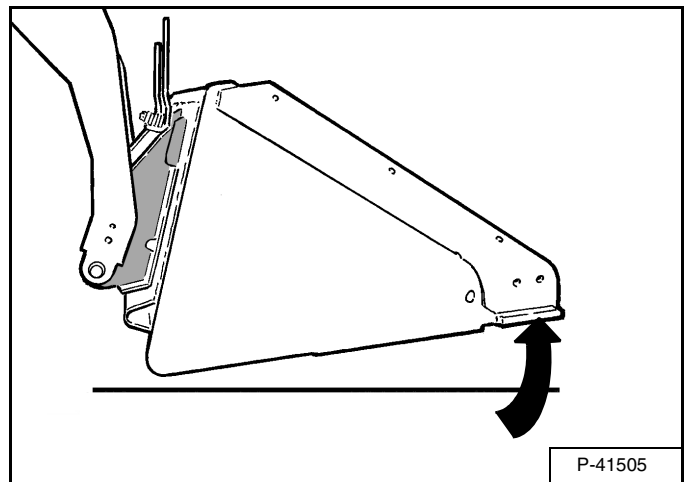


Baje los brazos de elevación e incline un poco el Bob-Tach hacia adelante.

Avance la máquina utilitaria lentamente hasta que el borde superior del enganche rápido (Bob-Tach) quede completamente debajo de la pestaña superior del bastidor de fijación del aditamento [Figura 122].

NOTA: Asegúrese que las palancas del Bob-Tach no golpean el aditamento.

Figura 123



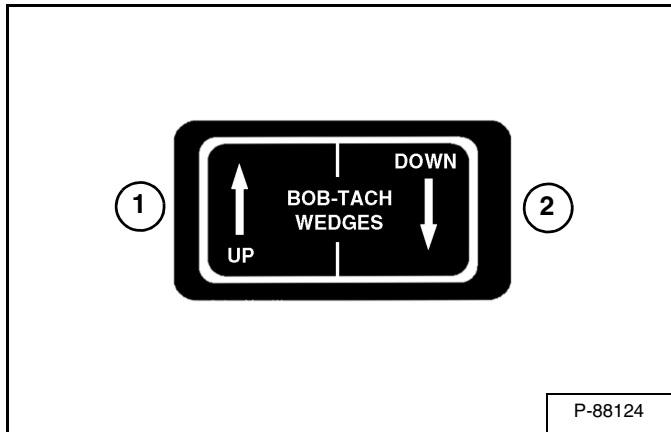
Incline el Bob-Tach hacia atrás hasta que el aditamento se eleve un poco del suelo [Figura 123]. Esto hará que el bastidor de fijación del aditamento se ajuste contra el frente del Bob-Tach.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

Power Bob-Tach (impulsado) (cont.)

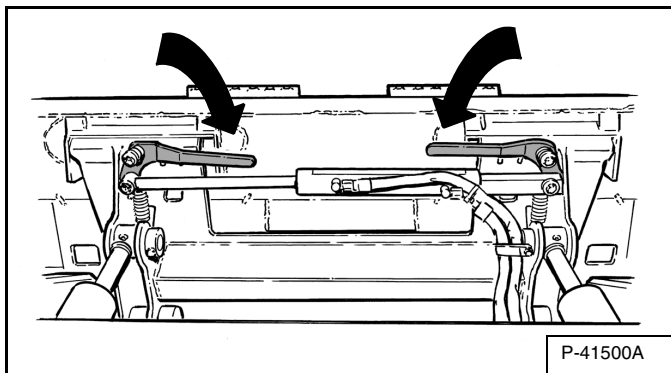
Figura 124



NOTA: El sistema del Power Bob-Tach tiene aceite hidráulico constantemente presurizado para mantener las cuñas aseguradas y prevenir que el aditamento se desprenda. Debido a que las cuñas pueden bajar lentamente, es posible que el operador deba reactivar el interruptor que SUBE las cuñas del Bob-Tach para asegurarse que ambas cuñas están arriba antes de instalar el aditamento.

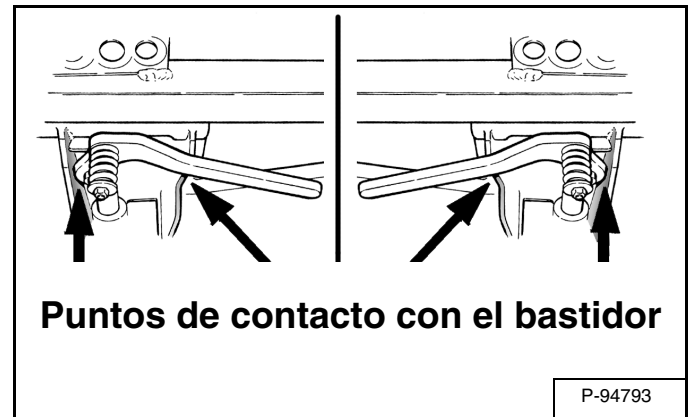
Oprima y sostenga el interruptor que SUBE las CUÑAS del BOB-TACH (ítem 1) [Figura 124] hasta que las palancas queden del todo arriba (cuñas completamente arriba).

Figura 125



Oprima y sostenga el interruptor que “BAJA LAS CUÑAS” del BOB-TACH (ítem 2) [Figura 124] hasta que las palancas queden completamente enganchadas en la posición asegurada [Figura 125] (las cuñas atraviesan completamente los agujeros del bastidor de fijación del aditamento).

Figura 126



Ambas palancas deben hacer contacto con el bastidor, como se muestra, cuando están aseguradas [Figura 126].

Comuníquese con su distribuidor Bobcat si ambas palancas no quedan en posición asegurada.



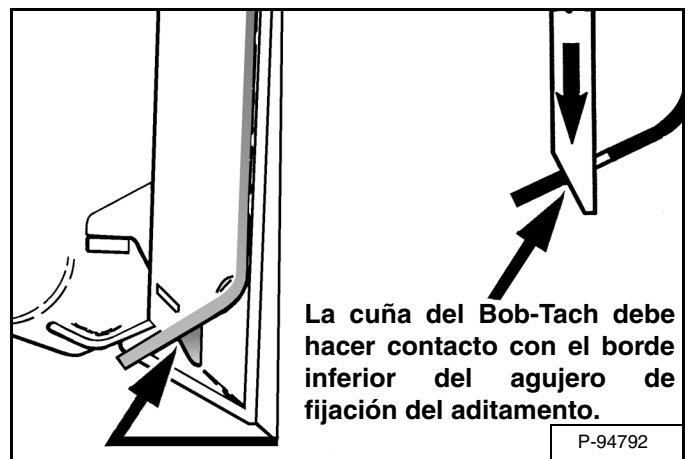
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach) deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento. Las palancas deben estar completamente abajo y aseguradas. No asegurar las cuñas puede permitir que el aditamento se desprenda.

W-2715-0208

Figura 127



La cuña del Bob-Tach debe hacer contacto con el borde inferior del agujero de fijación del aditamento.

Las cuñas deben atravesar los agujeros del bastidor de fijación del aditamento, sujetando con firmeza el aditamento al Bob-Tach [Figura 127].

Descienda el brazo de elevación y coloque el aditamento de cara al suelo.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

Power Bob-Tach (impulsado) (cont.)

Detenga el motor y salga de la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 71).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje el brazo de elevación y coloque el aditamento e implemento (si está equipado) en el suelo.
- Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento en PARK (estacionar).
- Detenga el motor.
- Suba el descansabrazos.

W-2740-0608

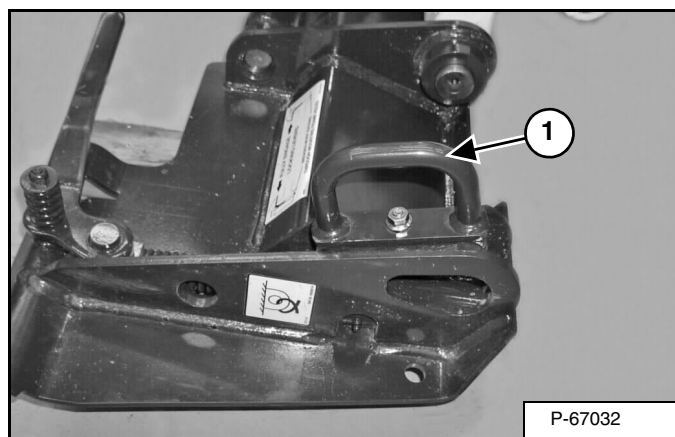
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

NOTA: Su máquina utilitaria puede disponer de una guía de manguera de versión anterior o con un poste de fijación de guía de manguera desmontable. Tenga presente que la guía de manguera de una versión anterior y la guía desmontable no se pueden usar juntas. Comuníquese con su distribuidor Bobcat para obtener los kits disponibles.

Cómo colocar las mangueras (versión anterior)

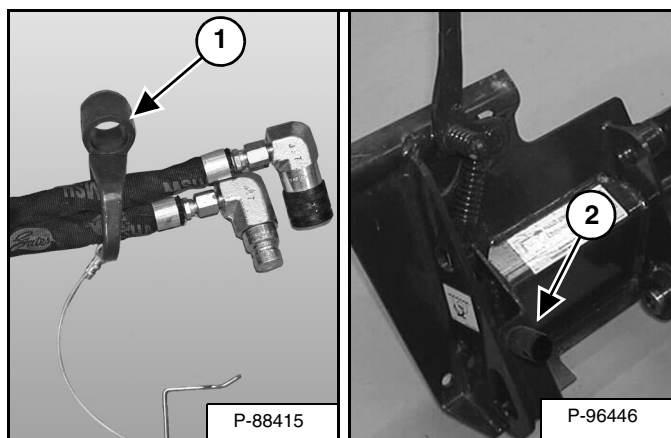
Figura 128



Coloque las mangueras a través de la guía (ítem 1) [Figura 128] y conecte los acoples rápidos en la máquina utilitaria. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 81).

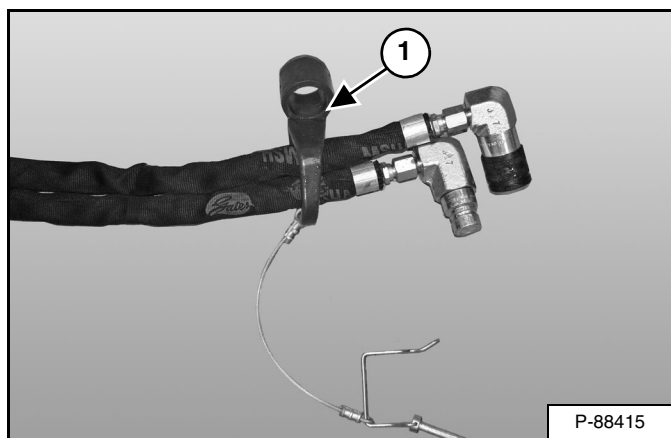
Cómo colocar las mangueras (desmontables - si están equipadas)

Figura 129



NOTA: Algunos aditamentos incluyen guías de mangueras desmontables (ítem 1) que se pueden usar en máquinas que disponen de un poste de fijación (ítem 2) [Figura 129]. Los kits de la manguera desmontable y del poste de fijación se pueden obtener donde su distribuidor Bobcat.

Figura 130



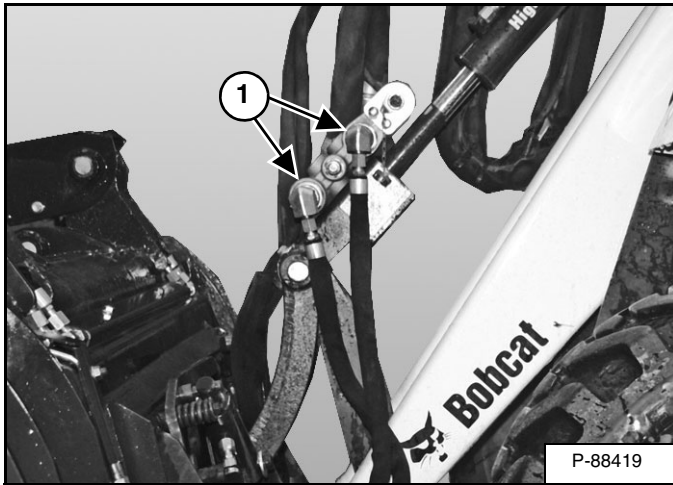
La guía desmontable (ítem 1) [Figura 130] es preinstalada en las mangueras hidráulicas. Si necesita cambiar la orientación de la guía, (Ver Instalación de las guías de las mangueras (desmontables - si están equipadas) en la página 69).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

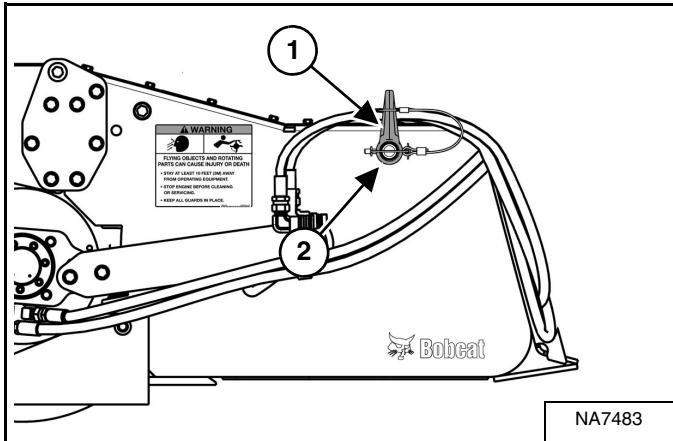
Cómo colocar las mangueras (desmontables - si están equipadas) (cont.)

Figura 131



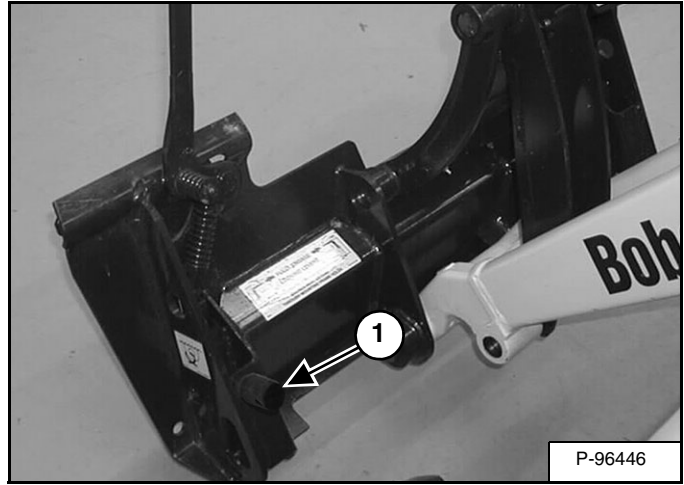
Conecte los acoples rápidos hidráulicos en la máquina utilitaria (ítem 1) **[Figura 131]**. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 81).

Figura 132



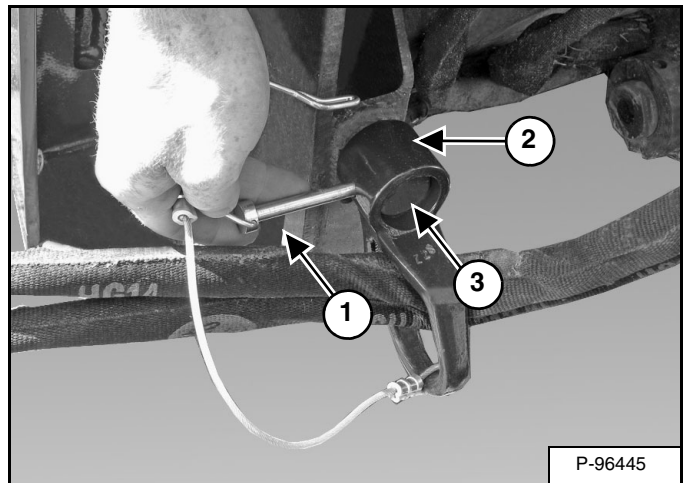
Quite la guía de manguera desmontable (ítem 1) del poste de almacenamiento (ítem 2) **[Figura 132]** (si está equipado).

Figura 133



Instale la guía de mangueras en el poste de fijación (ítem 1) **[Figura 133]** que está ubicado detrás del Bob-Tach.

Figura 134



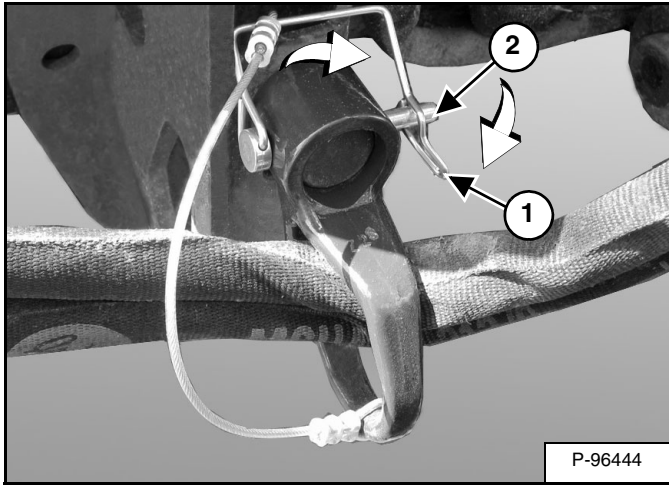
Inserte el pasador de seguridad (ítem 1) a través de la guía de la manguera (ítem 2) y el poste de fijación (ítem 3) **[Figura 134]**.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

Cómo colocar las mangueras (desmontables - si están equipadas) (cont.)

Figura 135



Asegure el ojetillo (ítem 1) en el pasador de seguridad (ítem 2) [Figura 135].

Figura 136



La colocación de las mangueras en las máquinas utilitarias debe ser similar a lo que se muestra en la [Figura 136].

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Instalación (cont.)

Instalación por primera vez

Los aditamentos y máquinas utilitarias nuevos están equipados de fábrica con acoples de cara plana. Si va a instalar el aditamento equipado con acoples tipo contrapunta en la máquina utilitaria, éstos deben cambiarse hasta que todos sean iguales. Consulte con su distribuidor Bobcat para información de repuestos.

IMPORTANTE

- **Limpie a fondo los acoples rápidos antes de hacer conexiones. La suciedad puede dañar el sistema con rapidez.**
- **Contenga y disponga de las fugas de aceite de una manera ambientalmente segura.**

I-2278-0608

Con el motor de la máquina utilitaria apagado y usando las guías (si están equipadas), coloque las mangueras hidráulicas del aditamento en la máquina. Conecte los acoples rápidos hidráulicos del aditamento en los acoples de la máquina utilitaria. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 81).

Verifique que las mangueras hidráulicas del aditamento no estén torcidas o hagan contacto con alguna de las partes que se mueven de la máquina utilitaria o aditamento.

NOTA: Para quitar las torsiones de las mangueras, quizás necesite aflojar los acoples rápidos en las mangueras hidráulicas del aditamento.



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Use gafas de seguridad para prevenir una lesión ocular cuando existe alguna de estas condiciones:

- Cuando hay fluidos bajo presión.
- Cuando hay escombros o material flojo presentes.
- Cuando el motor está en marcha.
- Cuando se usan herramientas.

W-2019-0907

Afloje las conexiones de los acoples rápidos en las mangueras hidráulicas del aditamento mientras están conectadas a la máquina utilitaria. No quite los acoples rápidos.

Rote las mangueras hidráulicas del aditamento, si es del caso, de manera que éstas no queden torcidas o hagan contacto con alguna de las partes que se mueven de la máquina utilitaria o aditamento.

Al enderezar las mangueras hidráulicas, apriete las conexiones de los acoples rápidos del aditamento con los acoples aún conectadas a la máquina utilitaria. Esto ayuda a mantener las mangueras hidráulicas en su lugar mientras aprieta.

Apriete las conexiones de los acoples rápidos a una fuerza de torsión o torque de 63 N•m (46 libras-pie) antes de encender la máquina utilitaria.

Ingresa a la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 71).

Encienda el motor y libere el freno de parqueo.

Active los hidráulicos auxiliares. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador de la máquina utilitaria el procedimiento adecuado).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

El combustible diésel o fluido hidráulico bajo presión puede penetrar la piel u ojos, provocando lesiones graves o fatalidades. Las fugas de líquidos a presión pueden ser invisibles. Use un pedazo de cartón o madera para encontrar las fugas. No use su mano sin protección. Use gafas de seguridad. Use gafas de seguridad.

W-2072-0807

Revise la presencia de fugas en las conexiones de los acoples rápidos hidráulicos del aditamento.

Acoples rápidos hidráulicos

IMPORTANTE

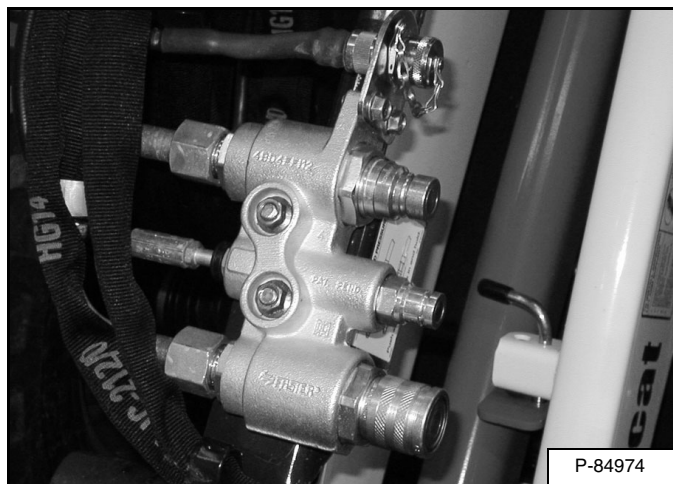
- Limpie a fondo los acoples rápidos antes de hacer conexiones. La suciedad puede dañar el sistema con rapidez.
- Contenga y disponga de las fugas de aceite de una manera ambientalmente segura.

I-2278-0608

Los aditamentos y máquinas utilitarias nuevos están equipados de fábrica con acoples de cara plana. Si va a instalar el aditamento equipado con acoples tipo contrapunta en la máquina utilitaria, éstos deben cambiarse hasta que todos sean iguales. Consulte a su distribuidor Bobcat para obtener información de repuestos.

NOTA: Asegúrese que los acoples rápidos están completamente asegurados. De lo contrario, revise si son del mismo tamaño y tipo.

Figura 137



ADVERTENCIA

EVITE QUEMADURAS

El fluido hidráulico, tubos, accesorios y acoples rápidos se pueden calentar cuando la máquina y aditamentos están en marcha. Tenga cuidado al conectar y desconectar los acoples rápidos.

W-2220-0396

Para conectar:

Quite toda la suciedad o desperdicio de la superficie de los acoples macho y hembra, y del diámetro exterior del acople macho. Revise visualmente si los acoples están corroídos, agrietados, dañados, o excesivamente desgastados. Cambie los acoples si existe alguna de estas condiciones [Figura 137].

Instale el acople macho dentro del acople hembra. La conexión completa se obtiene cuando la argolla se desliza hacia delante en el acople hembra [Figura 137].

NOTA: Verifique que las mangueras hidráulicas del aditamento no estén torcidas o hagan contacto con alguna de las partes que se mueven de la máquina utilitaria o aditamento. (Ver Instalación por primera vez en la página 80). para el ajuste apropiado.

Para desconectar:

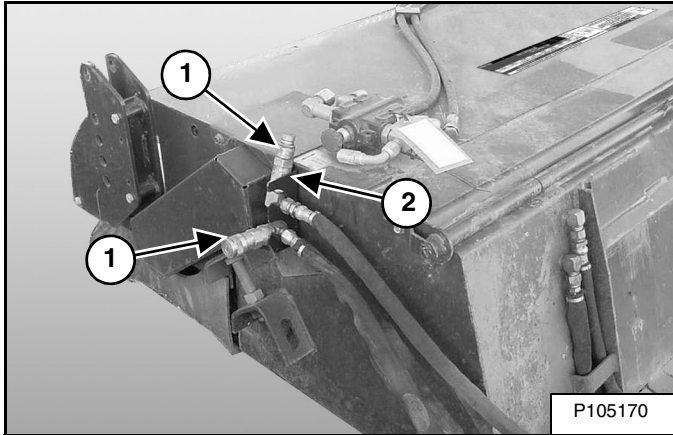
Libere la presión hidráulica. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador de la máquina utilitaria el procedimiento adecuado).

Empuje los acoples entre sí, retraiga la argolla en el acople hembra hasta que los acoples se desconecten.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

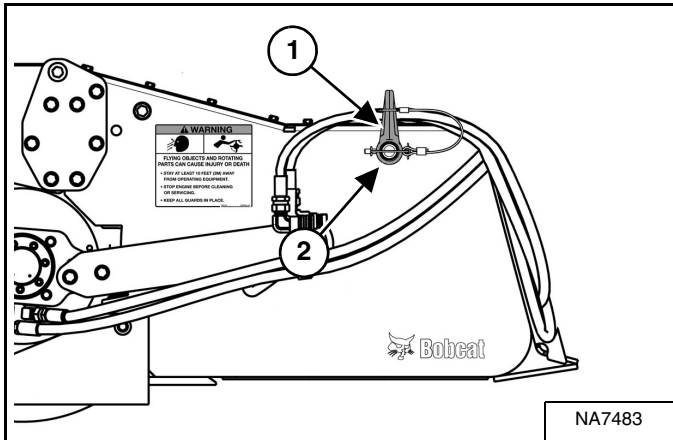
Acoples rápidos hidráulicos (cont.)

Figura 138



Cuando la barredora no está conectada al cargador, instale las mangueras (ítem 1) dentro de la abrazadera (ítem 2) [Figura 138] (si está equipada).

Figura 139



Cuando la barredora no está conectada al cargador, instale la guía de manguera desmontable (ítem 1) en el poste de almacenamiento (ítem 2) [Figura 139] (si está equipado).

Funciones de control

Ingresa a la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 71).

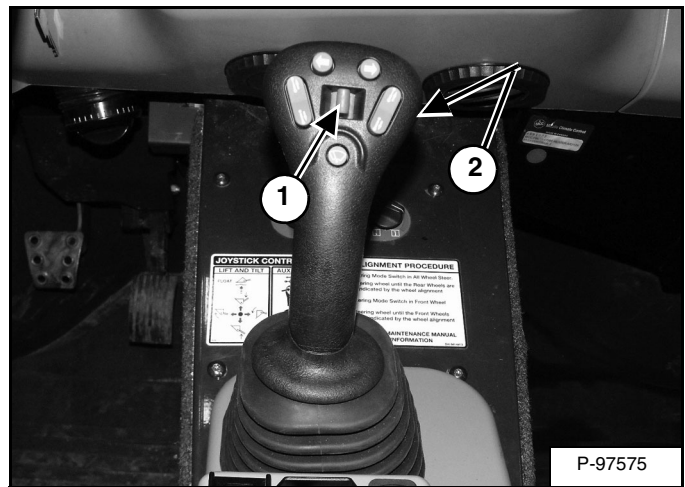
Encienda el motor.

Active los hidráulicos auxiliares. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador de la máquina utilitaria el procedimiento adecuado).

NOTA: Los hidráulicos auxiliares deben estar activados antes de operar el aditamento.

NOTA: No opere la barredora usando los hidráulicos auxiliares de caudal alto.

Figura 140



Oprima el botón delantero (ítem 2) en el joystick una vez para obtener caudal constante, el cepillo rota en sentido antihorario para barrer hacia adelante. Oprima el botón (ítem 2) por segunda vez para desactivar el caudal constante (frenado mecánico). Para invertir la rotación de la barredora, oprima el interruptor (ítem 1) [Figura 140] hacia la izquierda.

Operación en reversa continuo

Para activar la rotación de la barredora en reversa continuo, sostenga el interruptor (ítem 1) a la izquierda y oprima el botón (ítem 2) [Figura 140].

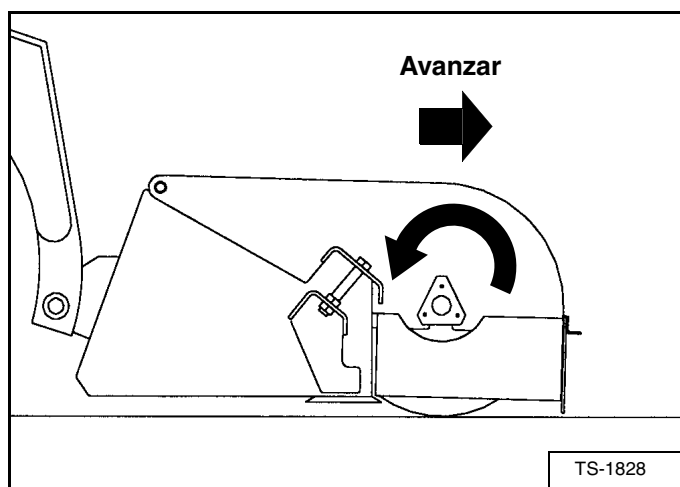
Para desactivarlo, oprima el botón (ítem 2) [Figura 140] por segunda vez.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Operación con la máquina utilitaria

Operación de la barredora

Figura 141



Baje la barredora lentamente sobre la superficie. Asegúrese que el borde cortante del cucharón barredor quede justamente sobre la superficie, a ras con la superficie y que las cerdas toquen la superficie [Figura 141].

Coloque los brazos de elevación de la máquina utilitaria en posición flotante y use la función de inclinación para nivelar la barredora. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador de la máquina utilitaria el procedimiento adecuado).



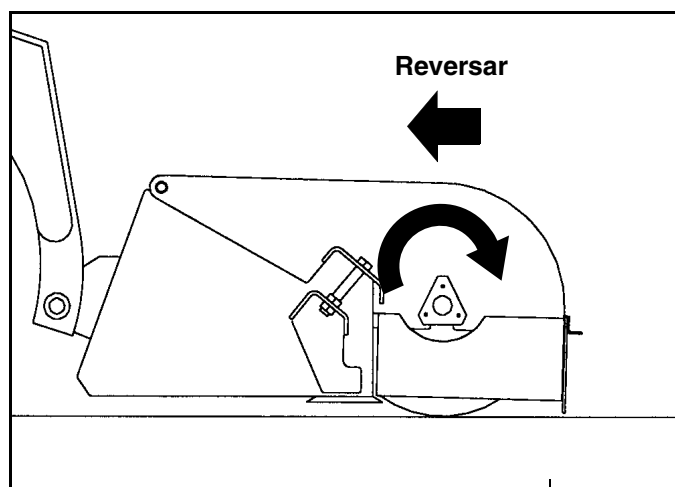
ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

- Mantenga a los transeúntes al menos a 3 m (10 pies) de distancia de la máquina y aditamento en operación.
- Nunca abandone la posición de operación cuando el motor está en marcha.

W-2320-0910

Figura 142



Si se compactan (o adhieren) escombros en la superficie y la barredora no la barre, invierta la rotación de la barredora. (Ver Funciones de control en la página 82). Baje el borde cortante al suelo y reverse la máquina utilitaria. El borde cortante del aditamento raspará la superficie mientras la barredora barre los escombros dentro del cucharón [Figura 142].



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

Use gafas de seguridad para prevenir una lesión ocular cuando existe alguna de estas condiciones:

- Cuando hay fluidos bajo presión.
- Cuando hay escombros o material flojo presentes.
- Cuando el motor está en marcha.
- Cuando se usan herramientas.

W-2019-0907

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Operación con la máquina utilitaria (cont.)

Operación de la barredora (cont.)

Figura 143

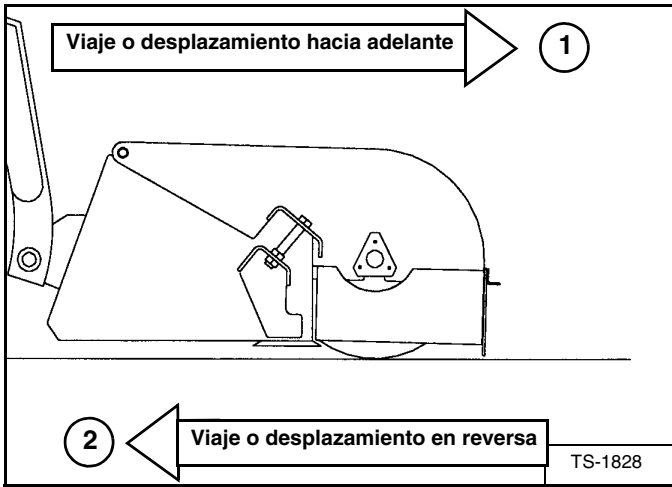
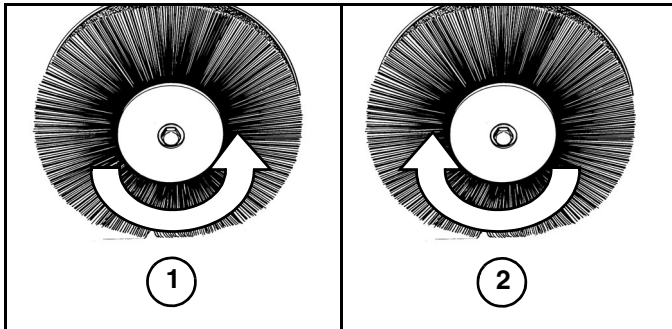


Figura 144



Viaje o desplazamiento hacia adelante

Cuando viaje en avance (ítem 1) [Figura 143] la barredora se debe operar en sentido antihorario (ítem 1) [Figura 144] con el borde cortante un poco levantado de la superficie que va a barrer.

NOTA: Viajar en avance (ítem 1) [Figura 143] reduce el desgaste del borde cortante y formar rayones en la superficie barrida.

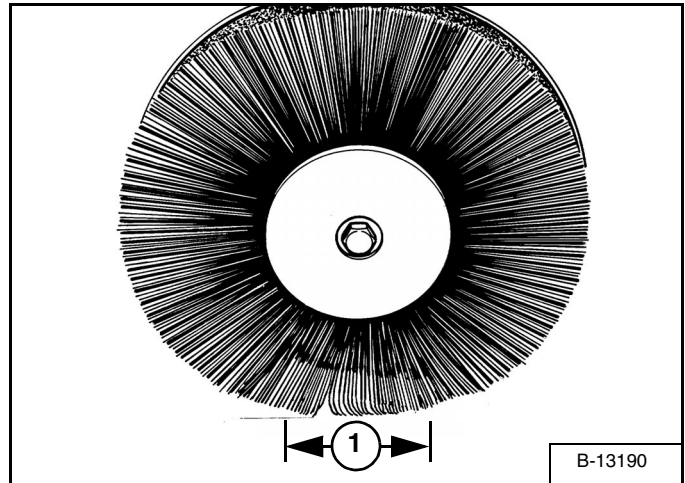
Viaje o desplazamiento en reversa

Cuando viaje en reversa (ítem 2) [Figura 143] la barredora se debe operar en sentido horario (ítem 2) [Figura 144] con el borde cortante colocado en la superficie que va a barrer.

Tipos de cerdas

1. Alambre de carbón alto - para usarse en condiciones agresivas tales como lodo, rocas, etc.
2. Polipropileno - para usarse en condiciones normales tales como suciedad, arena, hojas, etc.
3. Combinación de cerdas - para usarse en condiciones que varían tales como barrer en seco. (No tan efectivo para barridos agresivos)

Figura 145



Se recomienda un patrón de 50 - 76 mm (2 - 3 pulgadas) (ítem 1) [Figura 145] para hacer contacto con el suelo ya que permite que las puntas de las cerdas excaven y rompan los escombros, y luego lanzarlos de la superficie barrida al interior del cucharón.

Una presión descendente excesiva puede provocar los siguientes problemas que reducen el desempeño de la barredora:

1. Los lados de las cerdas tratan de excavar y romper los escombros y provocan un desgaste mayor en el punto de contacto.
2. Las cerdas están estresadas y pueden desprenderse en su totalidad de las secciones.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Operación con la máquina utilitaria (cont.)

Cómo vaciar la barredora



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

RESTRICCIÓN DE ELEVACIÓN - mientras vacíe una barredora cargada, la parte más baja no debe superar 0,3 m (1 pie) del suelo. De lo contrario la máquina se puede ladear.

Baje la barredora al suelo y detenga el motor antes de limpiar, dar servicio o reparar la barredora.

Consulte la calcomanía **RESTRICCIÓN DE ELEVACIÓN** antes de elevar o vaciar.

W-2525-0910

NOTA: (Ver **CALCOMANÍAS ADHERIDAS AL ADITAMENTO** en la página 18). Para conocer la ubicación de la calcomanía de restricción de elevación,

Figura 146



Levante el aditamento del suelo. Incline la barredora hacia adelante hasta que quede vacía **[Figura 146]**. La barredora se puede rotar para ayudar a vaciar el aditamento.

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Operación con la máquina utilitaria (cont.)

Operación del cepillo acanalado (si está equipado)

Figura 147

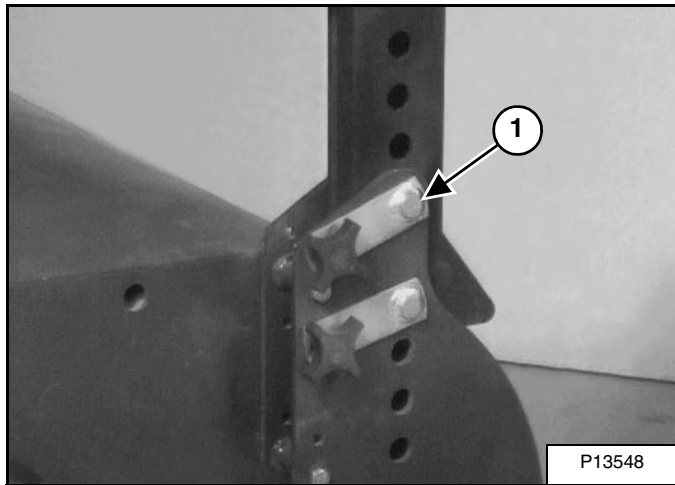
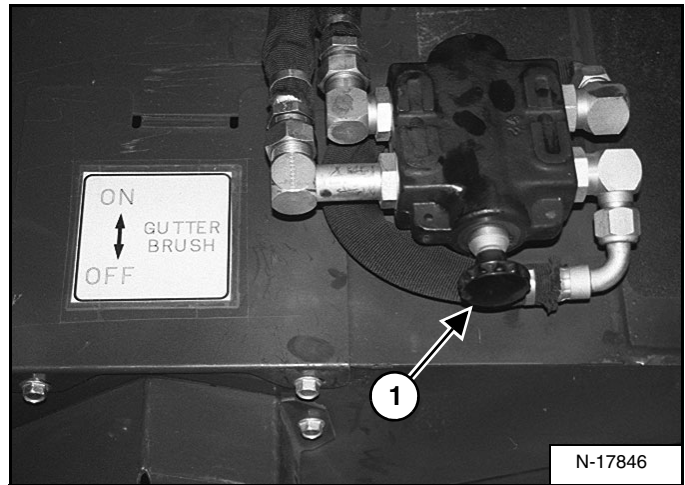


Figura 148



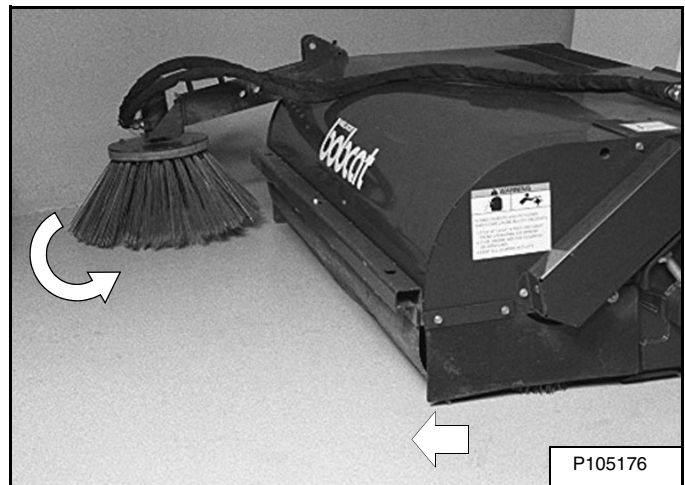
Quite el pasador de transporte (ítem 1) [Figura 147] y baje el cepillo acanalado a la posición de barrido [Figura 148].

Figura 149



Empuja la perilla (ítem 1) [Figura 149] a la posición de ON. El cepillo acanalado comenzará a girar con el cepillo de la barredora cuando se activan los hidráulicos auxiliares.

Figura 150



El cepillo acanalado está diseñado para barrer escombros de una cuneta o canal delante de la barredora con la barredora en dirección de avance [Figura 150].

Si la barredora se usa en modo invertido (para escarbar / barrer) durante cualquier período de tiempo, el cepillo acanalado debe colocarse en OFF y elevarse en posición de transporte o quitarse de la barredora.

El cepillo acanalado se puede montar en cualquiera de los dos lados de la barredora. (Ver Cepillo acanalado en la página 23).

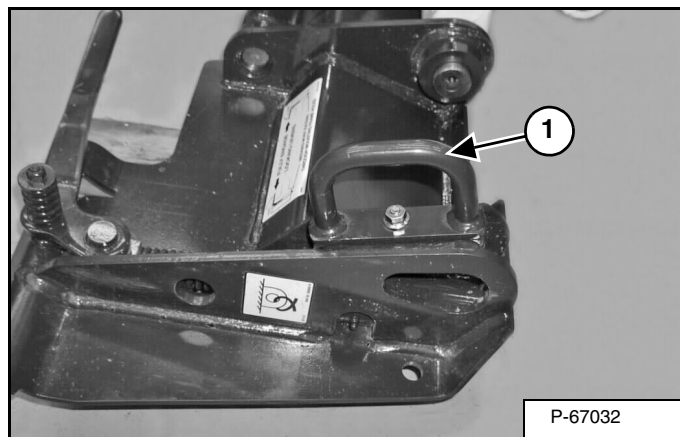
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Desinstalación

Desinstalación de las mangueras (versión anterior)

Desconecte los acoples rápidos de la máquina utilitaria.
(Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 81).

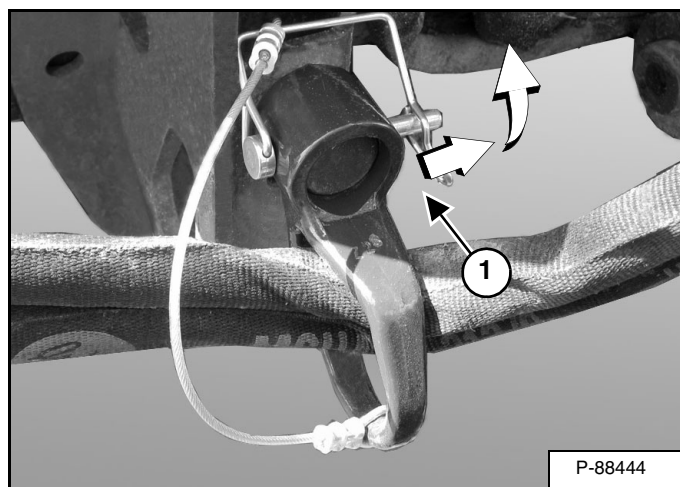
Figura 151



Deslice las mangueras a través de la guía (ítem 1) [Figura 151].

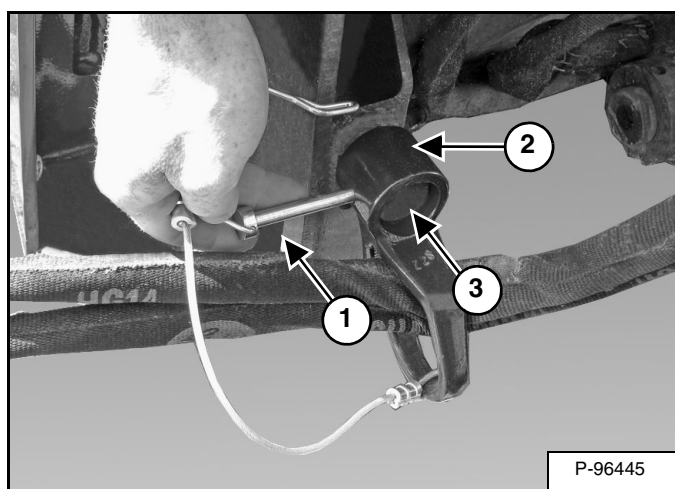
Desinstalación de las mangueras (desmontables - si están equipadas)

Figura 152



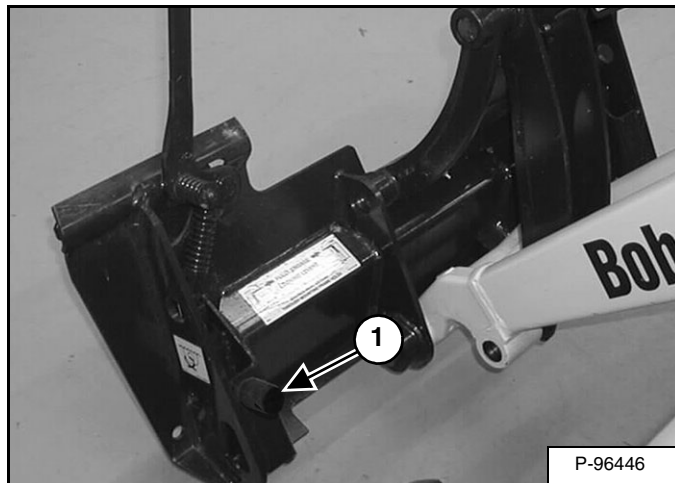
Desasegure el ojete (ítem 1) [Figura 152] del pasador de seguridad.

Figura 153



Quite el pasador de seguridad (ítem 1) de la guía de manguera desmontable (ítem 2) y el poste de fijación (ítem 3) [Figura 153].

Figura 154



Quite la guía de manguera desmontable del poste de fijación (ítem 1) [Figura 154].

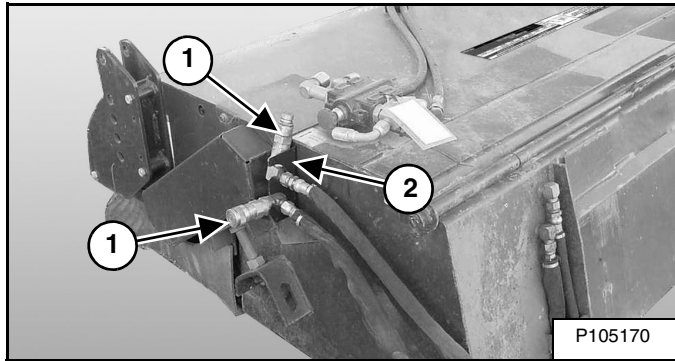
Desconecte los acoples rápidos hidráulicos. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 81).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Desinstalación (cont.)

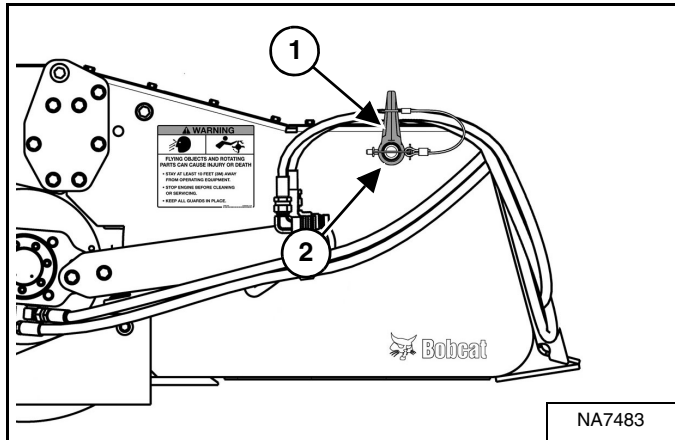
Cómo colocar las mangueras (desmontables - si están equipadas) (cont.)

Figura 155



Cuando la barredora no está conectada a la máquina utilitaria, instale las mangueras (ítem 1) dentro de la abrazadera (si está equipada) (ítem 2) [Figura 155].

Figura 156



Cuando la barredora no está conectada al cargador, instale la guía de manguera desmontable (ítem 1) en el poste de almacenamiento (ítem 2) [Figura 156] (si está equipado).

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Desinstalación (cont.)

Enganche rápido (Bob-Tach) con palancas manuales

Descienda el brazo de elevación y coloque el aditamento de cara al suelo. Baje o cierre el equipo hidráulico (si está equipado).

NOTA: En condiciones pantanosas o para evitar que el aditamento se congele contra el suelo, coloque el aditamento sobre soportes o bloques antes de quitarlo de la máquina utilitaria.

Detenga el motor y libere la presión hidráulica auxiliar (si es aplicable). (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador de la máquina utilitaria el procedimiento adecuado).

Salga de la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 71).



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

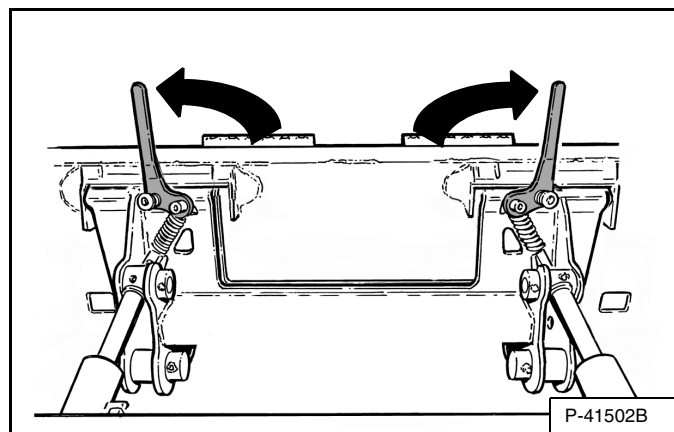
Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje el brazo de elevación y coloque el aditamento e implemento (si está equipado) en el suelo.
- Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento en PARK (estacionar).
- Detenga el motor.
- Suba el descansabrazos.

W-2740-0608

Desconecte las mangueras hidráulicas auxiliares. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 81).

Figura 157



Tire de las palancas del Bob-Tach hasta que queden completamente arriba (cuñas completamente arriba) [Figura 157].



ADVERTENCIA

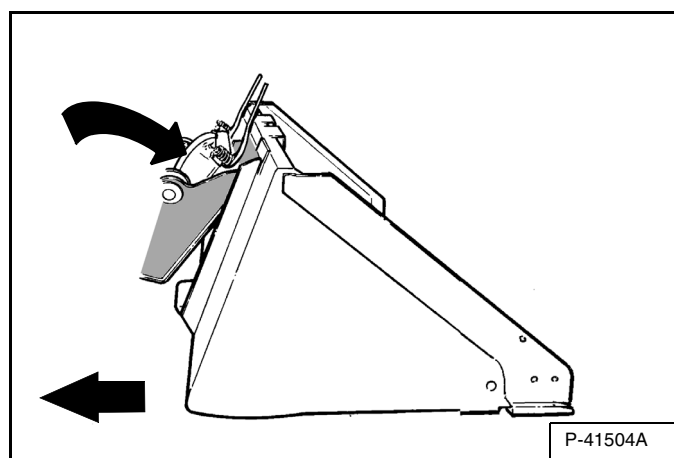
Las palancas del enganche rápido (Bob-Tach) tienen resortes con tensión. Sostenga la palanca con firmeza y libérela lentamente. Sostenga la palanca con firmeza y libérela lentamente.

W-2054-1285

Ingresa a la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 71).

Encienda el motor.

Figura 158



Incline el Bob-Tach hacia adelante y reversa la máquina utilitaria, alejándola del aditamento [Figura 158].

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS (CONT.)

Desinstalación (cont.)

Power Bob-Tach (enganche rápido impulsado)

Descienda el brazo de elevación y coloque el aditamento de cara al suelo. Baje o cierre el equipo hidráulico.

NOTA: En condiciones pantanosas o para evitar que el aditamento se congele contra el suelo, coloque el aditamento sobre soportes o bloques antes de quitarlo de la máquina utilitaria.

Detenga el motor y libere la presión hidráulica auxiliar (si es aplicable). (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento y en el Manual del operador de la máquina utilitaria el procedimiento adecuado).

Salga de la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 71).



EVITE LESIONES O FATALIDADES

Antes de abandonar el asiento del operador:

- Baje el brazo de elevación y coloque el aditamento de cara al suelo.
- Coloque la palanca de control de dirección de desplazamiento en PARK (estacionar).
- Detenga el motor.
- Suba el descansabrazos.

W-2443-1102

Desconecte las mangueras hidráulicas auxiliares. (Ver Acoples rápidos hidráulicos en la página 81).

Ingresa a la máquina utilitaria. (Ver Cómo ingresar y salir de la máquina utilitaria en la página 71).

Encienda el motor.

Figura 159

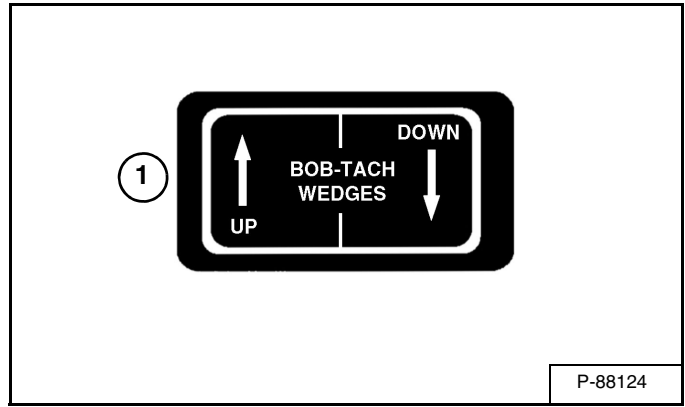
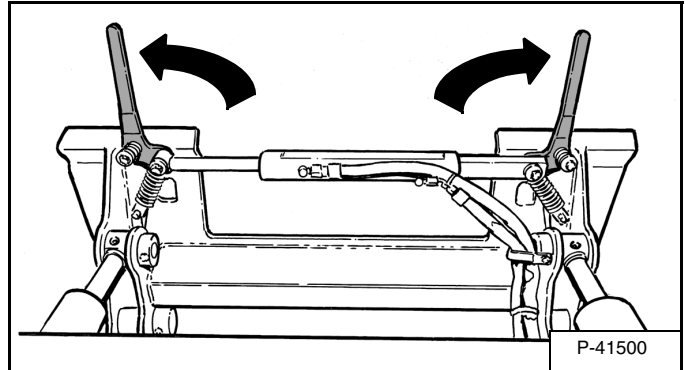
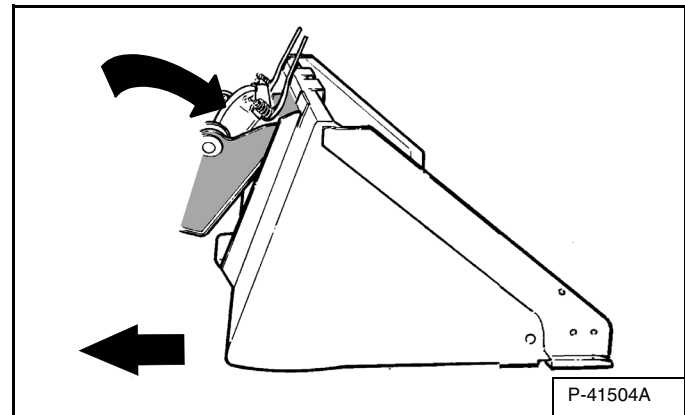


Figura 160



Oprima y sostenga el interruptor que “SUBE LAS CUÑAS” del BOB-TACH (ítem 1) [Figura 159] hasta que las palancas queden completamente arriba (cuñas completamente arriba) [Figura 160].

Figura 161



Incline el Bob-Tach hacia adelante y reversa la máquina utilitaria, alejándola del aditamento [Figura 161].

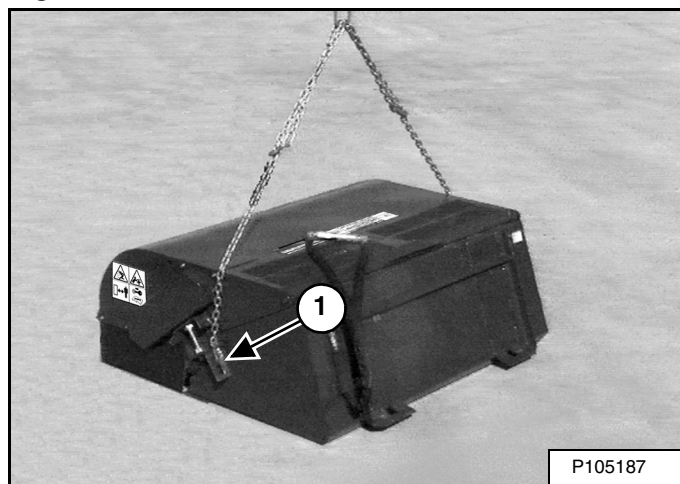
NOTA: El sistema del Power Bob-Tach tiene aceite hidráulico constantemente presurizado para mantener las cuñas aseguradas y prevenir que el aditamento se desprenda. Debido a que las cuñas pueden bajar lentamente, es posible que el operador deba reactivar el interruptor que las SUBE cuando desinstale un aditamento para asegurarse que ambas cuñas están completamente arriba.

CÓMO ELEVAR EL ADITAMENTO

Procedimiento

NOTA: Use cadenas que estén en buenas condiciones y sean del tamaño adecuado para elevar el aditamento.

Figura 162



Conecte las cadenas en la ranura de las abrazaderas de ajuste de la barredora (ítem 1) **[Figura 162]**.

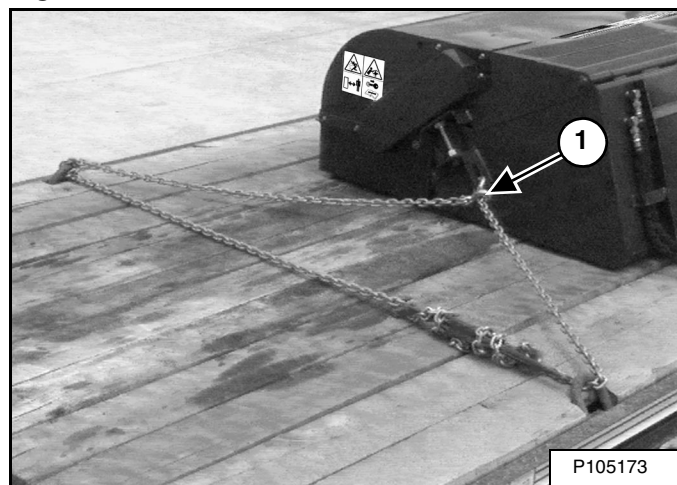
Coloque las cadenas de elevación en un lugar que equilibre la barredora mientras la eleva.

CÓMO TRANSPORTAR EL ADITAMENTO EN UN REMOLQUE

Cómo sujetar

NOTA: Use cadenas que estén en buenas condiciones y sean del tamaño adecuado para asegurar el aditamento.

Figura 163



Conecte las cadenas en la ranura de las abrazaderas de ajuste de la barredora en cada extremo del bastidor (ítem 1) **[Figura 163]**.

Use tensores de cadena para evitar que el aditamento se mueva durante el transporte.

CÓMO TRANSPORTAR EL ADITAMENTO Y LA MÁQUINA EN UN REMOLQUE

Cómo cargar y sujetar



EVITE LESIONES GRAVES O FATALIDADES

Se necesitan rampas adecuadamente diseñadas con la resistencia necesaria para soportar el peso de la máquina al cargarla sobre un vehículo de transporte. Las rampas de madera se pueden romper y provocar lesiones personales.

W-2058-0807

Asegúrese que los vehículos de transporte y de remolque tengan el tamaño y la capacidad adecuada para el peso de la máquina y junto con el aditamento. (Consulte las especificaciones en los Manuales de operación y mantenimiento de la máquina y el aditamento).

Cómo cargar

El lado posterior del remolque debe colocarse sobre bloques o apoyarse cuando se carga y descarga para prevenir que el frente del remolque se levante.

- Cargue primero la punta más pesada de la máquina junto con el aditamento.
- Coloque el aditamento en el suelo.
- Detenga el motor.
- Aplique el freno de parqueo (si está equipado).
- Salga de la máquina. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento de la máquina el procedimiento adecuado).

Cómo sujetar

Instale las cadenas en los aros de amarre adelante y detrás de la máquina. (Consulte en el Manual de operación y mantenimiento de su máquina el modo de encadenar la máquina al vehículo de transporte).

- Instale cadenas en el aditamento (si es del caso).
- Sujete cada punta de la cadena al vehículo de transporte.

NOTA: Use tensores de cadena para prevenir que el aditamento y la máquina se muevan durante el transporte.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

FACTORES DE SEGURIDAD PARA EL MANTENIMIENTO	95
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	97
Tabla	97
MANTENIMIENTO PERIÓDICO	98
Ajuste de la cadena de transmisión	98
Ajuste de los pernos limitadores	99
Ajuste del cepillo acanalado	100
DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LA BARREDORA	101
Procedimiento	101
DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN	107
Procedimiento	107
DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LAS CERDAS DEL CEPILLO ACANALADO	108
Procedimiento	108
CÓMO ALMACENAR Y RETORNAR A SERVICIO EL ADITAMENTO	111
Almacenamiento	111
Retorno a servicio	111



FACTORES DE SEGURIDAD PARA EL MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Es necesario conocer las instrucciones antes de operar o dar servicio a la máquina. Lea y entienda el Manual de operación y mantenimiento, el Manual del operador y las calcomanías adheridas a la máquina. Siga las advertencias e instrucciones en los manuales cuando realice reparaciones, ajustes o dé servicio. Revise que todo funcione bien después de realizar ajustes, reparaciones o de dar servicio. Los operadores sin capacitación y no cumplir estas instrucciones pueden provocar lesiones o fatalidades.

W-2003-0807











Símbolo de alerta de seguridad: Este símbolo, con una frase de advertencia, significa: “¡Advertencia, esté alerta, su seguridad está en juego!” Lea con cuidado el mensaje que sigue.

CORRECTO



NA3074

-  **Nunca dé servicio a los aditamentos / implementos sin instrucciones. Consulte el Manual de operación y mantenimiento y el Manual de servicio del aditamento / implemento.**
-  **La máquina se debe limpiar y dar mantenimiento a diario.**
-  **Nunca realice tareas de mantenimiento o ajuste en el aditamento / implemento con el motor en marcha a menos que el Manual lo instruya.**
-  **Descienda siempre el aditamento / implemento al suelo antes de lubricar o realizar mantenimiento.**
-  **Evite hacer contacto con fugas de líquidos hidráulicos o combustibles diésel a presión porque pueden penetrar la piel u ojos.**
-  **Detenga, enfríe y limpie el motor de materiales inflamables antes de revisar los fluidos.**
-  **Mantenga el cuerpo, objetos sueltos y ropa alejados de partes que se mueven, contactos eléctricos, partes calientes y el escape.**
-  **Se necesitan gafas de seguridad para proteger los ojos de arcos eléctricos, ácido de batería, resortes comprimidos, líquidos a presión, escombros que vuelan, o cuando se usan herramientas. Use protectores de ojos aprobados según el tipo de soldadura.**

MSW30-0320



Bobcat®

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Tabla

ADVERTENCIA

Es necesario conocer las instrucciones antes de operar o dar servicio a la máquina. Lea y entienda el Manual de operación y mantenimiento, el Manual del operador y las calcomanías adheridas a la máquina. Siga las advertencias e instrucciones en los manuales cuando realice reparaciones, ajustes o dé servicio. Revise que todo funcione bien después de realizar ajustes, reparaciones o de dar servicio. Los operadores sin capacitación y no cumplir estas instrucciones pueden provocar lesiones o fatalidades.

W-2003-0807

Si el aditamento no funciona adecuadamente, revise bien el sistema hidráulico de la máquina antes de hacer alguna reparación. Los problemas del aditamento pueden ser afectados por un sistema hidráulico que no funciona de acuerdo con las especificaciones. Conecte un medidor de caudal a la máquina para revisar la salida de la bomba hidráulica, la calibración de la válvula de alivio y las líneas de tubería para revisar el caudal y la presión. (Consulte en el Manual de servicio de la máquina el procedimiento adecuado para conectar el medidor de caudal).

Use la siguiente tabla de solución de problemas para encontrar y corregir los problemas más frecuentes del aditamento.

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
La barredora no rota.	Los hidráulicos auxiliares delanteros no están activados.	Active los hidráulicos auxiliares delanteros de la máquina. (Consulte el Manual de operación y mantenimiento de la máquina).
	El interruptor de los hidráulicos auxiliares no está activado.	Active el interruptor de los hidráulicos auxiliares.
	La cadena de transmisión está rota.	Repare o reponga la cadena de transmisión.
	Fuga hidráulica excesiva.	Revise las mangueras y el motor hidráulico.
	No hay flujo o caudal hidráulico.	Revise el caudal de la bomba hidráulica.
Las cerdas de la barredora se desgastan rápidamente.	Demasiada presión hacia abajo aplicada a la barredora.	Use la cantidad correcta de presión descendente necesaria para las condiciones presentes.
La operación de la barredora no es efectiva.	Las cerdas de la barredora están desgastadas.	Ajuste las cerdas a distancia del borde cortante.
		Cambie las secciones de las cerdas de la barredora.
	La rotación de la barredora es en dirección contraria a la que viaja la máquina.	Invierta la rotación de la barredora o la dirección en que viaja la máquina.
El cepillo acanalado no rota.	La válvula de control del cepillo acanalado no está activada.	Mueva el carrete de la válvula para activar el cepillo acanalado.
La operación del cepillo acanalado no es efectiva.	El cepillo acanalado no hace contacto con la superficie.	Baje al cepillo acanalado a la posición de barrido.
	El cepillo acanalado rota en dirección contraria a la que viaja la máquina.	Cambie la dirección de viaje de la máquina.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Ajuste de la cadena de transmisión

! ADVERTENCIA

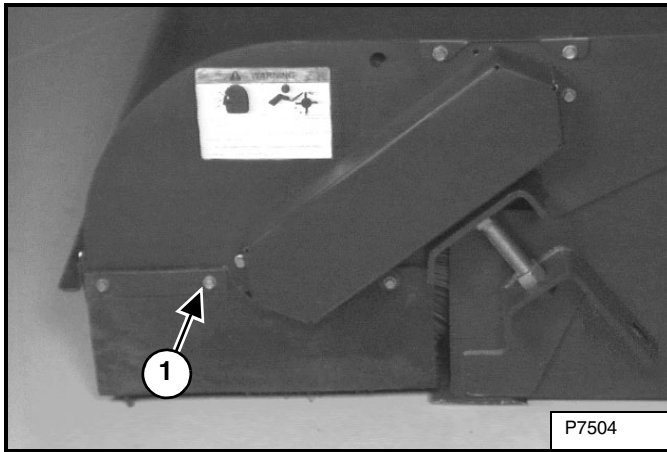
EVITE LESIONES O FATALIDADES

Use gafas de seguridad para prevenir una lesión ocular cuando existe alguna de estas condiciones:

- Cuando hay fluidos bajo presión.
- Cuando hay escombros o material flojo presentes.
- Cuando el motor está en marcha.
- Cuando se usan herramientas.

W-2019-0907

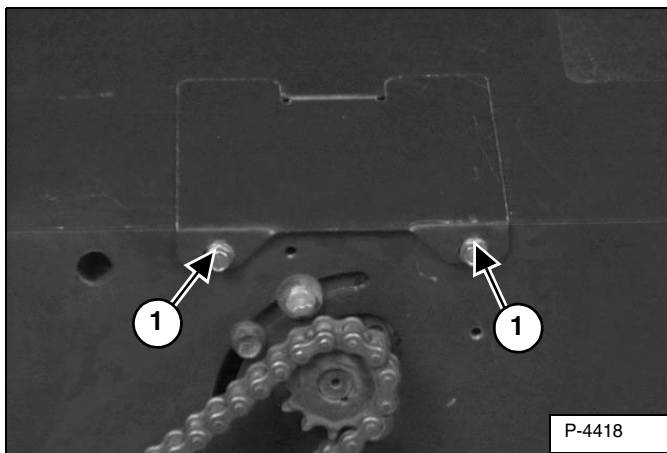
Figura 164



Quite los pernos (ítem 1) [Figura 164] de la cubierta de la cadena.

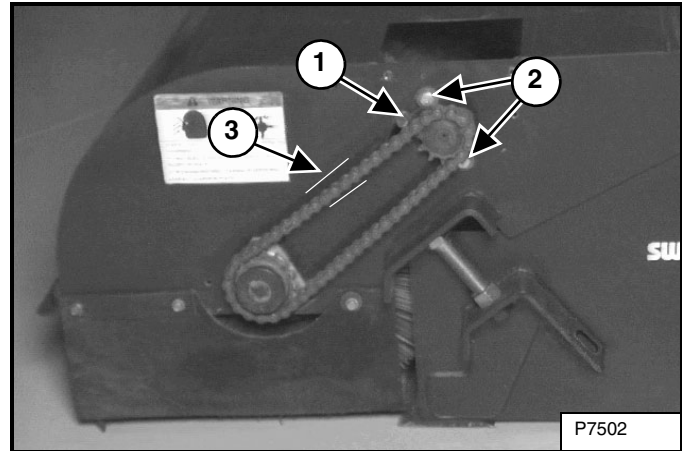
Quite la cubierta de la cadena.

Figura 165



Quite los pernos (ítem 1) [Figura 165] de la cubierta del motor y quite la cubierta.

Figura 166

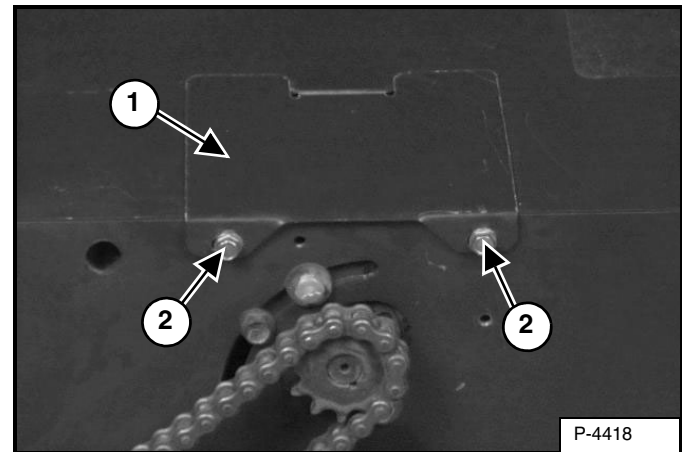


Afloje los pernos del motor (ítem 2) y el perno de ajuste (ítem 1) [Figura 166].

Mueva el motor hidráulico hasta que la cadena de transmisión (ítem 3) [Figura 166] tenga una desviación de 6 mm (0.25 de pulgada) en la mitad de la cadena.

Apriete los pernos del motor (ítem 2) y el perno de ajuste (ítem 1) [Figura 166].

Figura 167

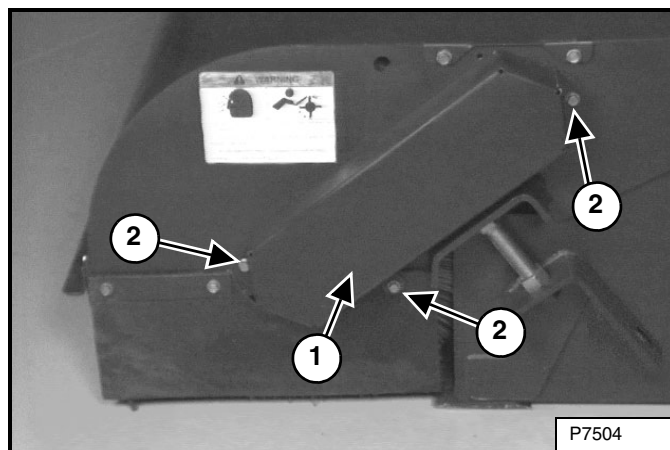


Instale la cubierta del motor (ítem 1). Instale y apriete los pernos (ítem 2) [Figura 167]

MANTENIMIENTO PERIÓDICO (CONT.)

Ajuste de la cadena de transmisión (cont.)

Figura 168



Instale la cubierta de la cadena (ítem 1), instale los pernos (ítem 2) [Figura 168] y apriételos.



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES
Nunca opere sin las guardas instaladas.

W-2121-0788

Ajuste de los pernos limitadores



ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O FATALIDADES

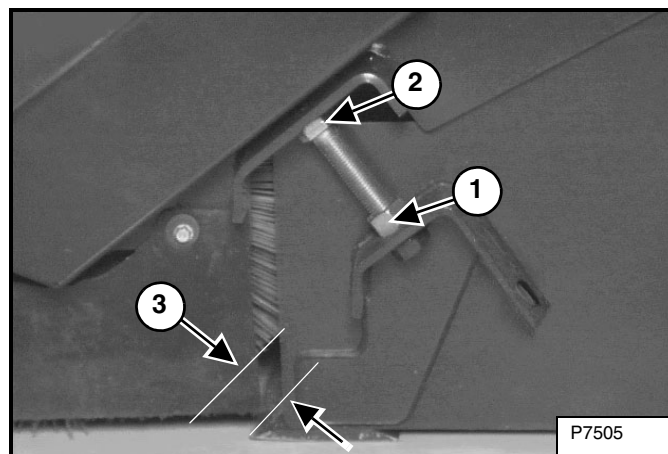
Use gafas de seguridad para prevenir una lesión ocular cuando existe alguna de estas condiciones:

- Cuando hay fluidos bajo presión.
- Cuando hay escombros o material flojo presentes.
- Cuando el motor está en marcha.
- Cuando se usan herramientas.

W-2019-0907

Suba el borde cortante de la barredora encima del nivel del suelo.

Figura 169



Afloje la tuerca de seguridad (ítem 1) en el perno de ajuste (ítem 1) [Figura 169].

Gire los pernos de ajuste (ambos lados) hacia adentro o hacia afuera hasta que las cerdas de la barredora tengan una distancia de 24,5 - 51 mm (1 - 2 pulgadas) entre las cerdas y el borde cortante (ítem 3) [Figura 169].

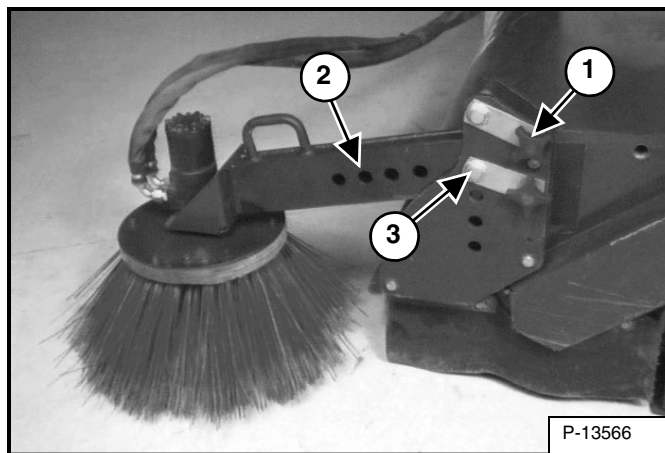
Las cerdas y el borde cortante se desgastarán. Revise el ajuste regularmente.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO (CONT.)

Ajuste del cepillo acanalado

A medida que el cepillo se desgasta, éste debe bajarse para mantener el mismo ángulo.

Figura 170



Quite la tuerca (ítem 1) **[Figura 170]**.

Sostenga el brazo con pivote (ítem 2) y quite el pin de pivote (ítem 3) **[Figura 170]**.

Baje el brazo al siguiente orificio.

Instale el pin, la tuerca y apriete.

DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LA BARREDORA

Procedimiento

Modelos anteriores



EVITE LESIONES O FATALIDADES

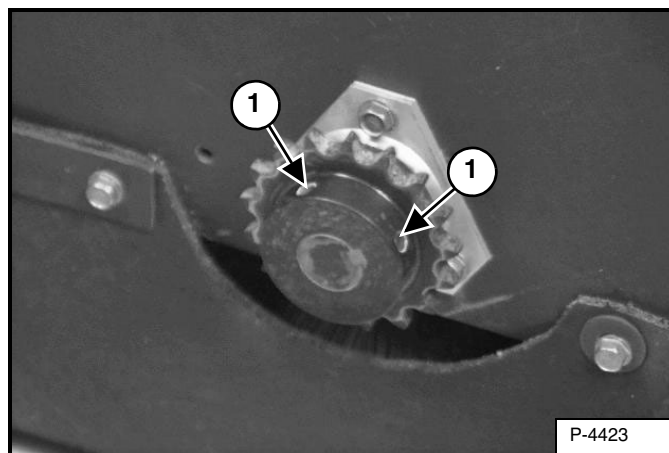
Use gafas de seguridad para prevenir una lesión ocular cuando existe alguna de estas condiciones:

- Cuando hay fluidos bajo presión.
- Cuando hay escombros o material flojo presentes.
- Cuando el motor está en marcha.
- Cuando se usan herramientas.

W-2019-0907

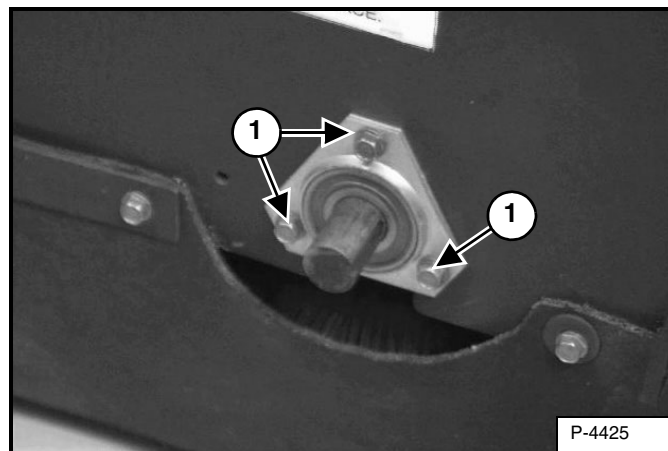
Quite la cadena de transmisión. (Ver DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN en la página 107).

Figura 171



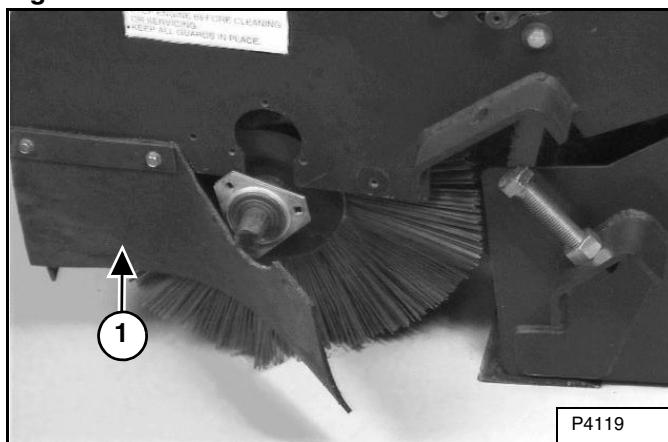
Quite los tornillos de presión (ítem 1) [Figura 171] y quite la rueda dentada.

Figura 172



Quite los pernos (ítem 1) [Figura 172] de la brida de fijación del rodamiento (ambas puntas).

Figura 173



La cubierta lateral de caucho (ítem 1) [Figura 173] (ambas puntas), se puede aflojar o quitar, si es del caso.

Use una cadena montacargas apropiada y levante el bastidor de fijación de la barredora [Figura 173].

Quite la barredora.

DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LA BARREDORA (CONT.)

Procedimiento (cont.)

Modelos anteriores (cont.)

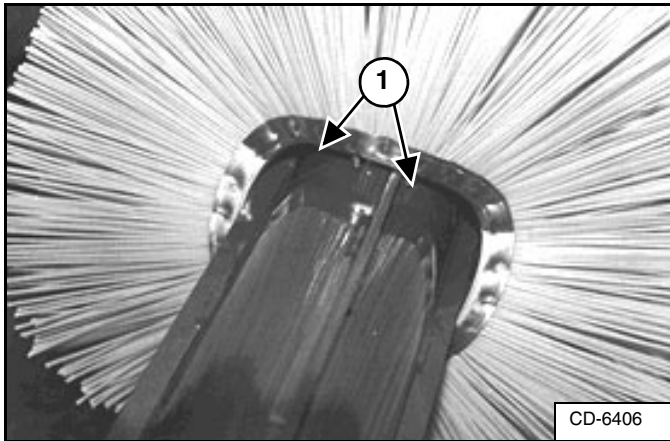
Figura 174



Asegúrese que la taza de la rueda no esté dañada. Revise si el anillo de bloqueo está bien apretado [Figura 174].

Coloque el extremo del rodillo del cepillo en un soporte.

Figura 175

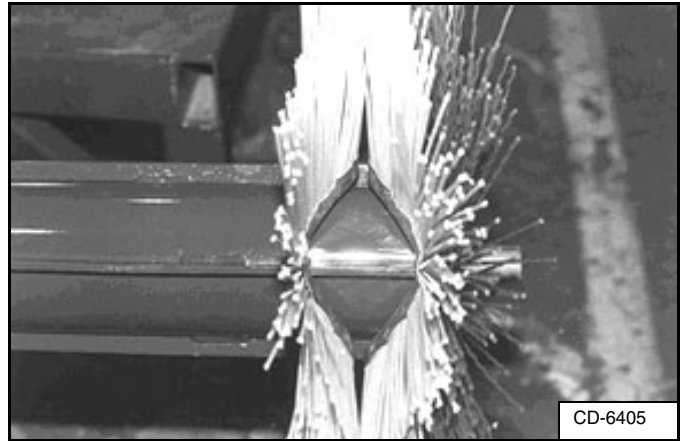


Instale una sección de cerdas de manera que las lengüetas de seguridad (ítem 1) [Figura 175] asienten las barras en los rodillos.

NOTA: Asegúrese que cada vez que instale una sección de cerdas, ésta se rote 180° de la previa.

NOTA: Las lengüetas de seguridad (ítem 1) [Figura 175] tienen un ángulo. Cada sección de cerdas debe instalarse de manera que las lengüetas tengan un ángulo mirando hacia el extremo de las dos láminas.

Figura 176



El patrón debe ser como el que aparece en la [Figura 176].

Comprima las secciones de cerdas. Asegúrese que la taza de la rueda esté ajustada contra el tubo interior y apriete el anillo de bloqueo.

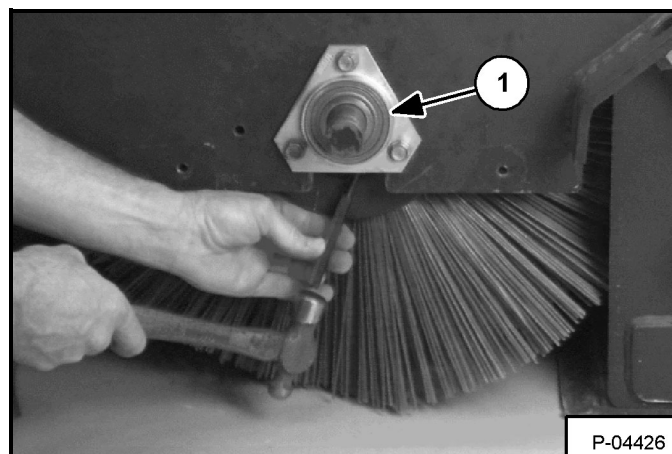
NOTA: En el momento que se quita los rodamientos o los anillos de seguridad, la barredora debe estar centrada entre el bastidor de fijación durante la instalación.

DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LA BARREDORA (CONT.)

Procedimiento (cont.)

Modelos anteriores (cont.)

Figura 177

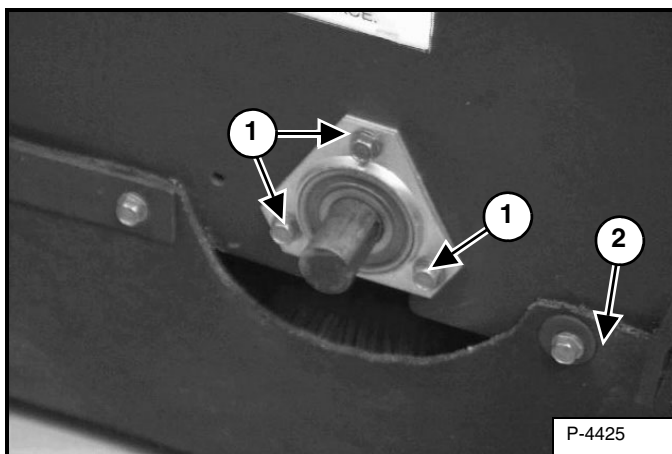


Instale la barredora en el bastidor de fijación. Mueva los rodamientos, si es del caso instalar la brida de fijación del rodamiento (ítem 1) **[Figura 177]**.

Use un punzón y un martillo, y golpee el orificio del anillo de seguridad para apretar dicho anillo **[Figura 177]**.

Apriete el tornillo de presión en el anillo de seguridad.

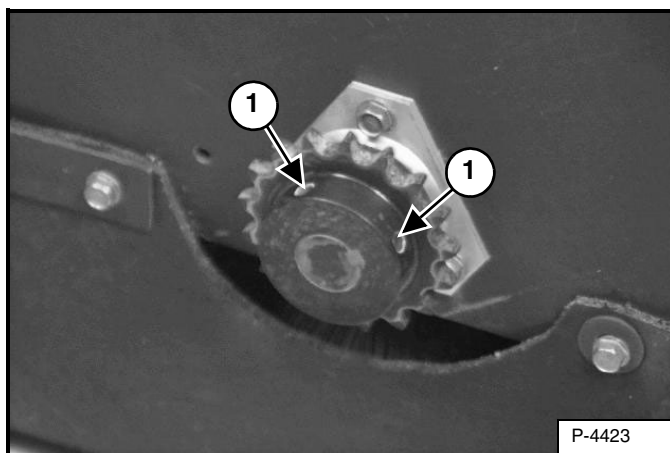
Figura 178



Instale los pernos (ítem 1) **[Figura 178]** en la brida de fijación del rodamiento (ambas puntas).

La cubierta lateral de caucho (ítem 2) **[Figura 178]** (ambas puntas), se puede apretar o instalar, si es del caso.

Figura 179



Instale la rueda dentada y los tornillos de presión (ítem 1) **[Figura 179]**.

Instale la cadena. (Ver Procedimiento en la página 107).

Ajuste la cadena. (Ver Ajuste de la cadena de transmisión en la página 98).

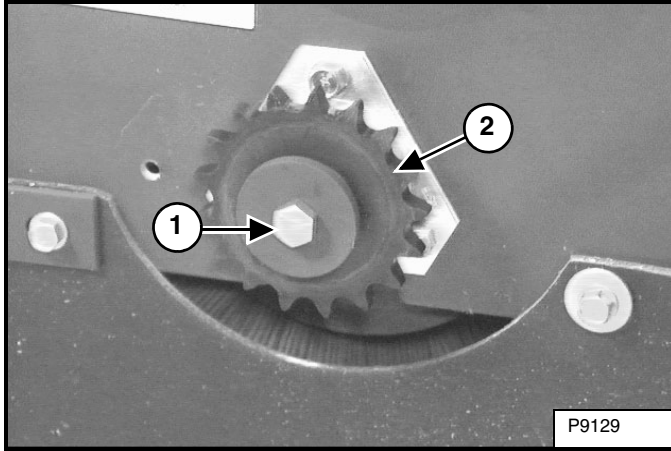
DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LA BARREDORA (CONT.)

Procedimiento (cont.)

Modelos posteriores

Quite la cadena de transmisión. (Ver DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN en la página 107).

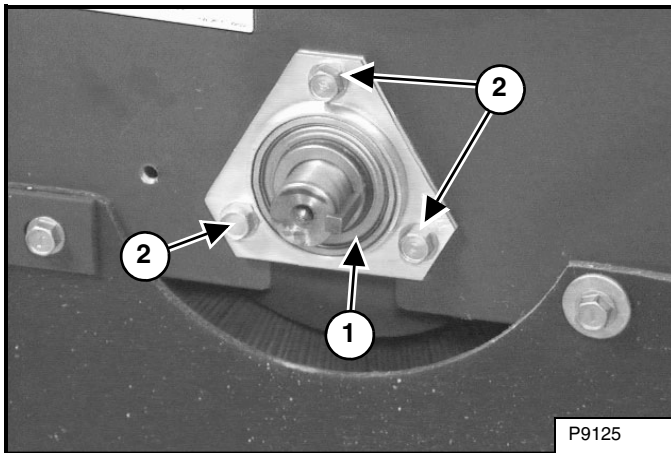
Figura 180



Quite el perno (ítem 1) [Figura 180] y la arandela de la punta del eje de la barredora.

Quite la rueda dentada (ítem 2) [Figura 180].

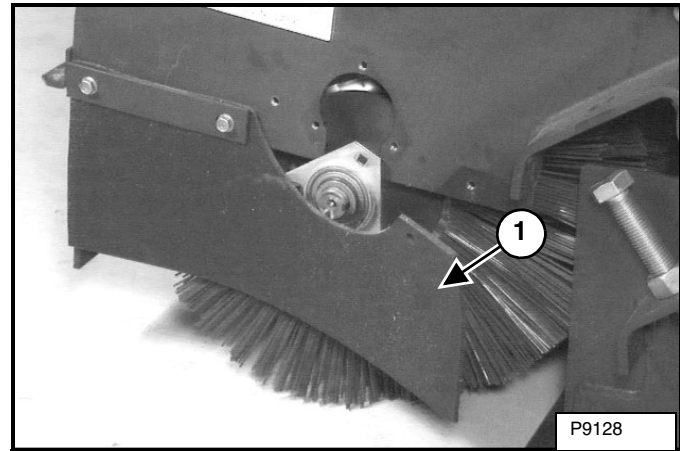
Figura 181



Quite la llave cuadrada (ítem 1) y los pernos (ítem 2) [Figura 181] de la brida de fijación del rodamiento (ambas puntas).

NOTA: Las bridas de fijación del rodamiento se separan al quitar los pernos.

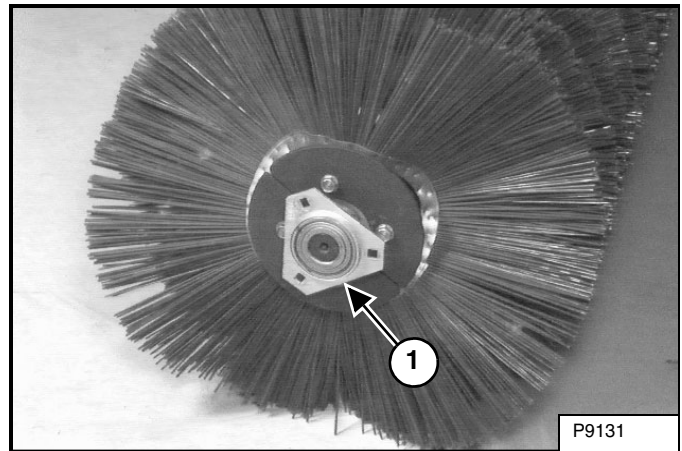
Figura 182



La cubierta lateral de caucho (ítem 1) [Figura 182] (ambas puntas) se puede aflojar o quitar, si es del caso.

Use un montacargas de cadena apropiado para elevar el bastidor de fijación de la barredora y quitar la barredora.

Figura 183



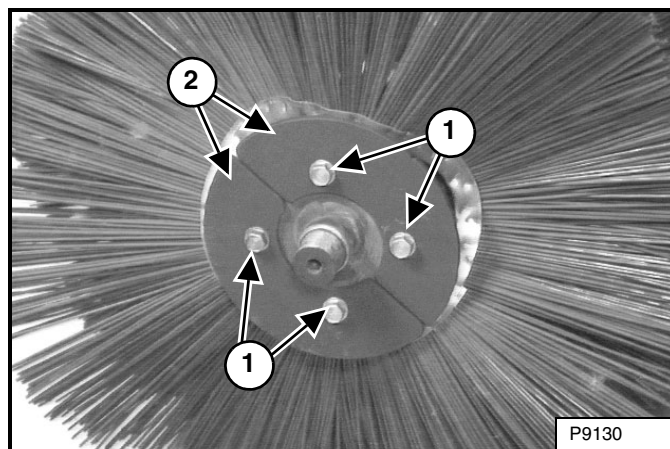
Quite el rodamiento y la brida de fijación (ítem 1) [Figura 183] del eje de la barredora (ambas puntas).

DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LA BARREDORA (CONT.)

Procedimiento (cont.)

Modelos posteriores (cont.)

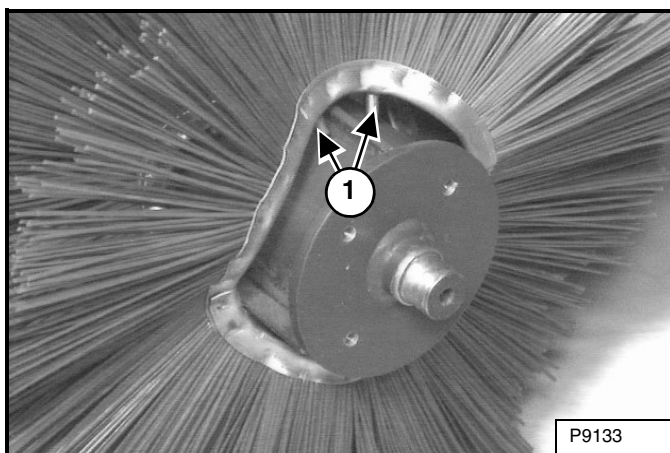
Figura 184



Quite los pernos (ítem 1) para quitar las láminas (ítem 2) [Figura 184].

Las secciones de las cerdas se pueden quitar del eje de la barredora.

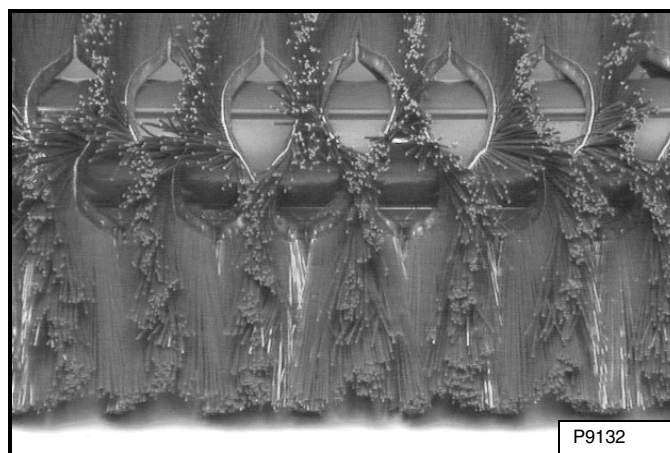
Figura 185



Instale las secciones de las cerdas de manera que las lengüetas de bloqueo (ítem 1) [Figura 185] queden ubicadas a cada lado de las barras del rodillo.

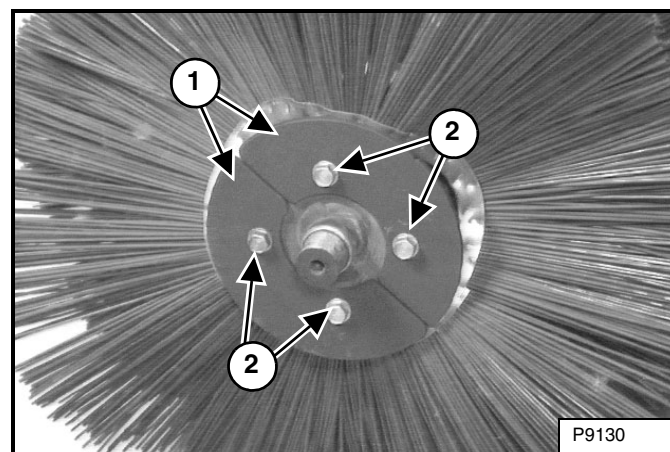
NOTA: Las lengüetas de seguridad (ítem 1) [Figura 185] tienen un ángulo. Cada sección de cerdas debe instalarse de manera que las lengüetas tengan un ángulo mirando hacia el extremo de las dos láminas.

Figura 186



Instale las secciones de cerdas para formar un patrón como el que aparece en la [Figura 186].

Figura 187



Instale las láminas (ítem 1). Instale y apriete los pernos (ítem 2) [Figura 187]

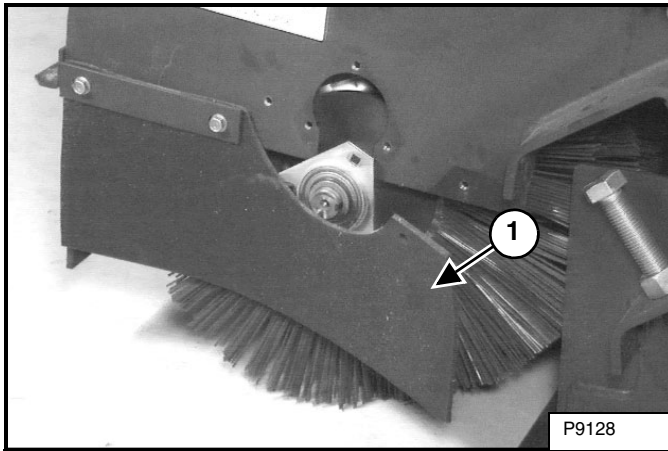
Baje el bastidor de fijación de la barredora.

DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LA BARREDORA (CONT.)

Procedimiento (cont.)

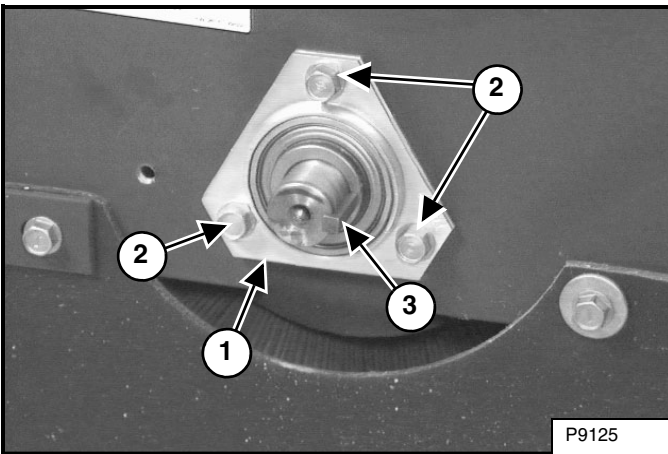
Modelos posteriores (cont.)

Figura 188



Instale la cubierta lateral de caucho (ítem 1) **[Figura 188]** (ambas puntas). (Si está floja).

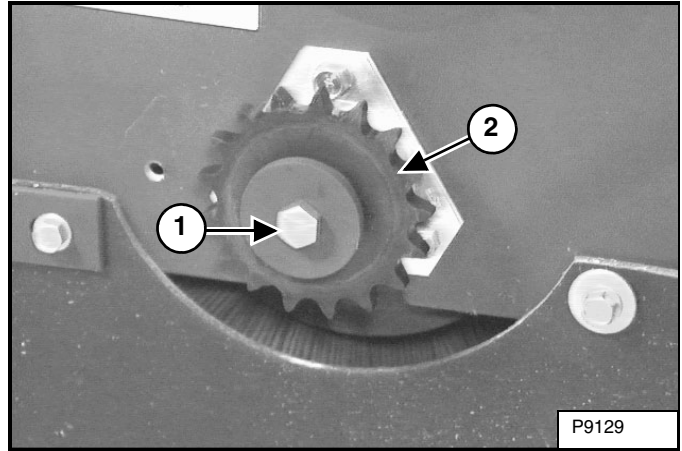
Figura 189



Instale el rodamiento (ítem 1). Instale y apriete los pernos y tuercas (ítem 2). Instale la llave cuadrada (ítem 3) **[Figura 189]**.

NOTA: La brida de rodamiento debe mirar hacia afuera durante la instalación para tener espacio libre para la rueda dentada.

Figura 190



Instale la rueda dentada (ítem 2) **[Figura 190]**.

Instale el perno (ítem 1) **[Figura 190]** y la arandela de la punta del eje de la barredora.

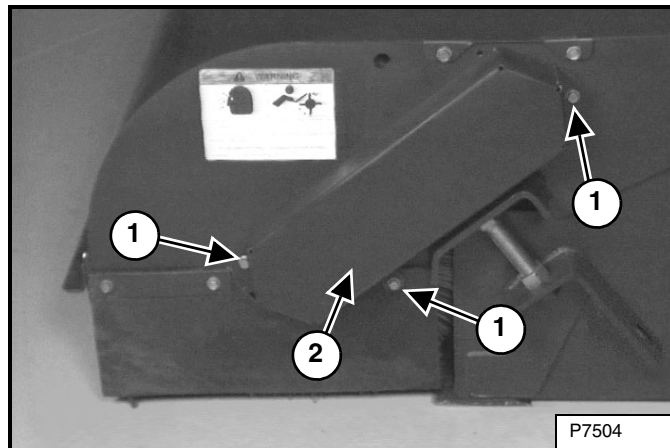
Ajuste la cadena. (Ver Ajuste de la cadena de transmisión en la página 98).

Instale la cadena de transmisión. (Ver DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN en la página 107).

DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN

Procedimiento

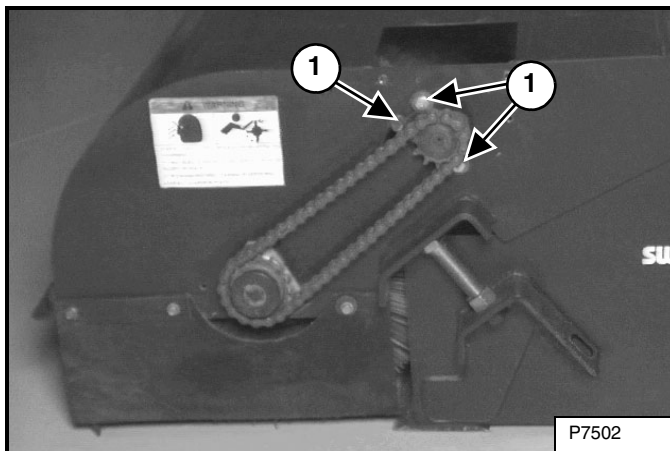
Figura 191



Quite los pernos (ítem 1) [Figura 191] de la cubierta de la cadena.

Quite la cubierta de la cadena (ítem 2) [Figura 191].

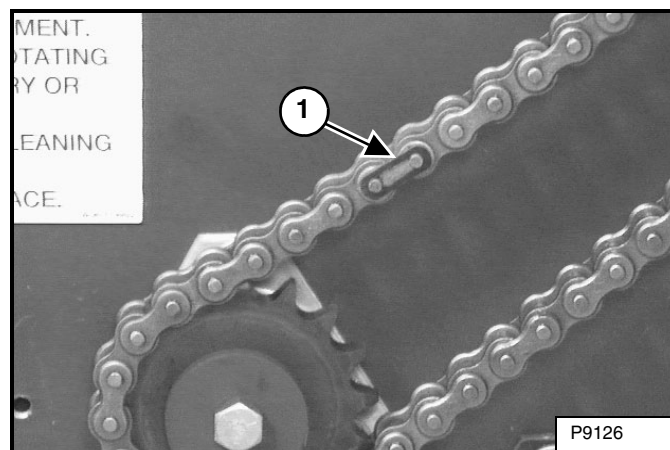
Figura 192



Afloje los pernos (ítem 1) [Figura 192] en el motor hidráulico.

Mueva el motor hidráulico para aflojar la cadena.

Figura 193

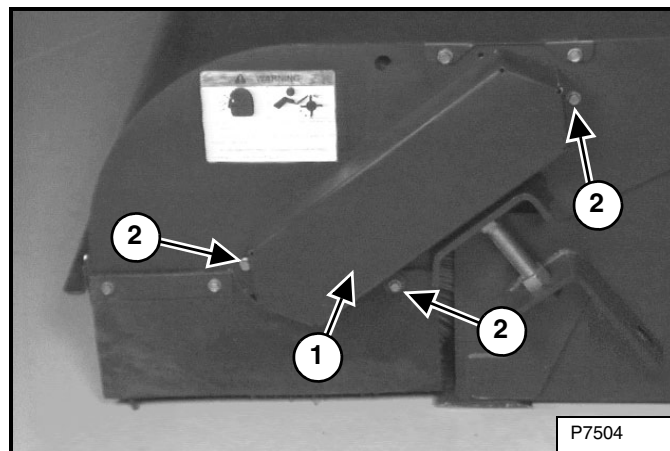


Quite el acoplamiento conector (ítem 1) [Figura 193] y quite la cadena.

Instale la cadena y el acoplamiento conector (ítem 1) [Figura 193].

Ajuste la cadena de transmisión. (Ver Ajuste de la cadena de transmisión en la página 98).

Figura 194



Instale la cubierta de la cadena (ítem 1) [Figura 194].

Instale los pernos (ítem 2) [Figura 194] de la cubierta de la cadena.



ADVERTENCIA

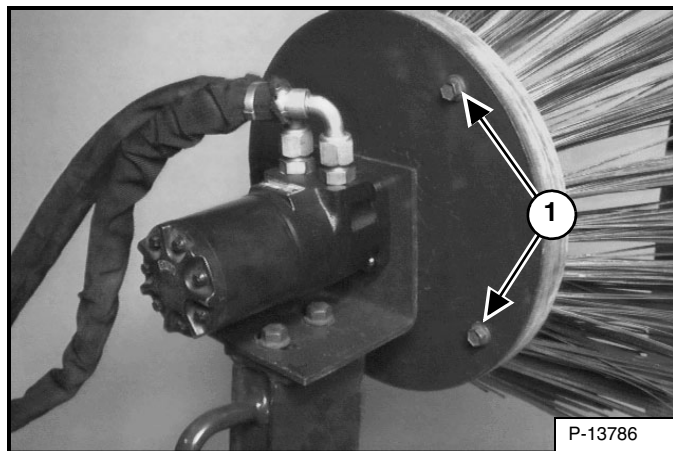
EVITE LESIONES O FATALIDADES
Nunca opere sin las guardas instaladas.

W-2121-0788

DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LAS CERDAS DEL CEPILLO ACANALADO

Procedimiento

Figura 195



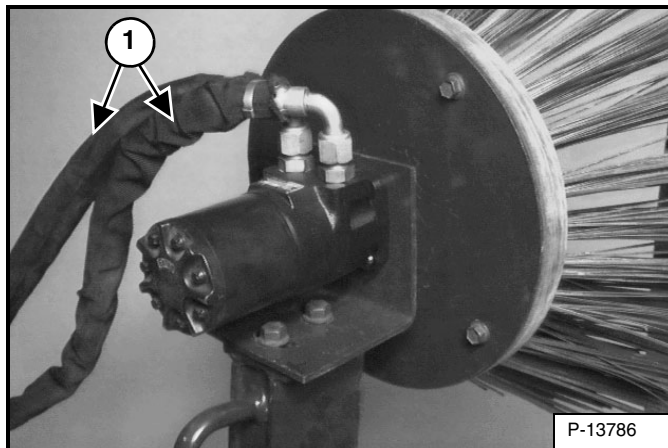
Quite los cuatro pernos de fijación (ítem 1) [Figura 195] y quite el conjunto de cerdas.

Instalación: instale el conjunto de cerdas. Apriete los cuatro pernos de fijación (ítem) a una fuerza de torsión o torque de 34 - 38 N•m (25 - 28 libras-pie).

DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LAS CERDAS DEL CEPILLO ACANALADO (CONT.)

Procedimiento (cont.)

Figura 196



Quite las mangueras hidráulicas (ítem 1) [Figura 196].

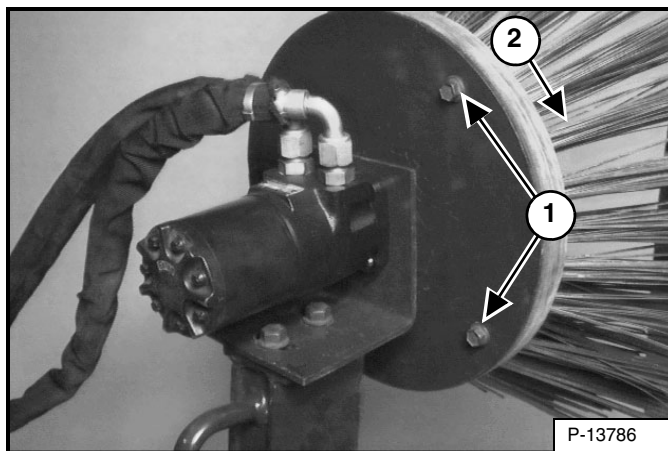
Instalación: apriete los accesorios de la manguera a una fuerza de torsión o torque de 81 N•m (60 libras-pie).

IMPORTANTE

Cuando repare los sistemas hidrostáticos e hidráulicos, limpie el área de trabajo antes de desarmar y mantenga todas las partes limpias. Use siempre tapas y tapones en las mangueras, tubos y puertos para evitar el ingreso de suciedad. La suciedad puede dañar el sistema con rapidez.

I-2003-0888

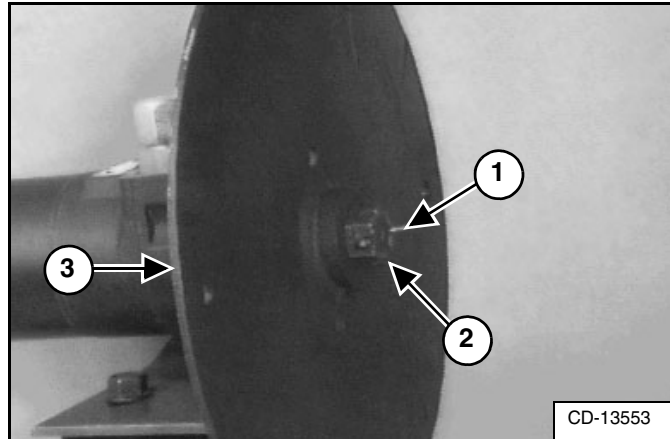
Figura 197



Quite los cuatro pernos de fijación (ítem 1) y el conjunto de cerdas (ítem 2) [Figura 197].

Instalación: instale el conjunto de cerdas (ítem 2). Instale y apriete los cuatro pernos de fijación (ítem) [Figura 197] a una fuerza de torsión o torque de 34 - 38 N•m (25 - 28 libras-pie).

Figura 198



Quite el pasador de chaveta (ítem 1) [Figura 198].

Quite la tuerca de giro (ítem 2) [Figura 198] del eje del motor.

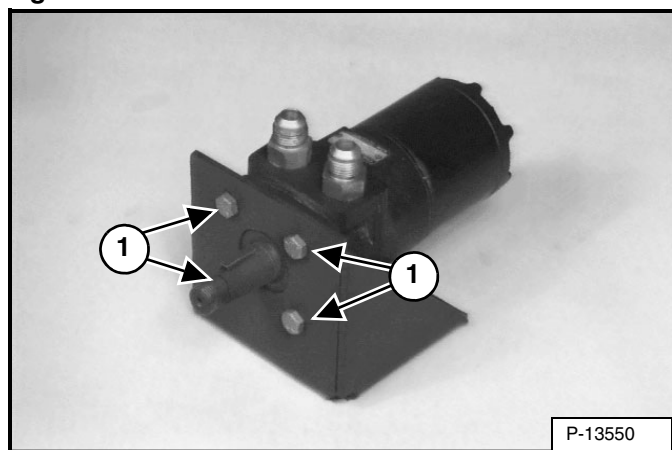
Quite la lámina de fijación del cepillo (ítem 3) [Figura 198].

Instalación: instale la lámina de fijación del cepillo (ítem 3). Instale y apriete la tuerca de giro (ítem 2) a una fuerza de torsión o torque de 217 - 312 N•m (200 - 230 libras-pie). Instale el pasador de chaveta (ítem 1) [Figura 198].

DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LAS CERDAS DEL CEPILLO ACANALADO (CONT.)

Procedimiento (cont.)

Figura 199



Quite los cuatro pernos de fijación del motor hidráulico (ítem 1) [Figura 199].

Instalación: apriete los cuatro pernos de fijación a una fuerza de torsión o torque de 34 - 38 N•m (25 - 28 libras-pie).

NOTA: Consulte el Manual de servicio del aditamento acerca de los procedimientos de desmontaje, montaje y reparación del motor hidráulico.

CÓMO ALMACENAR Y RETORNAR A SERVICIO EL ADITAMENTO

Almacenamiento

Quizás necesite almacenar su aditamento Bobcat por un buen período de tiempo. La lista a continuación presenta algunos procedimientos necesarios antes de almacenar el vehículo.

- Limpie a fondo el aditamento.
- Lubrique el aditamento.
- Inspeccione en las cuñas del enganche rápido (Bob-Tach), monturas, pestañas de fijación y todas las soldaduras en el aditamento la presencia de desgaste y daños.
- Revise la presencia de herraje suelto, protectores que faltan o piezas dañadas.
- Cambie las piezas desgastadas o dañadas.
- Revise la presencia de calcomanías dañadas o que faltan. Cámbielo si es del caso.
- Coloque el aditamento en un lugar seco y protegido.
- Coloque el aditamento en el suelo.

NOTA: En condiciones pantanosas o para evitar que el aditamento se congele contra el suelo, coloque el aditamento sobre soportes o bloques antes de quitarlo de la máquina.

Retorno a servicio

Después de almacenar el aditamento Bobcat, deberá ejecutar lo siguiente para retornarlo a servicio.

- Asegúrese que los protectores y guardas están en su lugar.
- Lubrique el aditamento.
- Instale y opere el aditamento revisando que funcione adecuadamente.
- Revise la presencia de fugas. Repárelo, si es del caso.



TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA

TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA	115
Advertencia (6708822)	115
Advertencia (7127607)	116
Advertencia (7141748)	117



 WARNING	
	
<p>FLYING OBJECTS AND ROTATING PARTS CAN CAUSE INJURY OR DEATH</p> <ul style="list-style-type: none"> • STAY AT LEAST 10 FEET (3M) AWAY FROM OPERATING EQUIPMENT. • STOP ENGINE BEFORE CLEANING OR SERVICING. • KEEP ALL GUARDS IN PLACE. 	

72080 SW 6708822D enUS

 ADVERTENCIA	
	
<p>LOS OBJETOS VOLÁTILES Y LAS PIEZAS GIRATORIAS PUEDEN PROVOCAR HERIDAS GRAVES O LA MUERTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • MANTÉNGASE A UNA DISTANCIA MÍNIMA DE 10 PIES (3 M) DE LOS EQUIPOS QUE SE ENCUENTREN EN FUNCIONAMIENTO • DETENGA EL MOTOR ANTES DE EFECTUAR LA LIMPIEZA O EL SERVICIO DE MANTENIMIENTO. • MANTENGA TODOS LOS DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN EN SU LUGAR. 	

72080 SW 6708822D esAR

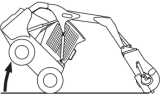
 AVERTISSEMENT	
	
<p>LES OBJETS PROJETÉS ET LES PIÈCES EN ROTATION PEUVENT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES</p> <ul style="list-style-type: none"> • RESTEZ À UNE DISTANCE MINIMALE DE 3 m (10 pi) DE L'ÉQUIPEMENT EN MARCHÉ. • ARRÊTEZ LE MOTEUR AVANT DE FAIRE DU NETTOYAGE OU DE L'ENTRETIEN. • GARDEZ TOUS LES PROTECTEURS EN PLACE. 	

72080 SW 6708822D frCA

TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA (CONT.)

Advertencia (7127607)

*



⚠ WARNING


Avoid Injury or Death

* **LIFT RESTRICTION - WHILE DUMPING A LOADED SWEEPER, THE LOWEST PART OF THE SWEEPER SHOULD NOT EXCEED 1 FT. [0,3 m] FROM THE GROUND. TIPPING CAN RESULT.**

LOWER SWEEPER TO GROUND AND STOP ENGINE BEFORE CLEANING, SERVICING OR REPAIRING.

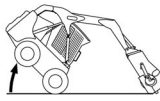
66870 SW 7127607 enUS

***LIFT RESTRICTION**



APPROVED AND NON-APPROVED LOADER-SWEEPER COMBINATION							
APPROVED				NON-APPROVED			
LOADER RATED OPERATING CAPACITY							
SWEEPER MODEL	950 LBS (432 kg)	1100 LBS (500 kg)	1250 LBS (568 kg)	1500 LBS (680 kg)	1750 LBS (794 kg)	1900 LBS (864 kg)	2200 LBS (1000 kg)
54 INCH	*LIFT RESTRICTION						
60 INCH			*LIFT RESTRICTION	*LIFT RESTRICTION			
72 INCH				*LIFT RESTRICTION	*LIFT RESTRICTION		
84 INCH							*LIFT RESTRICTION

*



⚠ ADVERTENCIA


EVITE LESIONES O LA MUERTE

* **LIMITACIÓN DE LA ELEVACIÓN: AL VACIAR LA CARGA DE LA BARREDORA, LA DISTANCIA ENTRE EL SUELO Y LA PARTE MÁS BAJA DE LA BARREDORA NO DEBE SER SUPERIOR A 1 PIE [0,3 m]. EN CASO DE NO CUMPLIRSE ESTA CONDICIÓN, LA MÁQUINA PUEDE VOLCAR.**

BAJE LA BARREDORA HASTA EL NIVEL DEL SUELO Y DETENGA EL MOTOR ANTES DE REALIZAR SU LIMPIEZA, SERVICIO DE MANTENIMIENTO O REPARACIÓN.

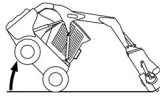
66870 SW 7127607 enES

***LIMITACIÓN DE LA ELEVACIÓN**



COMBINACIÓN CARGADORA-BARREDORA APROBADA Y NO APROBADA							
APROBADA				NO APROBADA			
CAPACIDAD MÁXIMA DE OPERACIÓN DE LA CARGADORA							
MODELO DE BARREDORA	950 LB (432 kg)	1100 LB (500 kg)	1250 LB (568 kg)	1500 LB (680 kg)	1750 LB (794 kg)	1900 LB (864 kg)	2200 LB (1000 kg)
54 PULGADAS	*LIMITACIÓN DE LA ELEVACIÓN						
60 PULGADAS			*LIMITACIÓN DE LA ELEVACIÓN	*LIMITACIÓN DE LA ELEVACIÓN			
72 PULGADAS				*LIMITACIÓN DE LA ELEVACIÓN	*LIMITACIÓN DE LA ELEVACIÓN		
84 PULGADAS							*LIMITACIÓN DE LA ELEVACIÓN

*



⚠ AVERTISSEMENT


RISQUE DE BLESSURE OU DE MORT

* **RESTRICTION DE LEVAGE - LORS DU BASCULEMENT DE LA BALAYEUSE POUR LA VIDER, SA PARTIE LA PLUS BASSE NE DOIT PAS ÊTRE À PLUS DE 30 cm [1 pi] DU SOL. RISQUE DE RENVERSEMENT.**

BAISSEZ LA BALAYEUSE SUR LE SOL ET ARRÊTEZ LE MOTEUR AVANT DE FAIRE TOUT NETTOYAGE, ENTRETIEN OU RÉPARATION.

66870 SW 7127607 enCA

***RESTRICTION DE LEVAGE**



COMBINAISON DE CHARGEUSE-BALAYEUSE APPRouvÉE ET NON APPRouvÉE							
APPRouvÉE				NON APPRouvÉE			
CAPACITÉ NOMINALE DE LA CHARGEUSE							
MODELE DE BALAYEUSE	950 lb (432 kg)	1 100 lb (500 kg)	1 250 lb (568 kg)	1 500 lb (680 kg)	1 750 lb (794 kg)	1 900 lb (864 kg)	2 200 lb (1 000 kg)
54 po (122 cm)	*RESTRICTION DE LEVAGE						
60 po (122 cm)			RESTRICTION DE LEVAGE	RESTRICTION DE LEVAGE			
72 po (122 cm)				RESTRICTION DE LEVAGE	RESTRICTION DE LEVAGE		
84 po (122 cm)							RESTRICTION DE LEVAGE

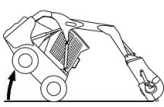
116

Barredora
Manual de operación y mantenimiento

TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA (CONT.)

Advertencia (7141748)

★



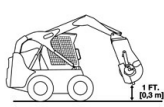
⚠ WARNING

AVOID INJURY OR DEATH

* LIFT RESTRICTION - WHILE DUMPING A LOADED SWEEPER, THE LOWEST PART OF THE SWEEPER SHOULD NOT EXCEED 1 FT. [0,3 m] FROM THE GROUND. TIPPING CAN RESULT. LOWER SWEEPER TO GROUND AND STOP ENGINE BEFORE CLEANING, SERVICING OR REPAIRING.

60876 SW 7141748 mkt/2
© 2018 HILTI (USA) LLC. ALL RIGHTS RESERVED.

*LIFT RESTRICTION



APPROVED AND NON-APPROVED LOADER-SWEEPER COMBINATION							
SWEEPER MODEL	APPROVED				NON-APPROVED		
	LOADER RATED OPERATING CAPACITY						
	500 LBS (227 kg)	550 LBS (249 kg)	700 LBS (318 kg)	850 LBS (386 kg)	950 LBS (432 kg)	1100 LBS (500 kg)	1250 LBS (568 kg)
36 INCH	*LIFT RESTRICTION	*LIFT RESTRICTION	*LIFT RESTRICTION				
44 INCH		*LIFT RESTRICTION	*LIFT RESTRICTION	*LIFT RESTRICTION			
48 INCH			*LIFT RESTRICTION	*LIFT RESTRICTION			
54 INCH				*LIFT RESTRICTION	*LIFT RESTRICTION		

★



⚠ ADVERTENCIA

EVITE LESIONES O LA MUERTE

*RESTRICCIONES DE ELEVACIÓN - MIENTRAS VACÍA UNA BARREDORA CARGADA, LA PARTE MÁS BAJA DE LA BARREDORA NO DEBE EXCEDER LA ALTURA DE 1 PIE (0,3 m) DEL PISO. PUEDEN OCURRIR TRASTORNOS. BAJE LA BARREDORA HASTA EL PISO Y DETENGA EL MOTOR ANTES DE LIMPIAR, REALIZAR EL SERVICIO DE MANTENIMIENTO O DE REPARAR.

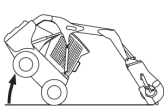
60876 SW 7141748 mkt/2
© 2018 HILTI (USA) LLC. ALL RIGHTS RESERVED.

*RESTRICCIONES DE ELEVACIÓN



COMBINACIÓN BARREDORA-CARGADORA APROBADA Y NO APROBADA							
MODELO DE BARREDORA	APROBADA				NO APROBADA		
	CAPACIDAD DE OPERACIÓN CLASIFICADA DE LA PALA MECÁNICA						
	500 LIBRAS (227 kg)	550 LIBRAS (249 kg)	700 LIBRAS (318 kg)	850 LIBRAS (386 kg)	950 LIBRAS (432 kg)	1100 LIBRAS (500 kg)	1250 LIBRAS (568 kg)
36 PULGADAS	*RESTRICCIONES DE ELEVACIÓN	*RESTRICCIONES DE ELEVACIÓN	*RESTRICCIONES DE ELEVACIÓN				
44 PULGADAS		*RESTRICCIONES DE ELEVACIÓN	*RESTRICCIONES DE ELEVACIÓN	*RESTRICCIONES DE ELEVACIÓN			
48 PULGADAS			*RESTRICCIONES DE ELEVACIÓN	*RESTRICCIONES DE ELEVACIÓN			
54 PULGADAS				*RESTRICCIONES DE ELEVACIÓN	*RESTRICCIONES DE ELEVACIÓN		

★



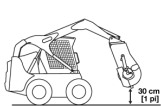
⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BLESSURE OU DE MORT

* RESTRICTION DE LEVAGE - LORS DU BASCULAGE DE LA BALAYEUSE POUR LA VIDER, SA PARTIE LA PLUS BASSE NE DOIT PAS ÊTRE À PLUS DE 30 cm [1 pi] DU SOL. LA CHARGEUSE POURRAIT BASCULER. BAISSÉZ LA BALAYEUSE SUR LE SOL ET ARRÊTEZ LE MOTEUR AVANT DE FAIRE TOUT NETTOYAGE, ENTRETIEN OU RÉPARATION.

60876 SW 7141748 D

*RESTRICTION DE LEVAGE



COMBINAISON DE CHARGEUSE-BALAYEUSE APPROUVÉE ET NON APPROUVÉE							
MODÈLE DE BALAYEUSE	APPROUVÉE				NON APPROUVÉE		
	CAPACITÉ NOMINALE DE LA CHARGEUSE						
	500 lb (227 kg)	550 lb (249 kg)	700 lb (318 kg)	850 lb (386 kg)	950 lb (432 kg)	1100 lb (500 kg)	1250 lb (568 kg)
36 po (91 cm)	*RESTRICTION DE LEVAGE	*RESTRICTION DE LEVAGE	*RESTRICTION DE LEVAGE				
44 po (112 cm)		*RESTRICTION DE LEVAGE	*RESTRICTION DE LEVAGE	*RESTRICTION DE LEVAGE			
48 po (122 cm)			*RESTRICTION DE LEVAGE	*RESTRICTION DE LEVAGE			
54 po (137 cm)				*RESTRICTION DE LEVAGE	*RESTRICTION DE LEVAGE		



ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES DE LA BARREDORA	121
Dimensiones	121
Desempeño	121
Sistema hidráulico	122
Capacidades	122
 ESPECIFICACIONES DE LA BARREDORA CON CEPILLO ACANALADO OPCIONAL ...	123
Dimensiones	123
Desempeño	123
Sistema hidráulico	124
Capacidades	124

Ciertas especificaciones se basan en cálculos de diseño y no son medidas en sí. Las especificaciones se brindan solo para fines de comparación y están sujetas a cambios sin previo aviso. Las especificaciones de su equipo Bobcat varían dependiendo de las variaciones normales de diseño, fabricación, condiciones de operación y otros factores.

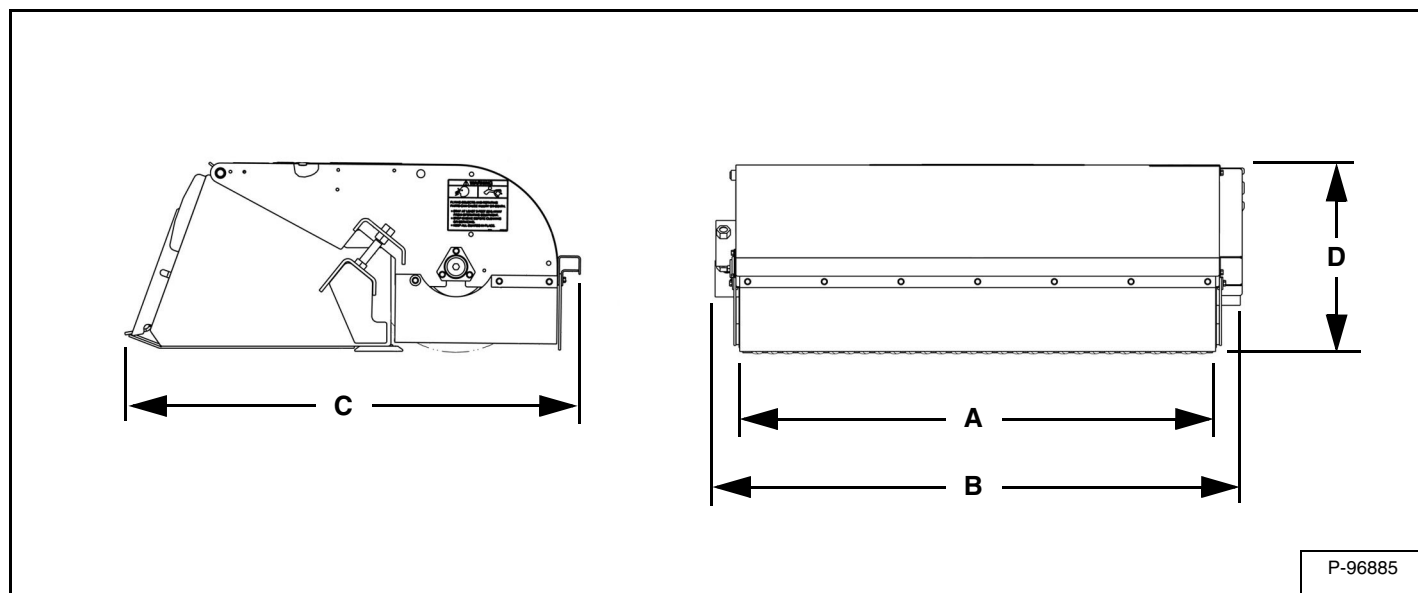


Bobcat®

ESPECIFICACIONES DE LA BARREDORA

Dimensiones

- Donde corresponda, las especificaciones cumplen con las normas **SAE e ISO** y están sujetas a cambios sin previo aviso.



	BARREDORA DE 54"	BARREDORA DE 60"	BARREDORA DE 72"
Ancho de barrido (A)	1372 mm (54 in)	1524 mm (60 in)	1829 mm (72 in)
Ancho general (B)	1529 mm (60.2 in)	1681 mm (66.2 in)	1986 mm (78.2 in)
Longitud general (C)	1414 mm (55.7 in)	1414 mm (55.7 in)	1414 mm (55.7 in)
Altura general (D)	594 mm (23.4 in)	594 mm (23.4 in)	594 mm (23.4 in)

Desempeño

	BARREDORA DE 54"	BARREDORA DE 60"	BARREDORA DE 72"
Peso	316 kg (696 lb)	344 kg (758 lb)	384 kg (845 lb)
Diámetro del cepillo	544 mm (21.4 in)	544 mm (21.4 in)	544 mm (21.4 in)
Material de las cerdas	Secciones de polipropileno reemplazables	Secciones de polipropileno reemplazables	Secciones de polipropileno reemplazables
Número de secciones de cerdas	27	30	36
Reducción de cadena / rueda dentada	1.42	1.42	1.42
Tamaño de la cadena	#60 HS	#60 HS	#60 HS
Rpm de la barredora á 37,9 L/min (10 gpm americano)	145 rpm	145 rpm	145 rpm

ESPECIFICACIONES DE LA BARREDORA (CONT.)

Sistema hidráulico

	BARREDORA DE 54"	BARREDORA DE 60"	BARREDORA DE 72"
Desplazamiento del motor hidráulico	195 cm ³ (11.9 in ³)	195 cm ³ (11.9 in ³)	195 cm ³ (11.9 in ³)
Máx. Caudal hidráulico constante permitido	37,9 L/min (10 gpm)	113,6 L/min (30 gpm)	113,6 L/min (30 gpm)

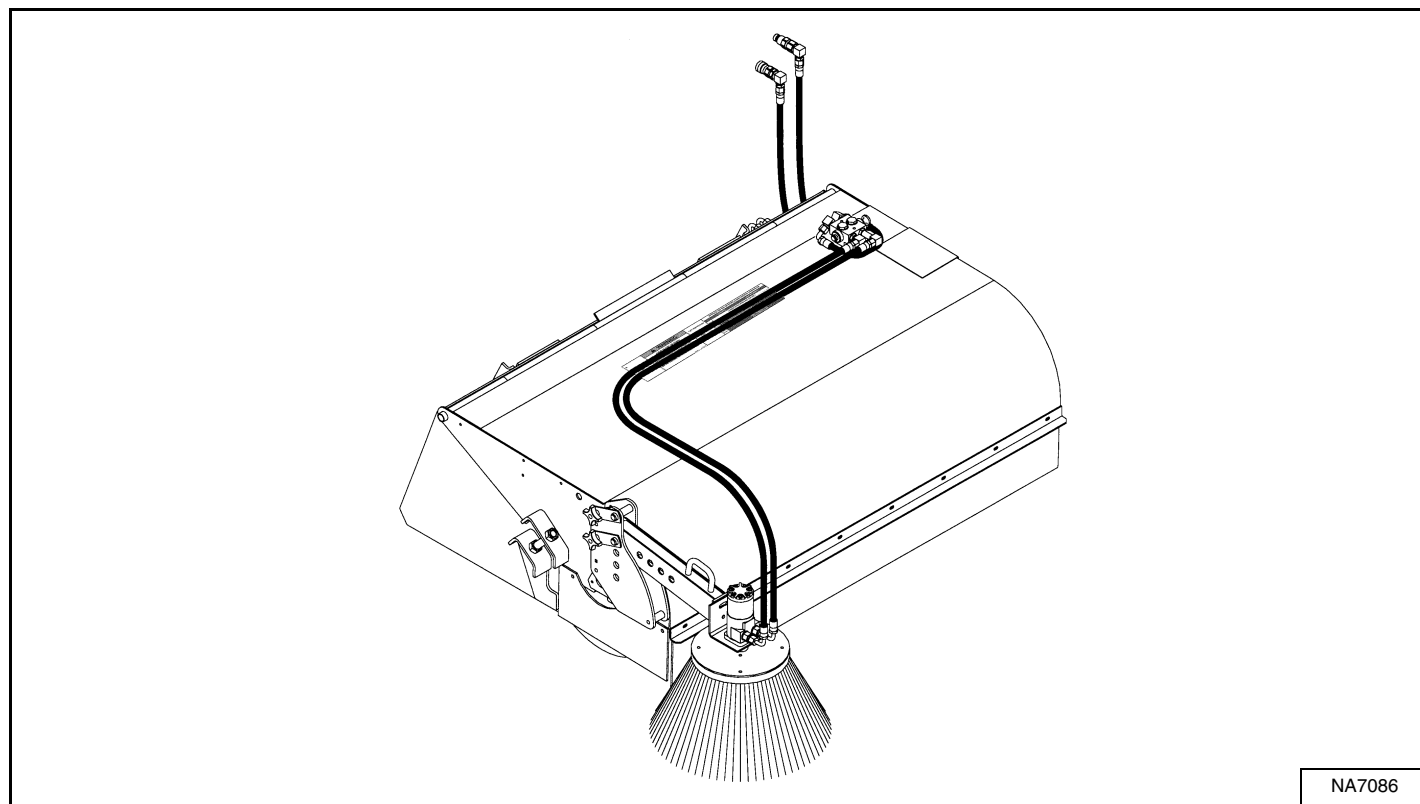
Capacidades

	BARREDORA DE 54"	BARREDORA DE 60"	BARREDORA DE 72"
Capacidad de cucharón	0,30 m ³ (10.8 pies ³)	0,34 m ³ (12.0 pies ³)	0,4 m ³ (14.4 pies ³)

ESPECIFICACIONES DE LA BARREDORA CON CEPILLO ACANALADO OPCIONAL

Dimensiones

- Donde corresponda, las especificaciones cumplen con las normas **SAE e ISO** y están sujetas a cambios sin previo aviso.



NA7086

	BARREDORA DE 54"	BARREDORA DE 60"	BARREDORA DE 72"
Ancho de barrido	1372 mm (54 in)	1524 mm (60 in)	1829 mm (72 in)
Ancho general de la barredora	No corresponde	2022 mm (79.62 in)	2327 mm (91.62 in)

Desempeño

	BARREDORA DE 54"	BARREDORA DE 60"	BARREDORA DE 72"
Peso	No corresponde	400 kg (883 lb)	440 kg (970 lb)
Diámetro del cepillo	No corresponde	609,6 mm (24 in)	609,6 mm (24 in)
Material de las cerdas	No corresponde	Cepillo de acero reemplazable	Cepillo de acero reemplazable
Desplazamiento del motor hidráulico del cepillo	No corresponde	370,6 cm ³ (22.6 in ³)	370,6 cm ³ (22.6 in ³)
Rpm del cepillo á 37,9 L/min (10 gpm americano)	No corresponde	102 rpm	102 rpm

ESPECIFICACIONES DE LA BARREDORA CON CEPILLO ACANALADO OPCIONAL (CONT.)

Sistema hidráulico

	BARREDORA DE 54"	BARREDORA DE 60"	BARREDORA DE 72"
Desplazamiento del motor hidráulico	No corresponde	370,6 cm ³ (22.6 in ³)	370,6 cm ³ (22.6 in ³)
Máx. Caudal hidráulico constante permitido	No corresponde	75,7 L/min (20 gpm)	75,7 L/min (20 gpm)

Capacidades

	BARREDORA DE 54"	BARREDORA DE 60"	BARREDORA DE 72"
Capacidad de cucharón	0,30 m ³ (10.8 pies ³)	0,34 m ³ (12.0 pies ³)	0,4 m ³ (14.4 pies ³)

GARANTÍA

GARANTÍA	127
----------------	-----



GARANTÍA

Aditamentos Bobcat

Bobcat Company garantiza a sus distribuidores autorizados y a los distribuidores autorizados de Bobcat Equipment Ltd., quienes a su vez garantizan al propietario, que cada aditamento Bobcat nuevo estará libre de defectos materiales y de mano de obra probados con respecto de (i) todos los componentes del producto salvo si se especifica algo diferente en este instrumento, por un período de doce (12) meses, (ii) los acoples rápidos de los hidráulicos auxiliares por seis (6) meses ó 200 horas, lo que primero ocurra, y (iii) aditamentos sin número de serie por seis (6) meses. Dichos períodos de tiempo deberán comenzar en el momento que el distribuidor autorizado Bobcat efectúe la entrega del producto al comprador original.

Durante el período de garantía, el distribuidor autorizado Bobcat deberá reparar o reponer, a la opción de Bobcat Company, sin cobrar piezas y mano de obra, cualquier pieza del producto Bobcat que falle debido a defectos de materiales o mano de obra. El propietario deberá suministrar al distribuidor autorizado Bobcat un aviso por escrito oportuno del defecto y permitir que transcurra un período de tiempo razonable para el cambio o reparación. Bobcat Company puede, a su opción, requerir que las piezas que fallaron sean devueltas a la fábrica. El tiempo de viaje de los mecánicos y el transporte del producto Bobcat hasta el distribuidor autorizado Bobcat para el trabajo bajo garantía son asumidos por el propietario. Los recursos suministrados en esta garantía son exclusivos.

Esta garantía no cubre el cambio de artículos de servicio programado y de alto desgaste. El propietario deberá depender tan solo de la garantía, de haber alguna, de los fabricantes respectivos de estos productos. Esta garantía no cubre daños que resulten del abuso, accidentes, alteraciones, uso del producto Bobcat como un aditamento en cualquier equipo no aprobado por Bobcat Company, obstrucciones de caudal de aire, o el incumplimiento de mantener o usar el producto Bobcat según las instrucciones aplicables a dicho producto.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y EXCLUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y CONDICIONES, SALVO LA GARANTÍA DE TITULARIDAD. BOBCAT COMPANY NO SE HACE RESPONSABLE DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO ALGUNA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE CAPACIDAD DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EN NINGÚN EVENTO DEBERÁ SER BOBCAT COMPANY O EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO BOBCAT RESPONSABLE DE ALGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, PÉRDIDA O INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, PÉRDIDA DE RENTABILIDAD, O PÉRDIDA DE USO DE LA MÁQUINA, BIEN SEA CON BASE EN CONTRATO, GARANTÍA, RESPONSABILIDAD CIVIL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD FORZOSA, ESTATUTO O DIFERENTE, AÚN SI BOBCAT COMPANY O EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO BOBCAT HA SIDO NOTIFICADO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE BOBCAT COMPANY Y DE LOS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS BOBCAT CON RESPECTO AL PRODUCTO Y SERVICIOS QUE SE OFRECEN EN ESTE ESCRITO NO DEBERÁ SUPERAR EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO SOBRE EL CUAL SE BASA DICHA RESPONSABILIDAD.


Bobcat®

6570124 (11-17)

Impreso en EE. UU.



ÍNDICE

BOBCAT COMPANY TIENE LA CERTIFICACIÓN ISO 9001	5
CALCOMANÍAS ADHERIDAS AL ADITAMENTO	18
CÓMO ALMACENAR Y RETORNAR A SERVICIO EL ADITAMENTO	111
CÓMO ELEVAR EL ADITAMENTO	91
CÓMO TRANSPORTAR EL ADITAMENTO EN UN REMOLQUE	91
CÓMO TRANSPORTAR EL ADITAMENTO Y LA MÁQUINA EN UN REMOLQUE	92
CONFIGURACIÓN INICIAL	23
DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LA BARREDORA	101
DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN	107
DESINSTALACIÓN E INSTALACIÓN DE LAS CERDAS DEL CEPILLO ACANALADO ...	108
ESPECIFICACIONES DE LA BARREDORA CON CEPILLO ACANALADO OPCIONAL	123
ESPECIFICACIONES DE LA BARREDORA	121
FACTORES DE SEGURIDAD PARA EL MANTENIMIENTO	95
GARANTÍA	127
IDENTIFICACIÓN DE PARTES DEL ADITAMENTO	8
INSPECCIÓN DIARIA	24
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	13
MANTENIMIENTO PERIÓDICO	98
PREVENCIÓN DE INCENDIOS	15
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON CARGADORES	28
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MANIPULADORES TELESCÓPICOS	53
PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN CON MÁQUINAS UTILITARIAS	68
PUBLICACIONES Y RECURSOS DE CAPACITACIÓN	17
REPORTE DE ENTREGA	7
SISTEMAS Y ACCESORIOS	10
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	97
TRADUCCIONES DE CALCOMANÍAS ADHERIDAS A LA MÁQUINA	115
UBICACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE	7



Bobcat®



ADVERTENCIA: Puede causar cáncer o daño del sistema reproductivo. Este producto puede exponerlo a químicos, incluyendo el plomo y compuestos del plomo, aceites minerales y ftalatos, los cuales son conocidos en el Estado de California como causantes del cáncer, anomalías congénitas u otros daños del sistema reproductivo. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.